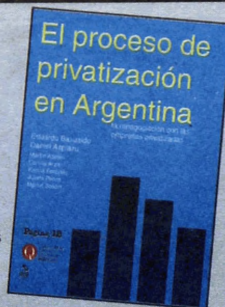




## RECLAME EL PROCESO DE PRIVATIZACIÓN EN ARGENTINA

La renegociación con las empresas privatizadas

Una investigación de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales  
Un regalo de la Universidad de Quilmes y Página/12



RECLAME EL SEGUNDO  
CD DE LA COLECCIÓN

Pablo  
Milanesi  
para  
vivir

Compra  
opcional \$7



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 21 de abril de 2002 - Año 15 - Nº 4819 - Precio de este ejemplar: \$2,50  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$35 - Opcional Revista con CD Pablo Milanesi: \$7  
Opcional Video de la Guerra de Malvinas Veinte Años: \$8

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 17 MAY 2002

Coles, Nº 10.355

## EXCLUSIVO: EL VERDADERO PENSAMIENTO DE LA EMBAJADA NORTEAMERICANA

En un encuentro reservado, el consejero político de la embajada sinceró su visión sobre la crisis: "El pensamiento económico es incompatible con la mentalidad de los argentinos", aseguró y dejó claro que no habrá fondos mientras no esté "el plan sustentable" Páginas/2 a 7

# "LO PEOR QUE SE PUEDE HACER AHORA ES DARLE MÁS PLATA"

◆ La banca privada prepara un megaajuste,  
por Julio Nudler

◆ Historia secreta del Plan Remex,  
por Sergio Moreno

◆ Hubo cacerolazo de asambleas  
y ahorristas en Plaza de Mayo

◆ El proyecto de ley sobre los Bonex  
y el CER

## ROCA

"Este gobierno navega entre una roca y un arrecife", dijo Lacy Gallagher, codirectora de investigaciones sobre América latina del Credit Suisse First Boston. Argentina está atrapada entre la hiperinflación si el sistema bancario se cae y la furia popular si los depósitos siguen congelados o son cambiados por bonos.  
(De la nota "Feriado bancario argentino" publicada hoy en el Financial Times de Londres.)

Viento norte,  
**9** por Mario Wainfeld

Cabeza gacha,  
**12** por Horacio Verbitsky

Otra vez los militares,  
**26** por Miguel Bonasso

La máquina,  
**40** por Eduardo Galeano

Los representantes de las siete economías más fuertes del mundo, de Estados Unidos y del FMI afirmaron que "la Argentina no ha hecho lo necesario" y que no habrá respaldo hasta que el Gobierno no lo haga. Después de reunirse con el titular del Fondo, Remes pidió "paciencia y comprensión"

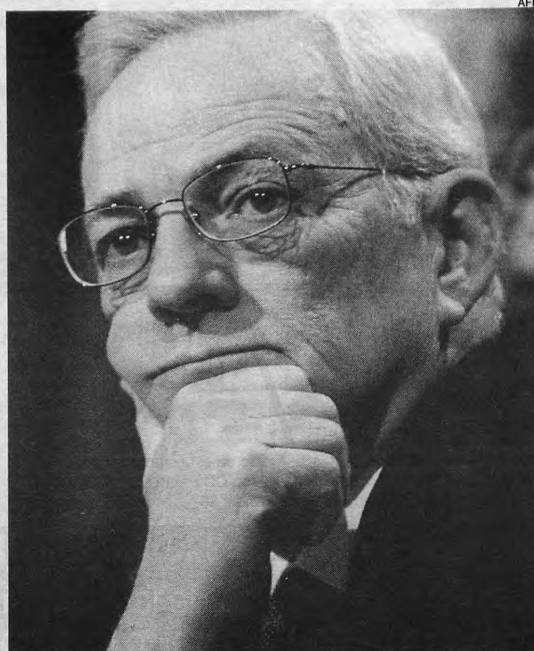
## Todos unidos apretaremos

Página/2



# Qué

Por M. W.



Paul O'Neill, secretario del Tesoro de la administración Bush. Ayer volvió a reclamar por el ajuste a la administración Duhalde.

Las voces de los funcionarios de los países más poderosos del planeta se alzaron para reclamar al presidente Eduardo Duhalde que cumpla con las condiciones del Fondo Monetario, antes de aspirar a un paquete de ayuda financiera del organismo. La clave es saber "si el gobierno argentino está determinado a hacer lo que necesita hacer por su propia gente", dijo el secretario del Tesoro norteamericano, Paul O'Neill. A esa declaración se sumó un comunicado del Grupo de los 7 (países más industrializados) diciendo que "la situación en Argentina genera serias preocupaciones" y listando las exigencias que debe cumplir la administración Duhalde: "Reformas del marco fiscal que abarquen a las provincias, el establecimiento de un ancla monetaria y la mejora de las leyes de Quiebra y Subversión Económica". El ministro de Finanzas francés apeló a un tono aún más duro: "Por ahora las respuestas que nos dio (el gobierno argentino) no son satisfactorias", aseguró. Por si no fueran suficientes cachetazos en un solo día, la número dos del Fondo Monetario, Anne Krueger, declaró en una entrevista concedida al *Financial Times* que "las autoridades argentinas no son lo suficientemente realistas, como deberían ser" al creer que el FMI concederá la asistencia financiera pese a que "no se ha hecho lo necesario". El único guiño a favor fue el anuncio del titular del Fondo, Hoerst Koehler, de que a mediados de mayo llegará a Buenos Aires una misión del organismo para negociar una "carta de intención". Ante la avalancha de presiones, el ministro Remes Lenicov sólo atinó a pedir "paciencia" y "comprensión".

Al revés de lo que esperaba Remes Lenicov, los pesos pesado de la comunidad internacional no salieron a respaldar al gobierno argentino sino al Fondo Monetario en sus exigencias al Gobierno. Krueger, al igual que O'Neill, son representantes cabales de la línea dura de Washington, que con la llegada de la administración Bush decidió cortar los salvatajes financieros a economías "emergentes" en problemas. "Durante mucho tiempo existió la percepción popular de que el FMI 'debe' ayudar a la Argentina", dijo Krueger al *FT*. Y agregó que "esa percepción popular fue tomada por las autoridades argentinas, quienes no son lo suficientemente realistas que deberían ser, cuando no se ha hecho lo necesario".

Nadie debería asombrarse de sus dichos, si no fuera porque con esas declaraciones impresas en el *Financial Times* se encontró cara a cara, ayer por la mañana, con el ministro Jorge Remes Lenicov y el titular del Banco Central, Mario Blejer. De la reunión también participó el titular del FMI, el alemán Hoerst Koehler, quien días atrás había lanzado otro misil hacia Buenos Aires, al afirmar que el Gobierno debía "enfrentar la realidad" y no descartaba la posibilidad de despidos de empleados públicos en las provincias como parte del plan de ajuste.

En este contexto, nadie podía esperar un milagro en las negociacio-

## Todos unidos por el ajuste

El secretario del Tesoro de EE.UU. y el Grupo de los Siete salieron a apoyar los reclamos de ajuste del Fondo al gobierno de Duhalde. Remes Lenicov pidió "paciencia" y "comprensión". Recién a mediados de mayo llegará una misión para negociar una carta de intención. El acuerdo podría postergarse hasta junio.

REMES, TRAS REUNIRSE CON LA CUPULA DEL FONDO

## "Les pido paciencia y comprensión"

"Solicito paciencia y comprensión, mientras estamos confrontando situaciones de gran volatilidad en el mercado de cambios", dijo ayer el ministro Remes Lenicov en Washington. No le hablaba a los desocupados ni a los 14 millones de argentinos que viven en la pobreza sino a la cúpula del Fondo Monetario y a los ministros de Economía de los países industrializados, que insisten en que no habrá asistencia financiera para Argentina hasta tanto el Gobierno no cumpla con una serie de condi-

nes, como soñaban algunos integrantes de la Casa Rosada. Así, después de la reunión cumbre de Remes con la cúpula del Fondo, el embajador argentino en Estados Unidos, Diego Guelar, volvió a estirar el plazo para la firma de un eventual acuerdo: dijo que la fecha estará entre "fines de mayo y la primera quincena de junio". El viernes, Remes había hablado de "fines de mayo"; a principios de mes confiaba en que sería a "fines de abril"; y a principios de marzo se entusiasmaba con que fuera "en los primeros días de abril".

Pero no sólo no sólo no hubo milagros. Tampoco hubo una mínima concesión que pudiera ser interpretada como una señal alentadora para la gestión Duhalde. En Economía se ilusionaban con una declaración formal del Fondo en la que, al menos, se mencionara la inminencia de un paquete financiero "importante" para el país. De esa forma, evaluaban en el equipo económico, el lanzamiento del Plan Bonex a partir del lunes contaría con el valioso respaldo, al menos político, de la comunidad internacional.

ciones. Entre ellas se destaca un profundo ajuste en las administraciones provinciales, que podría incluir despidos.

"Queremos construir un país normal, hacer lo que hicieron otros en situaciones parecidas, aspiramos a construir una economía de mercado como la que rige en el mundo", aseguró Remes durante un almuerzo con el comité financiero y monetario internacional del FMI. En cuanto al ajuste de los gastos en las provincias, Remes Lenicov relató que ya firmó un acuerdo con las 24 provincias que

El único resultado concreto que sacó la delegación argentina fue el compromiso, tal como informó Koehler, de que hacia mediados de mayo llegará una nueva misión del organismo en Buenos Aires para negociar la "carta de intención"; es decir, el documento que le daría forma al acuerdo. Por lo demás, el Fondo emitió un comunicado formal en el que reconoce "los pasos que están siendo tomados por Argentina para afrontar su difícil situación económica", pero insta al Gobierno a trabajar "rápidamente" sobre el plan de "condicionalidades". En tanto, el propio Koehler se encargó de insistir con las presiones sobre gobernadores y legisladores para aplicar un nuevo ajuste: "Espero que haya el suficiente sentido de la urgencia para no empantanarse en un debate acerca de qué cuesta tiempo y qué no", afirmó.

Sea como fuere, al contrario de lo que esperaban Remes y Blejer, la novedad fue que los pesos pesado de la comunidad internacional no salieron a avalar al gobierno argentino sino al Fondo Monetario en sus reclamos al gobierno argentino. Como nunca antes, quedó claro que la entente Koehler-Krueger no está sola en su intransigencia frente a la administración Duhalde, como lo demuestran las siguientes declaraciones:

♦ **Paul O'Neill:** "Argentina acordó con el FMI que el Gobierno debe hacer tres cosas. Esos pasos necesarios deben ser dados no para beneficio de Estados Unidos, del G-7 o del FMI, sino del pueblo argentino".

♦ **Comunicado del G7:** "La situación en Argentina genera serias preocupaciones. Las reformas del marco fiscal que abarque a las provincias, el establecimiento de un ancla monetaria y la mejora de las leyes de Quiebra y Subversión Económica ayudarán a restaurar la inversión y el crecimiento, aumentando así la calidad de vida de los argentinos".

♦ **Laurent Fabius,** ministro de Economía francés: "Nos vamos a reunir con el ministro argentino (Remes Lenicov) en el almuerzo para obtener más explicaciones sobre las intenciones de Buenos Aires. Por ahora las respuestas que nos dio no son satisfactorias".

♦ **Rodrigo Rato,** ministro de Economía español: "Los países del G7 y de la UE esperan que las autoridades argentinas cumplan con las reformas de política fiscal, cambios en algunas leyes, y transparencia en mercados monetarios".

cuenta con la aprobación parlamentaria, y "por el cual se reduce el déficit". "Actualmente nos encontramos en el proceso de formalizarlo por medio de compromisos con cada provincia. Pero necesitamos tiempo para llegar a los acuerdos bilaterales", agregó. Luego admitió que, con los técnicos del FMI, "quedan diferencias en la meta de superávit operativo en las provincias y en los grados de libertad de la política cambiaria". El Fondo quiere una liberación total del dólar, sin intervenciones del Banco Central.

Argentina es conocida por sus crisis pero esta es, lejos, la peor. Rusia no cayó tanto como lo hizo Argentina. Fernando de la Rúa jamás encaró el tema. Domingo Cavallo sí, aunque lo minimizó y acudió a soluciones mágicas. Los bancos están técnicamente quebrados. Los argentinos, empero, siguen teniendo una -tan invariable como equivocada- lectura acerca de su importancia en el mundo y están seguros de que el mundo vendrá y los ayudará. Creen que una parte importante de sus problemas son responsabilidad del Fondo Monetario Internacional (FMI) y de Estados Unidos, por lo tanto opinan que ellos tienen la obligación de ayudar a Argentina. Pero la embajada de Estados Unidos está convencida de que no debe venir plata a la Argentina hasta que el Gobierno no desarrolle un programa sustentable. En verdad, la última cosa que debería hacer la comunidad internacional es darle más plata a este gobierno. Esa visión -lapidaria respecto de la situación argentina y crudamente escéptica acerca del tino de sus gobernantes y de su población para entender y modificar lo que les pasa- trasluce el pensamiento de la embajada norteamericana en Buenos Aires. Tanto así, que todas las frases precedentes fueron expresadas por su influyente consejero político, Michael Matera, ante un auditorio VIP (financistas de primer nivel) que le pidieron un cuadro de situación sobre estas desdichadas pampas.

El encuentro ocurrió en Fortaleza,

**Idea:** "La política no cambiará. Los políticos deben limitarse a implementar un programa sustentable. Aun si lo hacen, las cosas empeorarán pero no hay otro camino".

Brasil, y fue pedido por importantes representantes de la banca internacional con intereses de la Argentina. Bancos con casas matrices en Londres y Nueva York. Matera aceptó dar una exposición *off the record* ante una decena de estos financistas. Ocurrió el 14 de marzo pasado. Uno de los asistentes, impresionado por el cuadro que pintaba Matera, tomó rigurosos apuntes, a los que accedió *Página 12*. El cónclave, y el tono de la charla, fue confirmado por otro asistente.

Matera tiene background y piné para hablar de la Argentina. Es un diplomático de carrera que tuvo importantes destinos en Europa y Rusia (lo que hace más abracadabrante la comparación que intenta entre sus respectivos defaults) y ya lleva dos años en Buenos Aires. Es el agregado de Asuntos Políticos de la embajada, un puesto desde el que teje las relaciones con los principales políticos argentinos. Un dato histórico contextualiza la entidad de su cargo: es el que ocupó el actual embajador James Walsh en un estadio anterior de su carrera, cuando Terence Todman era el jefe de la sede diplomática en los primeros años de Carlos Menem.

Por añadidura, la esposa de Matera es criolla, economista para más datos, y también bien informada. Es que la licenciada Silvina Vatik, especia-



VIVO DEL GOBIERNO NORTEAMERICANO SOBRE LA CRISIS ARGENTINA

# piensan realmente de Argentina

El consejero político de la embajada en Buenos Aires, Michael Matera, habló en una reunión reservada con importantes financistas. Dijo lo que nunca dicen: un devastador retrato sobre cómo ve realmente EE.UU. a un país "peor que Rusia" al que no habría que darle ni un centavo "hasta que haga realmente el ajuste".



James Walsh, embajador de Estados Unidos ante Argentina y jefe del finca analista político Michael Matera.

lista en mercado de capitales, trabajó en el Ministerio de Economía hasta hace poquito, en el área de Financiamiento que controla Lisandro Barry. Ahora asesora al presidente del Banco Central, Mario Blejer.

Matera habló en inglés, claro, y algunos de sus textuales se transcribirán dado el tono drástico y cortante que suele tener la lengua sajona, esa que un argentino célebre y conocedor, apellidado Borges, encontraba mucho más rica que la castellana. A continuación, un punteo de los principales planteos que Matera expuso ante un auditorio del máximo nivel económico. De lo que sigue sólo los títulos surgen de la pluma de Página/12.

◆ **La tormenta:** "La Argentina es bien conocida por sus crisis pero esta es, lejos, la peor". "Rusia jamás cayó como la Argentina." "La crisis es contagiosa política pero no económicamente." "El hambre es un tema central ('issue') en la Argentina. Hay saqueos en supermercados."

◆ **Los timoneles:** "De la Rúa jamás encaró el tema ('never faced'). Cavallo creyó que todo estaba bien y apeló a soluciones mágicas. Duhalde hace un día a día y trata de acomodarse. Algo puede ocurrir un día de estos y Duhalde tendrá que irse, pero no es una persona que abandona."

**Ego:** "Los argentinos tienen un inmutable punto de vista acerca de la importancia de su país. Es una de las razones por las que Argentina jamás ajustó realmente".

ne el bote. Si se va, llamará a elecciones".

◆ **La brújula:** "La política no cambiará. Los políticos deben limitarse a implementar un programa sustentable. Aun si lo hacen, las cosas empeorarán pero no hay otro camino".

◆ **La gente:** "El pueblo cree que

una parte importante del problema se debe a Estados Unidos y el FMI. Por lo tanto, piensa que el FMI tiene la obligación de ayudar a la Argentina". "Los argentinos tienen un inmutable punto de vista acerca de la importancia estratégica, económica, etcétera, de su país. Están convencidos de que el mundo debe venir a ayudarlos. Esa es una de las razones por las que Argentina jamás ajustó realmente." "El pensamiento de los economistas internacionales es incompatible con la mentalidad nacional de los argentinos."

◆ **Consejos:** "Lo peor que podría hacer la comunidad internacional sería darle más plata a este gobierno". "La embajada de Estados Unidos está convencida de que no debe venir dinero hasta que ellos aparezcan con un programa sustentable."

Una crisis descomunal, con políticos que oscilan entre el autismo y la soberbia psicótica. Una sociedad que no termina de percibir los problemas, y que responsabiliza de ellos

al FMI y los Estados Unidos. Un colectivo incapaz de cambiar, inmaduro y paranoico. Un país que está peor que Rusia en su peor momento y al que —más vale— hay que retacear ayuda. Esto, nada menos, fue lo que dijo un puntal de la embajada norteamericana a figuras descolantes, decisivas en el sector financiero local. Decir eso y sugerir que un gigantesco pulgar se inclina hacia abajo es casi lo mismo. La anécdota ocurrió hace un mes. Por esos azares de la información se conoce cuando el enviado del FMI Anoop Singh acaba de hacer suyas durante dos semanas las oficinas del Ministerio de Economía para proponer su programa económico a la Argentina y mientras Jorge Remes Lenicov sufre en Washington. El gobierno local juega todas sus barajas a esa *little help of his friends*. Saber qué piensan sobre la Argentina los *friends*, de quien Matera es acabado representante, refuerza una sensación ya en boga: esa apuesta tiene todas las de perder.

Gonzalo Martínez

## Problemas de retórica

◆ Explicación de un cuadro del FMI a un alto dirigente del peronismo: "El default de ustedes es gigantesco, pero en algún punto la comunidad internacional los va a ayudar para salir de la quiebra. Lo que nunca les vamos a perdonar es que sus congresistas hayan festejado y aplaudido cuando Adolfo Rodríguez Saá lo declaró". (Explicación de un cuadro del FMI a un alto dirigente del peronismo.)

◆ "Ustedes no tienen registro de cuánto aterran a los norteamericanos las invectivas de Duhalde contra los banqueros o sus resabios populistas. Hay cosas que en el mundo no se pueden decir más. Mire, a mí hasta puede resultarme simpáticas algunas consignas, pero no se pueden plantear en público. ¿Cómo explicarle? Cuando yo era joven escuchaba a Los Plateros, bailaba con Los Plateros, seducía con Los Plateros. Ahora, alguna vez, canto temas de Los Plateros. Pero jamás se me ocurriría poner música de Los Plateros en una recepción de la embajada." (Elegante análisis de un diplomático latinoamericano de primer nivel, acreditado en la Argentina.)

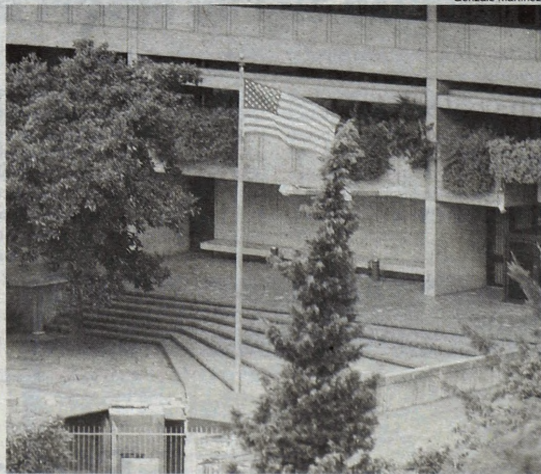
Los dos relatos apuntan a resaltar un dato de difícil aprehensión para los argentinos: la retórica política inflamada de nuestros dirigentes es una de las causas de la desconfianza que nos propinan quienes integran el gobierno de los Estados Unidos y los integrantes de los organismos internacionales. En la Argentina esa verba suele verse como mero "verso", como un camuflaje astuto sin mayor importancia. Desde el Norte se ve con mucho más recelo, como el huevo de una posible serpiente. Cuestión de códigos, diría Menotti.

## De la ayuda al apriete

El 23 de abril de 2001, hace casi un año, el todavía flamante presidente norteamericano George W. Bush estaba dispuesto a "ayudar a la Argentina" y hasta no descartaba "un acuerdo bilateral". Luego desmintió los dichos de los desesperados funcionarios delarruistas, que interpretaban cualquier gesto como un regalo, y afirmó que "es demasiado temprano para tomar una decisión, los Estados Unidos no están considerando en este momento una ayuda bilateral".

Para principios de julio, Bush decía que "si De la Rúa sigue empujando por reformas logrará calmar la situación y crear una plataforma para el crecimiento. Estamos siguiendo muy de cerca el tema del contagio y no creemos que vaya a ser contagioso aun si las cosas no suceden como esperamos". En el mismo discurso elogió el acuerdo con los gobernadores. Hasta dijo que era "un paso en la dirección correcta".

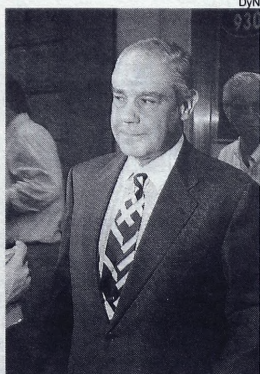
Pero hacia mediados de enero de este año, Bush hablaba otro idioma. "Si Argentina tiene un plan, habrá apoyo", afirmó, en línea con el FMI. Todavía agregaba que "Estados Unidos tiene confianza de que Argentina superará los problemas. Es un signo alentador que el presidente (Eduardo) Duhalde, al asumir la Presidencia expresó el deseo de seguir adelante con el establecimiento del ALCA". El tejeano, sin embargo, aclaraba que "debe reforzar su compromiso con el libre mercado. Los atajos hacia las medidas sólo conducen hacia más problemas. Las medidas a medias no disminuyen el dolor, sólo lo prolongan".



El "think tank" diplomático de la calle Colombia.

Allí tiene su oficina y desde ahí ve las cosas Michael Matera.





Sindicalista J. J. Zanola.  
Menos bancarios, peor pagos.

# Los bancos preparan una ola de despidos y cierre de sucursales

El achique de la economía, el corralito y ahora el nuevo Bonex costarían miles de puestos en la banca.

Por Julio Nudler

Después de haber pasado meses terribles, en locales cerrados, entre cacerolazos e insultos, atendiendo a un público enfurecido por el corralito y cumpliendo horarios interminables, a los bancarios les espera ahora una nueva maldición: quedarse en la calle o, en el mejor de los casos, ver redu-

cido su salario en términos nominales (reales ni qué hablar) por la supresión de jornadas. Aunque ningún banco reveló aún lo que trama hacer con su personal, se teme una ola de despidos ante el brusco achique del negocio financiero y la posible eliminación de sucursales, producto del nuevo proceso de concentración del sistema. Según el último dato proporciona-

do por el Banco Central, en el país había a septiembre pasado 101.723 bancarios, pero en octubre y noviembre hubo muchas cesantías. El aluvión de tareas que provocó la bancarización forzosa dispuesta por Domingo Cavallo y el corralito detuvieron ese drenaje, pero ahora algunas fuentes estiman como probable que la banca privada prescindiera de hasta un 25 por ciento de los 60.100 empleados que ocupa. Esto equivaldría a unos 15 mil despidos.

"Si no hay depósitos nuevos ni préstamos, ¿para qué hace falta mantener una cadena de sucursales?", se preguntó ante *Página/12* una fuente de la Asociación de Bancos de la Argentina. "Pero eso —agregó— lo decidirá cada banco, según adónde le aprieta el zapato." En el país hay 4582 sucursales y 6482 cajeros automáticos. En proporción, la presencia de la banca argentina en el extranjero es ínfima: 24 sucursales y 15 oficinas de representación. Significativamente, donde hay más casas no es en Estados Unidos, donde sólo existen cuatro, sino en las Islas Caimanes, donde operan cinco. Será por el irresistible encanto de lo oculto.

"Acá sólo va a quedar una banca transaccional —predice un especialista—, y para eso no es necesaria una red de sucursales. Lo transaccional puro se atiende igual de bien con un parque de cajeros, y con Internet para el público más sofisticado." Los bancos sucursales extendieron sus tentáculos pensando en el negocio de los préstamos personales, los cré-

**Paraíso:** Los bancos argentinos tienen muy escasa presencia en el mundo. Pero el lugar donde poseen más sucursales no es Nueva York sino Caimán.

ditos hipotecarios y la venta de diversos productos a los depositantes. Pero ese filón de la banca minorista se hundió por el momento, y nadie espera que reviva en un futuro cercano. Esto quita incentivos para retener personal, por más inversión que un banco haya realizado en su entrenamiento.

La secuencia de rotundo encogimiento de la economía y drástica contracción del sistema financiero vale exactamente igual para la banca oficial, pero entidades como el Nación, el Bapro y el Ciudad tienen grandes restricciones para flexibilizar su planta de personal. En el caso de una fusión en un único banco estatal, como pretende el Fondo Monetario, el drama de la dotación humana sobrante de esas instituciones será mucho más difícil de resolver. Por empezar, cualquier fusión conduce normalmente al cierre de muchas sucursales superpuestas, y, en el caso de los bancos privados, a masivas supresiones de puestos.

"El sistema bancario argentino quedó muy sobredimensionado, y tendrá que ajustarse físicamente a la nueva situación", afirmó a este diario el director de un banco extranjero. Es notable que el resultado de la bancarización compulsiva y masiva, que impulsó Cavallo como arma para recaudar, haya desembocado en un proceso, mucho más violento aún, de desintermediación financiera, con funestas consecuencias para el gremio.



PAGINA/12 PRESENTA

## PABLO MILANES *para vivir*

Por primera vez una colección de 5 cds que reúne 79 inolvidables canciones del fundador de la nueva trova cubana

### 3

El breve espacio en que no estás  
El pregón de las flores  
Si el poeta eres tú  
Canción (De qué llamada manera)  
A veces cuando el sol  
El tiempo, el implacable, el que pasó  
La muerte del animal  
Quién me tiende la mano al pasar  
Nelson Mandela, sus dos amores  
El primer amor  
Sueños  
Tormento fiero  
Hoy la vi  
Amor  
Cada vuelta que se logra

EL CD 3. COMPRA OPCIONAL \$7. EL PROXIMO DOMINGO CON

**Página/12**



En el Gobierno sueñan con que el Bonex compulsivo por el que se canjearán los plazos fijos planchará al dólar verdadero, mientras que el otro Bonex, voluntario, que tentará con la pichincha de un dólar a \$ 1,40, permitiría dismantelar el corralito. En cuanto al CER, tendrá que decidir Hamlet.



Cegados y desiertos, los bancos ingresan en una semana festiva, clausurados por el pánico, como definió Horst Köhler.

MAÑANA VA AL CONGRESO EL PROYECTO DEL BONO ANTIAMPAROS

# ¿Dónde hay un Bonex, viejo Gómex?

Por J. N.

“Algo tenían que hacer por que están metidos en un pánico bancario”, dijo ayer en Washington Horst Köhler, director ejecutivo del FMI, en referencia al feriado financiero y cambio *sine die* que comienza mañana, usando un tono de comprensiva tolerancia. Quizá porque esta vez los que entraron en pánico no fueron tanto los depositantes sino los banqueros, ante la ola de amparos judiciales que abrió un boquete en el corralito. Precisamente, el borrador de lo que será el Bonex 02, cuyo lanzamiento permitirá reabrir los bancos, era discutido anoche, cena mediante, en la Residencia de Olivos, después de que el texto le fuera enviado a Jorge Remes Lenicov (Economía) y Mario Blejer (Banco Central), ambos en Estados Unidos asistiendo a la asamblea del Fondo (ver página 2). Explicando que no querían arriesgarse a una nueva desautorización por parte del presidente Duhalde, en Economía se negaban ayer a adelantar detalles del plan antiamparos, mientras que en el BCRA se aseguraba que la entidad sólo estaba brindando “soporte técnico” al ministerio, siendo éste el que tiene la decisión política. Se prevé enviar mañana el proyecto al Parlamento.

Además del Bónex por el que se rán compulsivamente canjeados los plazos fijos sometidos a reprogramación, se presume que habrá otra serie del título para ofrecerle a los entrapados en el corralito el cambio voluntario de las cajas de ahorro. La idea es darles un plazo para que opten —se habla de 30 días—, al cabo del cual verá el Gobierno cuántos mordieron el anzuelo. Si la aceptación fuese significativa —unos 15 mil millones de pesos—, las autoridades se arriesgarían a desarmar definitivamente el corralito, liberan-

do los fondos aún cautivos.

Lo harían confiando en que el resto del dinero de las cajas de ahorro responde a necesidades transaccionales de sus titulares. Por ende, necesitando esa plata para desenvolverse, no correrían a comprar dólares con ella. En todo caso, el riesgo a asumir, tanto en relación a las cajas de ahorro como a las cuentas corrientes, sería ya mucho menor, en términos de las reservas de divisas, por la liquación que produjo la devaluación. Pero la clave de esta estrategia reside en el éxito del canje voluntario. Para favorecerlo, el bono dolarizado permitirá pagar sólo \$ 1,40 por dólar nominal, a partir de lo cual el suscriptor tendría que confiar en que el Estado podrá repagarlo dentro de 3 años.

“Se están matando”, resumió

por la tarde ante **Página/12** una fuente de la banca en relación a las discusiones en Economía y en el Central sobre qué hacer con el corralito. Los más lanzados insisten en dismantelarlo ya mismo, dejando que cada banco decida como pueda o quiera, sin respaldo alguno del BCRA, y arriesgando una estampida del dólar. Otros quieren ir paso a paso, confiando además que el lanzamiento del Bónex, al terminar con los amparos, provoque un descenso del dólar. Esta es la solución detrás de la cual volcó todo su peso el lobby de la banca.

Ayer (por el viernes), la acción del Scotiabank subió en la bolsa canadiense (tras el portazo de la entidad y su suspensión). Cuando el BBVA anunció que no apoyaría al Francés, su acción aumentó.

Pero cuando le mandó plata, bajó. Los inversores de esos países —comenta un experto a este diario— aplauden a los bancos que reducen su exposición argentina, y castigan a los que la aumentan. Los directores sintonizan ese estado de ánimo y toman las decisiones en consecuencia. Es absurdo esperar que hoy las casas matriz se hagan cargo de los problemas de sus filiales en la Argentina.

De cualquier forma, la actitud del Scotia no será imitada tan fácilmente por los bancos internacionales que operan en el país con sucursales, porque legalmente éstas constituyen una unidad jurídica con sus casas centrales. En esa situación están el Citi, el Boston, BNP Paribas e ING. En cambio, el Bilbao Vizcaya Argentaria, el Santander o el HSBC, al igual que

el Scotia Quilmes, operan a través de sociedades anónimas constituidas localmente. A esto hay que agregar que, a pesar de tratarse de S.A., sus socios tienen responsabilidad limitada, como acontece con una SRL.

Por tanto, el banco emisor de un certificado de plazo fijo responde sólo con sus activos, y no con el patrimonio de sus dueños. Sin embargo, si se tratase de la sucursal de un banco extranjero, el depositante podría accionar contra los activos de todo el conglomerado, demandándolo ante los tribunales del país donde está asentada la casi matriz. De cualquier forma, incluso en el caso de tener éxito, lo probable es que el juez de Nueva York, Madrid o donde sea aplicará la legalidad argentina, ordenando la entrega del equivalente a los pesos del corralito, sin considerar el tipo de cambio libre.

Entre los temas a resolver por el Gobierno junto con el redvivo Plan Bónex figura la reducción en el alcance del CER (Coeficiente de Estabilización de Referencia), con el que se indexan por precios minoristas créditos y alquileres. El Banco Central y otros ortodoxos sólo admiten que se lo suprima para los préstamos hipotecarios para vivienda única, para evitarle otro agujero patrimonial a los bancos que el Estado deba compensarles, pero otros insisten en eliminarlo totalmente.

DUHALDE JUSTIFICÓ EL PLAN PARA SALVAR A LOS BANCOS

## “Corremos el riesgo de que explote”

El presidente Eduardo Duhalde buscó ayer justificar el plan Bonex en el que trabajan contra reloj los funcionarios del Ministerio de Economía. “Corremos el riesgo de que el sistema financiero explote si los jueces siguen autorizando que se devuelva el dinero depositado ante la sola presentación del recurso de amparo”, afirmó durante su programa radial de los sábados por la mañana. “Es urgente buscarle una solución y para eso el equipo económico está trabajando en las alternativas que serán presentadas al Congreso”, agregó. El Presidente aseguró que las medidas en estudio apuntan a “proteger a los ahorristas” y calificó de “irregular” la actitud de los jueces que vienen concediendo los amparos a ahorristas atrapados en el corralito.

Duhalde también aprovechó la oportunidad para responder a la avalancha de presiones que llegan desde Washington para que el Gobierno obligue a las provincias a profundizar el ajuste. “La crisis abarca a todo el país y sobre todo al sector público.

No porque se gasta mucho en las provincias, sino porque la gen-

te ha dejado de pagar los impuestos por la crisis. Los gobernadores hacen lo que pueden”, afirmó. Como se recordará, el FMI pretende que las provincias reduzcan en un 60 por ciento el déficit fiscal durante este año y para eso quiere que empiecen a aplicar un plan de recorte de gastos a partir de mayo.

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

• Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos: paterno o materno filiales

• Tenencia - Visitas • Alimentos  
• Reconocimiento de paternidad  
• Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos  
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia en la familia

• Exclusión del hogar • Maltrato de menores

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar





Una de las muchas columnas que entraron al centro para una manifestación breve y ruidosa. Un tema permanente fue que las asambleas barriales siguen ganando fuerza y continuidad.

## Noche del 20 con marcha a la Plaza y consignas

La Plaza de Mayo fue copada ayer a la tarde por un festival de asambleas autoconvocadas para reproducir todos los 20 de cada mes esta especie de comunión y protesta. Pero ayer también se les agregaron los "ahorristas estafados" quienes ingresaron en una enorme columna y fueron recibidos con aplausos.

Además de las banderas que marcaban la presencia de todos los barrios y localidades, los asambleístas y los ahorristas trajeron pequeños carteles escritos a mano con consignas propias y hasta historias personales. "No al Plan Bonex", "Voto Bonex, voto de traidores", rezaban algunas de las cartulinas. "Duro, duro, duro, los bonos a diez años se los meten en el culo", cantaban a los saltos. A las 19.30 una masiva columna que agrupaba a las asambleas de Villa Ballester, Congreso, San Cristóbal, Entre Ríos y San Juan, Parque Avellaneda, Monserrat y Plaza Rodríguez Peña entró a la plaza. "Se creían que nos habían cagado porque estábamos desorganizados, pero ahora con lucha y con paciencia se ha formado la nueva resistencia", gritaban entusiasmados.

Además de los barrios porteños, el conurbano bonaerense se hizo presente con las banderas de Hae-dro, Morón, Padua, Villa San Martín, Claypole, Villa Bosch, Tres de Febrero y Moreno. Pero fue el sur el más representado por los carteles de Longchamps, Temperley, Caseros, Villa Tessei, Wilde, Lomas de Zamora, Florencio Varela, Lanús, Gerli y Avellaneda. Una de las tantas asambleas de Caballito llevaba su enorme bandera con el nombre de Gastón Rivas, uno de los muertos en los alrededores de la Casa Rosada el 20 de diciembre. Los vecinos de Villa Crespo hicieron lo mismo con Gustavo Benedetto, que cayó en Avenida de Mayo y Chacabuco.

En tanto, el norte de la Capital llevó las banderas de Belgrano, Núñez, Devoto Norte, Palermo Viejo y Villa Urquiza, mientras que el sur porteño se mostró con los estandartes de La Boca, Barracas, Catalinas Sur y San Telmo-Plaza Dorrego. Una de las tendencias que confirmaron la mayoría de los asambleístas es la comunicación e intercambio que mantienen a través de las

En el día que marca la represión del 20 de diciembre, las asambleas barriales volvieron a la Plaza.

Y se sumaron esta vez los numerosos

"ahorristas estafados".

reuniones interzonales. César es de Adrogué y cuenta que todos los meses se juntan representantes de todos los barrios del partido de Almirante Brown. "La asamblea está en una meseta, no somos tantos como al principio, pero estamos organizados", describe.

Mario está abrazado al mástil que sostiene la bandera de la asamblea de San Juan, una de las cinco que hay en su zona. "No estamos divididos, estamos en contacto, lo que pasa es que el barrio es muy grande", aclara. "Vamos a seguir viniendo todos los 20 hasta que las cosas cambien, y cuando se vayan todos, vamos a permanecer organizados

para controlar ese cambio", señala. El próximo cacerolazo organizado va a ser el primero de mayo, y para concentrarse antes de partir al centro organizaron una olla popular en su esquina.

Por su parte, los vecinos de Anfiteatro Floresta, orgullosos de ser "una asamblea muy deliberativa", relatan que en el barrio hay alrededor de seis asambleas y van casi 30 vecinos a cada una. Claudio contó a **Página/12** que tienen dos líneas de discusión. "Por un lado analizamos la crisis en la que está sumergido el país por culpa de esta deuda ilegítima, y por otro nos concentramos en los problemas más inmediatos del barrio, por ejemplo hacemos compras comunitarias en el Mercado Central para abaratar los costos".

Ayer no faltaron los partidos políticos de izquierda, como el MAS, PTS, MST y el PO. Con enormes estandartes que se erguían por sobre las demás banderas, los militantes vociferaban sus cánticos con altavoces. En tanto, los vecinos agrupados por barrio no paraban de hablar entre mate y garrapiñada. Algunos se entusiasmaron y para matar el frío bailaban en ronda al ritmo de los tambores. A las nueve de la noche las banderas ya empezaban a replegarse. En el cartel de la asamblea de Güemes y Oro se leía "Por un barrio mejor, un país mejor, un mundo mejor".

### Cacerolazo en las aguas



Alejandro Elías

Alrededor de 50 embarcaciones llenas de caceroleros desfilaron ayer por los canales del Delta del Tigre para protestar en contra de un proyecto que impulsa el intendente Ricardo Ubieto, que pretende construir puentes entre las islas y caminos internos. La Asociación de Vecinos del Delta Autoconvocados se opone porque "el valor agregado del Delta es la preservación del medio ambiente y la no contaminación". Los lugareños, que piensan repetir la protesta todos los segundos sábados de cada mes, presentaron un proyecto para declarar como "reserva de biosfera" al Tigre. "Es una locura o un negociado inmobiliario", contó a **Página/12** Alejandra, una de las vecinas de Tigre.

MOVIDA DE DUHALDE

## El DNU que

Por Sergio Moreno

En Olivos anoche

estudiaban el borrador de la ley que pondrá en marcha el nuevo Plan Bonex. La decisión de implementarlo empezó el martes a la noche, cuando Duhalde se negó a firmar el decreto para acotar los amparos, en una reunión en la Rosada.

zar la mayor rapidez en el tratamiento del Plan Remex. En Olivos estaban más que optimistas con respecto a los plazos de aprobación.

El feeling no era el mismo con respecto a la derogación de las leyes de quiebras y subversión económica, y eso pone nerviosa a la administración Duhalde. "La aprobación de las dos leyes es vital. El problema es que ambas son el click necesario para abrir las puertas del Fondo. Son para que vos te sientes y repartas las cartas y, hasta ahora, estamos mezclándolas", ejemplificó ayer a **Página/12** un importante miembro del gabinete. Ambos proyectos fueron elevados al Parlamento a fin de la semana pasada y están para su tratamiento. Los legisladores son más que reticentes con ambas normas, pero en Gobierno no pierden las esperanzas. "No sé qué legislador estará dispuesto a dar la vida por no cambiar estas leyes", ensayó la fuente, optimista de vencer las resistencias a las modificaciones.

Con respecto al Plan Bonex en ciernes, la expectativa era más favorable.

### El crac

—Presidente, estoy preocupado, se me están cayendo dos planes—le dijo a Duhalde un ministro el miércoles pasado, por la mañana.

—A mí se me caen dos bancos

**Dos:** "Estoy preocupado, se me están cayendo dos planes", le dijo a Duhalde un ministro el miércoles pasado. "A mí se me caen dos bancos", respondió el Presidente.

—respondió el Presidente.

"No estaba desesperado por eso", confió a este diario el ministro que había mantenido el diálogo en la Rosada.

El martes por la mañana, Duhalde se negó a firmar el decreto de necesidad y urgencia (DNU) acotando los recursos de amparo contra el corralito, que había sido anunciado apenas un día antes por Remes en una conferencia de prensa. El Presidente melló un poco más la



PARA APURAR LA SANCION DE LA LEY DEL PLAN REMEX

# no fue y la caída del Scotia



Duhalde, Capitanich y Anibal Fernández estuvieron ayer reunidos todo el día en la quinta de Olivos. Por la noche, en una cena, estudiaron el borrador de la ley que cristalizará el Plan Remex.

autoridad de su ministro convencido de la inconstitucionalidad del DNU nonato. Esa misma noche, en la Rosada, convocó a Remes, Todesca, Anibal Fernández y a Amadeo. Allí, el Presidente derramó sus hielos sobre los banqueros. "Nos cansamos de pedirles que presenten recursos ante la Justicia, que nos

hagan llegar propuestas alternativas, que se muevan y nos ayuden a frenar el drenaje. Sólo pedían rescuentos y ayuda del Estado", se quejó un miembro del Gobierno ante **Página/12**.

En el rancho vovs nocturno del martes en la Rosada—la "noche clave" al decir del funcionario—,

Duhalde y los suyos se decidieron a "tomar las riendas de la situación" y a "jugar fuerte".

—¿Qué significa jugar fuerte?—preguntó este diario a dicha fuente.

—A comprometer al Parlamento, a los partidos, a la Justicia y a los banqueros en la resolución de este quíloombo. A que los costos del Plan

Bonex no lo paguemos sólo nosotros. A que los banqueros se den cuenta de la gravedad de la situación, por más que para hacerlos entrar en razón el costo sea la caída de algún banco—respondió.

Así cayó el Scotiabank.

Ayer, Duhalde habló por radio, como todos los sábados. Su mensaje contuvo algunas pistas de la decisión que tomó aquella noche. Dijo, entre otras cosas, que "los bancos también tienen que ser responsables por parte de los créditos que han otorgado y que hoy no pueden devolver inmediatamente". Y afirmó que "yo no quiero" tenderle la mano a ellos, sino a "los ahorristas", eje del discurso oficial.

"Es cierto, los banqueros querían que pagáramos nosotros solos todo el costo del nuevo Plan Bonex, a pesar de que ellos lo querían. Pero cuando Duhalde les dijo 'si yo me caigo ustedes se caen conmigo' y, trascartón, el Banco Central suspendió al Scotia, ahí mandaron a sus operadores de prensa con mensajes a favor del plan", dijo un confidente del Gobierno a este diario.

Ahora, el Gobierno espera la aprobación del plan y, posteriormente, la reacción de los ahorristas. "En un principio puede generar rechazo, pero después el Bonex va dar confianza y estabilidad", se esperanzó un secretario de Estado ante **Página/12**. La primera reacción la tiene garantizada.

## Ultimo acto de impunidad

La diputada del ARI Elisa Carrió dijo ayer que el proyecto para implementar el nuevo Plan Bonex "es el último acto de impunidad del régimen de saqueo" y advirtió que "muchos de los que hoy ocupan cargos políticos, van a correr como ratas". La legisladora pronunció estas declaraciones en el cierre del segundo encuentro del ARI de la Capital, que se realizó en la sede de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA. "Estamos en un fin de régimen a toda orquesta. Ahora vienen por la tierra de los argentinos, que es lo único que quedó. Estamos ante la presencia del cuarto y último huracán, ya empezaron los vientos", dijo. Y agregó que las nuevas medidas económicas "son el último acto de impunidad del régimen de saqueo".

## Jornada de los obispos

Los obispos argentinos iniciarán mañana una jornada de seis días de deliberación. La primera asamblea plenaria del año de la Conferencia Episcopal Argentina se desarrollará en la casa de ejercicios espirituales María Auxiliadora, de la localidad bonaerense de San Miguel, y será presidida por su titular, Estanislao Karlic. Uno de los ejes del encuentro será la decisión sobre la participación de la Iglesia en una segunda etapa de la Mesa de Diálogo Argentino. "No hay voluntad de dar un portazo. Pero sí de buscar otras formas de presencia", explicaron fuentes eclesísticas.

## Farinello y el Fondo

El máximo dirigente del Polo Social, el cura Luis Farinello, criticó ayer la postura del gobierno ante el FMI. "La situación social se agrava hora tras hora y no se ven las salidas. En los barrios están pasando cosas escalofriantes, estoy metido de lleno en los comedores y no me alcanza la comida para la gente. Hoy esta situación me supera en los 12 comedores donde se alimentan un poco más de 3 mil personas. Yo creo que hay otra salida para los argentinos, hay una salida sin el FMI. La salida es con nuestros propios recursos", aseguró Farinello.

PREOCUPACION POR LAS EXIGENCIAS DEL FMI Y LA CAIDA DE LOS BANCOS

# Cuando el rigor calma a las fieras

Por Martín Piqué

Los gobernadores del PJ esperan al acecho, inquietos ante el panorama económico y conscientes de que ésta será una semana decisiva. Ayer siguieron con atención lo que sucedía en Washington, donde la Unión Europea y el G-7 retaron otra vez a la Argentina, y se alarmaron por la sucesión de malas noticias. Los siete países más ricos insistieron en "las reformas del marco fiscal que engloba a las provincias". Los mandatarios no se sorprendieron porque conocen bien las exigencias del FMI. Si se preocuparon por el feriado cambiario y la suspensión del Scotiabank: deducen que si el Gobierno no respaldó al banco canadiense, tampoco podrá cumplir con el pago de la coparticipación de marzo, que aún les debe. Alarmados, los gobernadores pedirán una reunión con Eduardo Duhalde para el final de esta semana. "Es muy probable que haya una reunión, porque la situación ha cambiado", confirmó uno de ellos.

"Un ministro que te dice que no hay plata, te está diciendo muchas cosas", especulaba, intrigante, una fuente destacada de la provincia de Buenos Aires en diálogo con **Página/12**. Con esa confesión, revelaba uno de los temores de la mayoría de los gobernadores del PJ. Que el Ejecutivo no pueda girar la coparticipación de marzo, el último mes en el que tuvo vigencia el piso de 1187 millones de pesos. Las señales no alienan al optimismo. El viernes pasado, los mandatarios tenían una reunión en la quinta que perteneció a Perón, en la localidad bonaerense de San Vi-

cente. Pero suspendieron el encuentro porque el Gobierno no garantizaba el envío de los fondos coparticipables. "La reunión se postergó hasta que en Economía den una respuesta de las deudas de la Nación", contó un colaborador del gobernador salteño, Juan Carlos Romero.

A pesar de que necesitan los fondos, los mandatarios del PJ saben que el Gobierno no tiene casi nada para repartir. Ayer, por caso, el jefe Eduardo Fellner admitió que "hoy por hoy la Nación no tiene con qué ayudarnos". Aunque reconocen esas dificultades, también están preocupados por la posibilidad de que se derrumbe el sistema financiero. Y cre-

en que, ahora, el Gobierno tiene que resolver ese tema antes que cualquier otro. "Debe quedar claro que sin sistema financiero no hay economía, y sin economía no hay producción", advirtió el pampeano Rubén Marín.

A pesar de los temores ante la crisis, la mayoría de los gobernadores asegura que no está pensando en una caída del Gobierno. "Acá no se puede hablar de elecciones ni para dentro de cinco minutos", remarcó a **Página/12** un funcionario bonaerense. La crisis los mantiene ocupados, como al gobernador Felipe Solá, quien está evaluando alternativas para que el BCRA habilite el pago de jubilados y empleados provinciales.

Pero los problemas no terminaron con las internas. El cordobés José Manuel de la Sota aseguró a un miembro del gabinete que no recibió pedido alguno del Presidente para sumarse al Gobierno en el cargo de Jorge Capitanich. "A mí no me ofrecieron—acaré De la Sota—, pero sí me pidieron que aporte algún ministro." Entre sus íntimos, el cordobés confesó su enojo por lo que consideró otra operación en su contra. Mientras tanto, el santacrucense Néstor Kirchner estuvo en Santa Fe, aunque no visitó a Carlos Reutemann, y volvió a criticar a Duhalde, a quien responsabilizó por el "nuevo atropello a los ahorristas".

Elaborado por el Dr. Guillermo Rafael Navarro

### Código Penal de la Nación Argentina

Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con las modificaciones hasta la ley 25.387. Con legislación complementaria.

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA \$9

Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con las modificaciones hasta la ley 25.387. Con legislación complementaria. Actualizado con las leyes 25.446, 25.520, 25.528 y 24.390

Elaborado por el Dr. Guillermo Rafael Navarro con la colaboración del Dr. Francisco Chazarra y del Dr. Pablo Varela

### Código procesal penal de la Nación

Ley 23.984. Con las reformas procesales hasta la ley 25.434 y legislación complementaria.

Ley 23.984. Con las reformas procesales hasta la ley 25.434 y legislación complementaria.

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA \$12

### Reformas al código procesal civil y comercial de la Nación

Ley 25.488, sus modificaciones y complementos. Vigencia y aplicación.

Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con las modificaciones hasta la ley 25.434 y legislación complementaria.

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA \$4

Ley 25.488, sus modificaciones y complementos. Vigencia y aplicación.

## Códigos de la Nación actualizados

COLECCION COMPILADA POR EL DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

en venta en kioscos

PROXIMAMENTE CODIGO PROCESAL CIVIL Y COMERCIAL DE LA NACION LEY 22.434 CON LAS REFORMAS HASTA LA LEY 25.563

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA



## OPINIÓN

Por Alberto Ferrari  
Etcheberry \*

El lector podrá decir: "Oía, ¿escribe sobre el CER el mismo tipo que es experto en granos? ¿El mismo que sugirió anular la avivada de los exportadores?". En realidad, el tema de fondo es el mismo: cómo afrontar la crisis sin violentar el orden jurídico.

Dos condiciones previas que el Gobierno debe tener en cuenta:

◆ La primera, que no se puede hacer política al estilo de Comunicado Número 1. Cualquiera sabe que de no haber mediado la anulación de la amnistía militar en 1983 y el juicio a las juntas en 1985, hoy la crisis de la fábrica de dólares, desocupados y pobres que recibió el nombre de Convertibilidad habría generado ya un salvador con bigote de malo a lo López Murphy. El golpe militar tiene su propia lógica: chau Constitución, adiós de un plumazo a la Corte y los jueces discolos. Así haría un gobierno militar para imponer el corralito, cumplir con el Fondo y cambiar de ramo a Automotores Orletti. Y los jueces suelen entender esa lógica. Ya lo dijo la Corte en el '30: basta que un gobierno de facto mantenga el orden para que sea legal. En contraste, este Gobierno deambula entre el jure y el facto. Apunta para un lado y luego recula. Pero quiere que en ambos casos los jueces se limiten a decir amén. Sin embargo, ¿cuál es la razón para que un juez se inmole por Eduardo Duhalde o Jorge Remes Lenicov? Por eso, el gobierno debe aceptar que sus actos generan derechos subjetivos. Cuando son adquiridos, el orden jurídico dice, en latín, *pelito pa' la vieja*. ◆ La segunda condición es recordar que la primera causa para explicar un fenómeno social en la Argentina es la ignorancia. Cosa que hay, y a pasto, en el Gobierno.

Volvamos al CER. Los ahorristas atrapados por el corralito hasta provocaron lágrimas de quienes nunca vieron un plazo fijo, aunque poco se repara en que tanto o más que los depositantes de dólares virtuales han perdido los titulares de otros activos, desde la vivienda hasta el salario. En contraste, el silencio ha envuelto a la situación de los "pequeños deudores", esto es, quienes en su origen debían 100 mil dólares o menos. Reclamamos para *Página 12* y para mí haber planteado el problema en cuanto se generalizó la pesificación. Una nota del 10 de febrero decía: "Mientras Macri and Co. avanzan, el chiquitaje sale del uno a uno liso y llano para caer en la indexación. Conclusión: peor que con la convertibilidad, porque en la convertibilidad ganaban en la misma moneda que pagaban y ahora el salario no se indexará. Cobran pesos y pagarán pesos indexados. Pasan a ser los únicos deudores que no solo no ganan, sino que pierden, porque, ¿de qué sirve la licuación medida en dólares si el mundo es en pesos?".

Ahora, en estos días, aparece la sensibilidad. Pero hay un problema: para eliminar el CER, el índice de indexación, se coloca al chiquitaje en la misma bolsa que a Macri, Amalita Fortabat o el puñadito de empresas cuya lista

publicó ya este diario.

Pues bien: no hace falta el llanto.

Jurídicamente, sostengo que los deudores de "solo" hasta 100 mil dólares en el "origen" del crédito están pesificados sin reajuste alguno por el CER, cualquiera sea el acreedor: banco o particular.

Explicar el porqué exige mostrar cómo se dictaron las normas, lo cual ejemplifica el bajísimo y lamentable nivel técnico de nuestra legislación.

1 El primer paso se dio el 6 de enero, cuando se promulgó la Ley de Emergencia, número 25.561. El artículo 6 dice: "El Poder Ejecutivo Nacional reestructurará las deudas a la relación de cambio un peso=un dólar". Eso funcionaría si: ◆ son "deudas con el sector financiero" (bancos); ◆ de "solo" hasta dólares cien mil "en origen" (esto es, al constituirse); ◆ y si se trata de a) créditos hipotecarios para adquisición, construcción, refinación o ampliación de vivienda; b) créditos

## Por qué el CER ya es la nada

personales; c) créditos prendarios para la adquisición de automotores; d) créditos de micro, pequeña y mediana empresa.

Nada delega la ley en el Poder Ejecutivo. La ley manda y el Ejecutivo, simplemente, cumple.

2 El 10 de enero se dio el segundo paso, con el decreto 71/2002 reglamentario de la ley 25.561. El artículo 4, párrafo 1, reduce el beneficio. Para la refinación de vivienda pone un tope de 30 mil dólares. Un tope de 15 dólares para automóviles y utilitarios. De 10 mil dólares para créditos personales. Bien, todo esto es ilegal: un decreto no puede restringir una ley.

3 El 30 de enero empieza a regir la ley 25.563. El párrafo 1 del artículo 17 sustituye y reproduce el transcritto artículo 6 de la ley 25.561, con un único cambio: abarcar a todas las deudas "entre personas físicas o jurídicas". Esto es, no solo con bancos sino con cualquier acreedor. Es legal: amplía el derecho otorgado.

4 El 3 de febrero se dicta el decreto 214/2002 de necesidad y urgencia, o sea que formalmente tiene alcance de

ley. Los artículos 3 y 4 pesifican todas las deudas, aunque con dos peros:

◆ nuevamente se trata de deudas contraídas solo "con el sistema financiero". Esto es ilegal para los pequeños deudores, porque restringe el derecho que otorgaba la ley 25.563;

◆ el ajuste se hará por un "coeficiente de estabilización de referencia", el CER. Esto también es ilegal para los pequeños deudores. Restringe su derecho a la pesificación lisa y llana (establecido en la ley 25.563, que reproduce la ley 25.561).

5 El 14 de febrero se promulga y entra en vigencia la ley 25.563. Por el principio de que la ley posterior deroga a la anterior, el Decreto de Necesidad y Urgencia 214 queda derogado aunque fuera legal. Queda derogado en todo lo que el decreto se le oponga a la ley y no restringa un derecho subjetivo adquirido, como es el caso de los pequeños deudores.

Por lo tanto el razonamiento anterior ni siquiera es necesario: para los deudores de hasta 100 mil dólares en origen, la única norma vigente es el párrafo 1 del artículo 17 de la ley 25.563, que reproduce y amplía a todos los acreedores (bancos o no) el derecho establecido por el artículo 6 de la ley 25.561. Que es lo que queremos demostrar.

6 El 14 de marzo el Senado aprueba un proyecto de ley sobre excepciones a la aplicación del CER que, queriendo beneficiar a ciertos pequeños deudores (los adquirentes de vivienda hasta 100 mil dólares): a) los empeora; b) dicta una norma inconstitucional en cuanto afecta el derecho adquirido por los pequeños deudores, inútil porque no tiene aplicación concreta. Si reformara el DNU 214, aunque no incrementaría su legalidad lo legitimaría ex post facto, sin otro alcance que aumentar al confusión existente. c) conspira contra el prestigio del Congreso, porque muestra la ignorancia jurídica y liviandad con que se legisla. Que es también lo que queremos comprobar.

Por eso, si el Congreso quiere concretar su sensibilidad social lo que puede hacer es ampliar el derecho de los deudores de créditos hipotecarios para la adquisición de vivienda única y permanente que en su origen fueron superiores a los 100 mil dólares, quizás poniendo como límite que se encuentren en condiciones de sujetarse al bien de familia, porque la casita de Anillaco de Carlos Menem tal vez figura como vivienda única, aunque no creo que tenga deuda.

Y por todo lo anterior, lo que el Congreso debe hacer es impedir el jubileo para Macri y compañía que es lo que de verdad significa la iniciativa oficial, aunque pretende eximir del CER a quienes no lo tienen.

\* Abogado. Ex presidente de la Junta Nacional de Granos.

## Opinión

Por Mario Wainfeld

El mundo nunca ha sido para todo el mundo, pero desde el 11 de septiembre de 2001 lo es aún menos. George W. Bush, un presidente nacido con escuálida legitimidad, pegó un salto de calidad y engendró una etapa de feroz ofensiva norteamericana. Halcones ignorantes, a menudo expresando un fascismo preverbal, dominan la Casa Blanca y se expanden por el mundo. La barbarie y la prepotencia imperial son el signo de los tiempos, en Afganistán o Palestina. En una avanzada bélica, comercial y cultural con escasos o nulos precedentes, los norteamericanos hasta patotean a la Iglesia Católica de Roma en Estados Unidos: denuncias, escándalos disimulan apenas que se trata sencillamente de una pelea por la hegemonía.

Un conjunto de funcionarios cortados sobre el molde de Bush —limitados, arrogantes, ignorantes de matices, etnocéntricos— manejan con mano de cowboy el azote de América latina siente el azote de esos nuevos tiempos: el Big Brother se inmiscuye a sangre y fuego en Colombia y en Venezuela. Y, tal parece, en Brasil.

Nunca ha de haber buenos tiempos para declarar un default, pero Argentina parece haber "elegido", entre los malos, el peor.

Otras coincidencias complejizan, si tal cosa aún cabe, la crisis argentina. Las privatizadas de servicios, casi todas de capital europeo, que se llevaron la plata con pala durante años, padecen las consecuencias de la devaluación y de la consunción del mercado interno. Eso les pasa cuando su posición mundial también se deteriora de modo menos brutal pero no menos ostensible. Varias —taimadas— declaran su default y culpan al gobierno argentino, sin señalar que las pérdidas que sufren en este confin del sur son menos que un diezmo de las que padecen en todo el planeta. Exageran, corren con la vaina, pero están en baja.

Los capitales norteamericanos que perdieron la batalla de las privatizaciones en Argentina, pero no sólo ahí, juntan un puñado de dólares y esperan ir por la revancha, comprando a precios de ganga activos devaluados de empresas quebradas.

Como cuervos revoloteando en pos de carroña, en rededor de una presa agonizante, empresarios con un puñado de dólares empiezan a desembarcar. Todavía no hay cartiles de venta que digan "todo por dos dólares" pero ya está tiempo.

"El otro día estuve con X y con Y. Ya les hicieron ofertas por sus empresas. Les ofrecieron chaucha y palito. Saben que están muertos", cuenta un funcionario de Economía. "X" e "Y" son las caras visibles de empresas de primer nivel, conglomerados que han hecho temblar a varios presidentes. Parece que rehusaron, pero —cuenta el hombre de Hacienda— no se ofendieron demasiado ni quemaron ningún puente.

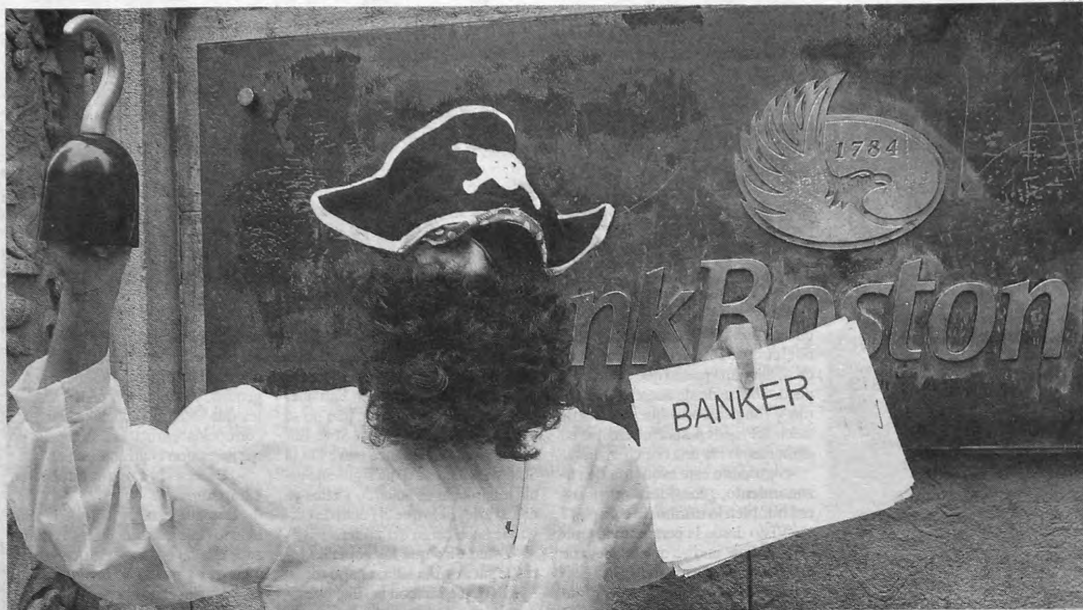
La inminente concentración del sistema financiero tal vez sea apenas la punta de un iceberg de una fenomenal transferencia de activos que hoy valen una ganga y mañana, seguramente, ni eso.

## Una billettera ahí, por favor

¿Es posible, se preguntará el lector, que el ministro de Economía resuelva algo tan serio como anunciar un decreto —de muy improbable legalidad— referido a suspen-







UNA DURISIMA SEMANA DE ERRORES Y  
UN ESCENARIO RIESGOSO

# Viento Norte

sión de acciones judiciales referidas al corralito sin haber logrado el pleno aval del Presidente? Sí, es posible y es una pista acerca de cómo se deciden cuestiones de Estado en el más alto nivel. El Gobierno no pega ni una. No controla ni sus propios anuncios y así le va.

El contexto induce al suicidio. Empleados públicos soliviantados en varias provincias, escándalo a puro bipartidismo— en Entre Ríos, y las clásicas contramarchas de la cúspide del Gobierno.

El escándalo de Entre Ríos retrata bien las pequeñeces de la coalición política gobernante y también su tamaño impotencia. Peronistas y radicales, se supone que la coalición oficialista de un gobierno de salvación nacional, puján por mejorearse el poder en una provincia en crisis (algo así como tratar de robarse una propina en una mesa del 'Titanic'). Raúl Alfonsín—mientras crecen el desempleo, las bancarrotas privadas y las provincias no pagan los sueldos— dedica sus afanes a operar sobre esa pelea de enanos. Amén de vergonzosa, la contienda desnuda extrema torpeza: Duhalde no termina de controlar a Jorge Busti, quien no garantiza ni el voto de sus propios diputados, Sergio Montiel no conduce a toda la UCR local, Alfonsín se juega entero y no es oído ni aún por sus correligionarios. En fin, un compañero peronista se da vuelta, en un final que apesta más que a valija a una billetera bien exigua. Un escándalo más en un país curtidito. El senador Alfonsín y el diputado Leopoldo Moreau dejan de hacer llamadas de media distancia. La Legislatura de Entre Ríos, a Dios gracias, ya huele igual al Senado nacional.

## Todos vs. todos: ganan los de siempre

Entre tanto, miles de recursos de amparo son acogidos por jueces a veces sospechosamente veloces y un puñado de litigantes vuelve a juntarse con sus ahorros. En una

El mundo que recibió el default. La parodia de Entre Ríos, entre torpezas y desvergüenzas. Las idas y vueltas del Gobierno. Un excalibur para Cavallo. El corralito que goteaba ya inunda. Los bonos: manotazo de ahogado a pedido de los banqueros.

solución "a la Argentina 2002", individualista, solo al alcance de los que se avivaron primero (o encontraron jueces más accesibles) imposible de garantizar para el conjunto.

En la guerra de todos contra todos, aminorada la capacidad de intervención del Estado, prevalecen, qué duda cabe, los más poderosos. Mas, hete aquí que los más poderosos no tienen para nada una propuesta integral, de mediano plazo para la Argentina. El establishment carece de programa y aun de una cartilla, su silencio en los últimos 30 o 40 días es patente. "No hablan porque son muy cobardes y tienen mucho miedo—describe un gobernador peronista—pero, además no se les cae una idea." La coyuntura los ha superado tanto como a los ciudadanos de a pie. Pero, aun perdidos en la niebla, imponen sus pareceres día a día. Entienden poco,

se equivocan como todos pero conservan el privilegio de transferir al conjunto los costos de sus errores tácticos.

En enero el Plan Bonex estuvo en carpeta. Por entonces, los principales bancos y el Gobierno coincidieron: nones. A Duhalde lo incorporaba repetir una medida ensayada por Carlos Menem. Pensaba—calentado su oído por el fraseo entonces fluido de José Ignacio de Mendiguren—que la reactivación exportadora estaba al alcance de la mano. No imaginaba la rebelión de la Corte Suprema. Y, creyendo en el análisis de Remes Lenicov, esperaba menos impiedad del Fondo Monetario Internacional (FMI). O sea, se pasó mirando a un rival poco pertinente (Menem) y leyó pésimamente la coyuntura, asesorado por sus dos ministros estrellados.

Los bancos tampoco querían el Bonex II y sin duda también erraron, aun desde la estrecha mira de sus intereses. Pero quien tiene el poder consigue que sus errores se carguen a la cuenta de otros. Sencillamente impusieron esa medida a un gobierno desesperado, con los brazos caídos, con los ojos vidriosos, demudada la color, mirando la cotización del dólar y los terroríficos datos del goteo del corralito.

La semana entrante parece destinada a replicar a las más penosas del final del gobierno de la Alianza. El Congreso puesto a discutir contra reloj una ley brutal, improvisada, diseñada a la medida de los intereses de los más poderosos. Un dilema de hierro para legisladores desacreditados: dejar caer al Gobierno si no dictan sus leyes o consagrar injusticias, para colmo seguramente inviables. Todo atado con alambre mientras afuera no hay bancos, ni siquiera banqueros que funcionen, tan gratos a muchos parlamentarios nativos.

Amén de la ley sobre bonos, en el Gobierno se maquina una reforma del sistema financiero, incluyendo una reforma de la Carta del Banco Central y la unificación de la banca

pública fusionada en un solo Banco Federal. "Si no, nos quedamos sólo con banca privada, para peor extranjera", justifica un funcionario de primer nivel. Tal vez tenga razón, pero tamaño reforma no puede acometerse en plena excitación, derrochando adrenalina mientras se atienden cincuenta temas más.

## "No va a andar"

"El salario ciudadano no va a andar. No se va a poder implementar. No conozco todos los detalles ni los números, pero desdichadamente he llegado a la conclusión de que el Estado argentino no puede organizar un nuevo programa de aplicación nacional, de funcionamiento permanente, en todo el territorio. Tal es su impotencia, su debilidad." Quien esto expresa es un ex funcionario de dos gobiernos democráticos. No integra el actual, aunque podría. No es especialmente contraria, ni tiene mala onda, ni le gusta creer lo que cree. Pero conoce al Estado y cree lo que cree: no va a andar.

En el Gobierno piensan distinto y el salario de inclusión es el único proyecto que motiva a algunos. A mediados de mayo, aseguran dos ministros a este diario, empezarán a pagarse 150 pesos por mes a 700.000 jefas o jefes de hogar. La inscripción, aseguran, es menos caótica de lo que podría imaginarse. Claro que hay denuncias y problemas. El intendente de un pueblito de Formosa, Palo Santo, inscribe a todos los que lo piden. En otra localidad, de Santiago del Estero, hay más anotados que habitantes. Es que el municipio fue tan generoso que vienen desde otros a anotarse. También se han detectado fraudes que realizan de consumo empresas con sus empleados en negro. Estos declaran ser desocupados, se registran, su patrón lo contrata "blanqueando" la relación y pasa a ahorrarse 150 pesos de la paga.

Pero cerca de Chiche Duhalde y de Alfredo Atanasof creen que esos fraudes, pillerías o demagogias de Pago Chico son detectables o al menos estadísticamente menores. La mayoría de los inscriptos son realmente necesitados y accederán si quiera a un principio de reconocimiento por parte del Estado.

La implementación definitiva, por lo que se sabe, es un enigma. Los primeros pagos parece serán en efectivo en bancos y municipios. En algunos confines del país eso implica un camioncito llevando bolsas de dinero como la Wells Fargo. Pero algún funcionario ima-

gina que, muy pronto, los futuros beneficiarios que habiten centros urbanos tendrán su tarjeta electrónica de pago. "No va a tener ninguna identificación. Será sencillamente una Visa o Electrón o lo que sea. Nada que identifique, o estigmatice al portador", propone. "¿Cómo se paga tamaño despliegue en plástico?", indaga **Página 12**. "Con una comisión de los comerciantes a los bancos emisores." "¿Qué pasa si no pueden poner en marcha todo en mayo?", se preocupa el cronista. "Nos incendian el país—imagina el interlocutor y perdido por perdido deriva al humor negro—si es que la semana que viene no lo incendian los tenedores de bonos."

## La mazmorra de Mingo

"¿Cavallo es un preso político? ¿Por qué lo maltratan? Está en una cárcel de 3 metros cuadrados. Nos interesa saber si el Gobierno hace algo." Palabra más palabra menos, una docena de funcionarios de primer nivel ha recibido alguna llamada internacional ABC1 desde el Norte.

Un miembro de ala política asegura que Anne Krueger en persona se interesó por el Conde de Monte Cristo, versión criolla. Desde la Rosada les explican que el expediente que motivó la detención de Cavallo tiene años, que durante el anterior gobierno determinó la prisión de un ex presidente, de otro ministro, del ex jefe de Estado mayor. Del otro lado del teléfono las voces no suenan muy convencidas. Cavallo habrá perdido muchas cosas pero desde el Norte lo consideran digno de la "seguridad jurídica", que así llaman a un sistema que garantice impunidad para algunos aliados. Fueros para banqueros, para ex ministros, para gente de postín, vamos.

Cavallo está en su agenda y ellos en la de Cavallo. Hiperexcitado como en sus buenos tiempos, Mingo hace de goma las pilas de su celular desde su prisión y no mezquina las llamadas de larga distancia. Ahí, a diferencia de lo que ocurre aquí, hay gente dispuesta a escucharlo, gente que cree que no es un mentiroso incorregible, gente que cree que, en el mundo sin Torres Gemelas, le corresponde un sistema judicial hecho a su curiosa medida.

## Cielo nublado

"Nunca lo vi tan confundido a Duhalde", dicen dos de sus primeras espadas y mejor no repetir qué dicen Remes Lenicov. Un aire de tensión y hasta de derrota se palpó en estos días en la Rosada.

La inestabilidad está inscripta en el ADN del gobierno de Eduardo Duhalde. Pero hay momentos en que esa marca es más ostensible que en otros. Por ejemplo, la semana que pasó y las dos que vienen. ¿Se podrá aprobar el enésimo megapquete legal en pocos meses? ¿Se podrá contener la furia de los ahorristas? ¿Habrá alguna señal del FMI? ¿Aun si se aprueba la ley Remex no caerán otros bancos? ¿Creará la protesta en las provincias?

Nadie es oficialista en este curioso país pero tampoco hay una coalición opositora ni un programa opositor en oferta. La vida cotidiana en Argentina es un abrumador, continuo presente. Cada día es un siglo y nadie puede imaginar cómo será el siglo que viene.

El miércoles Eduardo Duhalde se dio un gusto y fue a ver a Banfield. Su equipo empató con Estudiantes. Banfield va algo mejor de lo que se esperaba al iniciarse la temporada y tal parece que zafa del descenso. Unasitución que ya quisiera para sí el más conspicuo de sus hinchas.



Por Sergio Moreno

ADOLFO RODRIGUEZ SAA CUENTA SU HISTORIA Y CRITICA

# "Duhalde en dos meses atrasó veinte años a la Argentina"

El ex presidente cree que tanto a De la Rúa como a él lo volteó el mismo grupo de conjurados. Apunta a Duhalde y a Alfonsín. Sostiene que el nuevo Pacto de Olivos involucra, también, a casi toda la dirigencia del PJ. Critica a Remes Lenicov, la negociación con el FMI y el futuro plan Bonex.

que no había. Era como si hubiera una desarmonía entre una cosa que se iba a producir y no se producía.

**—Fue el día en que hirieron a varios policías...**

—Y no respondió por orden expresa que impartí al jefe de la Policía. Hasta que comenzaron a quemar la puerta de la Casa de Gobierno. Entonces sí, las fuerzas de seguridad salieron y tenían órdenes precisas de no utilizar armas. Entonces la clase media se retira, y quedan los violentos enfrentando a la policía y se pro-

ducen esos acontecimientos. Y viene el curioso caso del Congreso, donde se abre una puerta que solamente puede abrirse desde adentro, y entran y rompen cosas que son insustanciales vistos después, pero que en el momento era una cosa tremenda.

**—Siguiendo este esquema de razonamiento, ¿considera que a usted también lo tumbó un complot?**

—Visto desde la perspectiva, también, porque uno ve que el Pacto de Olivos estaba conspirando. Este Pacto de Olivos 2, que hacen Alfonsín, Duhalde y sus seguidores, que es haber juntado lo peor del PJ y lo peor de la Unión Cívica Radical. Duhalde ha logrado el milagro que en dos meses la Argentina retroceda 20 años en su historia.

**—Está claro a quién apunta ahora, pero en un primer momento acusó duramente a José Manuel de la Sota. ¿Qué lo hizo cambiar la percepción?**

—Sigo teniendo la misma percepción. De la Sota forma parte del Pacto de Olivos, y él formó parte de la operación. Cuando asumí, el radicalismo huía del poder. El Parlamento estaba inmovilizado porque ellos también eran autores del descalabro. La UCR no tomó una sola medida acertada en los últimos dos años. Un grupo de gobernadores apoya mi candidatura a presidente, el Grupo Federal. Con ese apoyo asumo yo el gobierno en medio del caos y casi de la guerra civil. El país se tranquiliza, empezamos a trabajar, se genera un optimismo, se genera una expectativa en el país, y empiezan a pedirme una reunión los gobernadores, para avanzar en los temas que habíamos convenido. Yo acepto la reunión, Néstor Kirchner pide que se traslade de Olivos a Chapadmalal,

vamos allí, y a la reunión de Chapadmalal no llegan. No viene De la Sota, no viene el gobernador de Santiago del Estero, el propio Kirchner no va, y quien promueve que no se vaya a esa reunión es De la Sota. Entonces, hay una alianza entre De la Sota y Duhalde. Al día siguiente están totalmente de acuerdo y ellos ya tienen arreglado que el Pacto de Olivos se hace cargo del poder.

**—Usted dice que los gobernadores le sacaron la silla, el apoyo.**

—Sí, sí, me sacaron la silla, es evidente.

**—¿Qué pasó ese domingo en Chapadmalal?**

—Durante toda la mañana trabajamos con un entusiasmo impresionante en el plan económico, en el plan de austeridad y en el presupuesto. Teníamos elaborado un presupuesto que

más. Eso demostró que la plata alcanza, lo que pasa es que se gasta en la corrupción estructural que tiene la Argentina, y esto no lo pueden aceptar los que están complicados con esta corrupción estructural. Entonces no me aceptaron el presupuesto.

**—¿Quiénes? ¿Los que estaban en Chapadmalal?**

—Los que estaban ahí, pero también los que estaban ahí les avisaron a los que no estaban. Porque yo dije a las tres y media de la tarde: señores yo si no tengo apoyo... Nosotros, para poder sentarnos seriamente con los acreedores externos y generar credibilidad en el mundo, tenemos que cumplir tres requisitos básicos. Primero, un presupuesto equilibrado, que no generara más recesión, que es el que presentamos. Segundo: una ley de coparticipación que significara una creíble y correcta relación entre la Nación y las provincias, que también la habían elaborado los propios gobernadores, y que yo dije que estaba dispuesto a firmar. Y el tercer punto era un plan de austeridad profundo, que ya estaba en marcha y había que profundizarlo. Estas tres medidas, más un combate a fondo contra la evasión fiscal y el contrabando, se completaba con la liberación del corralito en la forma que lo anuncié en el mensaje de renuncia, que era primero generar una etapa de una semana o 15 días que cada banco dijera quién podía devolver y cuánto.

Y luego, nos íbamos a quedar con el problema del Banco de la Provincia de Buenos Aires, el Banco de la Nación Argentina, y quizá algún banco nacional, que no iban a poder devolver los depósitos en la forma razonable en que se debían devolver, y entonces tenía que salir la Nación, la provincia de Buenos Aires, y ese ban-

**Magnicidio: "No temí por mi seguridad personal... ¿Qué me podían hacer, un magnicidio? Por supuesto se estaba generando un clima insostenible en el país".**

lo anuncié esa noche en la renuncia, absolutamente equilibrado, que es lo que debe hacer la Argentina: pagar los sueldos, las jubilaciones, el PAMI, las universidades, a las provincias. Nos quedaba plata para pagar 3500 millones de intereses de la deuda, nos quedaba plata para iniciar un plan de vivienda por 500 millones en un comienzo, y nos quedaba plata para pagar el millón de empleos que significaban 2400 millones en el año (a 200 pesos mensuales), y un plan alimentario y social de 1200 millones

Adolfo Rodríguez Saá está activo. Este fin de semana fue a Rosario para debatir con un grupo de jóvenes y dirigentes sobre la situación argentina y armar una estructura que sostenga su plan de regresar a la Presidencia, esta vez por el voto popular. Expansivo, como lo conoció la sociedad en esos siete días en que gobernó el país, "el Adolfo" habla a borbotones y sin eufemismos. En cada frase, vehementemente, descerraja adjetivos para con Eduardo Duhalde y todo su gobierno. También él, al igual que Fernando de la Rúa, considera que existió no ya un complot, sino dos, para sacar del poder a ambos, con una semana de diferencia. Raúl Alfonsín, el PJ bonaerense, la UCR de ese distrito, son los blancos comunes. El ex presidente y ex gobernador de San Luis pide elecciones ya, para todos los cargos, mientras denuncia la existencia de un nuevo pacto de Olivos en el cual ubica, además de los nombrados más arriba, a José De la Sota, Carlos Menem y Carlos Reutemann. A ellos, dice, les ganaría una interna "si en el PJ no hacen trampas". De lo contrario, competirá por afuera del partido.

**—De la Rúa ha denunciado que fue un complot lo que lo sacó del poder. Usted, que fue el presidente que lo sucedió, ¿comparte esa teoría?**

—Visto desde la perspectiva del hoy, se puede advertir que hubieron cosas muy curiosas, muy raras en esa época. Toda la violencia que le atribuían a la izquierda, ahora parece que o la izquierda pactó con Duhalde o no era la izquierda. Todos los desmanes que se producían en las calles se le atribuían a la izquierda, y creo que esto no es así. Creo que el pueblo argentino salió a protestar con mucha justicia durante los últimos días de De la Rúa, protestó durante mi gobierno, y también ha seguido protestando ahora, porque se está produciendo el saqueo más grande, la esta-  
fa más grande de la historia nacional.

**—¿Le adjudica a Duhalde los desmanes previos a la caída de De la Rúa?**

—Yo no sé quiénes fueron los autores. Yo he leído las declaraciones del doctor De la Rúa, pero es muy curioso que los saqueos, que los desmanes se producían casi en forma incontrolable, y que ahora esa situación no se produce, cuando la situación es mucho más grave. Es una suerte que no se produzcan, y creo que las protestas deben ser pacíficas y razonables. Pero parecería que, en ese entonces, algo hubo.

**—¿O sea que usted cree que los saqueos en el Conurbano fueron inducidos?**

—Todo indicaría, por lo que ha declarado el doctor De la Rúa, y lo que uno puede advertir, que algo de eso hubo.

**Pacto: "El Pacto de Olivos estaba conspirando. Este Pacto de Olivos 2, que hacen Alfonsín, Duhalde y sus seguidores, que juntó lo peor del PJ y lo peor de la UCR".**

**—Más allá de las especulaciones y los análisis, ¿tiene alguna información de lo que pasó concretamente en esos días?**

—No, no tengo ningún dato preciso, sino la intuición política. Y luego, lo que ocurrió durante mi gobierno, cuando se produce la manifestación pacífica, empieza un grupo a incendiar primero frente a la Casa de Gobierno. Yo le ordeno a la policía que no reprima, no reprimo, y un canal de televisión decía "comenzó la represión". La "violenta represión"



Ana D'angelo



A black and white close-up portrait of a man with a mustache, looking directly at the camera with a serious expression. He is wearing a striped shirt and a patterned tie. The image is cropped closely, focusing on his face and upper torso.

GRUPO  
**S·P·M**

# Cultural

**Donde hay arte hay creación  
donde hay creación hay vida**

**2x1** EN ENTRADA GENERAL AL MUSEO  
BENEFICIO EXCLUSIVO PARA SOCIOS SPM  
ENTRAN 2 PERSONAS Y SÓLO PAGA 1

malba

**Colección Costantini**

RETIRE LOS TICKETS PRESENTANDO SU CREDENCIAL EN  
LA ENTRADA DEL MALBA, AV. FIGUEROA ALCORTA 3415.

PROMOCIÓN VALIDA HASTA EL 30 DE JUNIO DEL 2002

■ TIM

GALENO LIFE

AMSA



Por Horacio Verbitsky

CON LA PUERTA DEL

# Cabeza

El senador Duhalde pretende que baja la cabeza ante el FMI para dar de comer a sus hijos, metáfora desafortunada como pocas. Sin plan alternativo, sigue golpeando una puerta cerrada. La inviable opción recesiva escogida habrá producido antes de fin de año veinte millones de pobres. Diez millones de ellos, indigentes. También crece en forma explosiva la población carcelaria, compuesta en tres cuartas partes por personas que cometen su primer delito. El endeudamiento público y la inversión extranjera financiaron la fuga de capitales.

bernadores. A cambio, el FMI no ofrece otra cosa que un asiento contable y una palmada en el hombro. El asiento contable, dinero que se entrega con una mano y se quita con la otra, aliviará las propias cuentas del Fondo, evitando que el default argentino se extienda de los bonos en manos privadas a los créditos de los organismos internacionales. La palmada debería permitir que se reanudara el flujo de capitales privados, que pondría en marcha los dormidos motores de la economía. Esa es una ficción que, como ya veremos, no resiste el análisis.

## La fábrica de pobres

Además, la mezcla de recesión con inflación ridiculiza la posibilidad de contener la catástrofe social mediante subsidios que bordean la línea estadística de indigencia y que, cuando empiecen a pagarse, sólo servirán para consolidar la precarización laboral que caracteriza a la fábrica de pobres en que se ha convertido la sociedad argentina. La lentitud e ineficiencia con que se está organizando el mecanismo bajo las directivas de la pequeña mujer que hay detrás de todo pequeño hombre, no difiere de la que se observa en el resto del gobierno. El 4 de abril varias organizaciones del Foro del Sector Social se reunieron con la señora Hilda González y el ministro de Trabajo, a quienes llevaron una propuesta de Auditoría Social de esos planes. Alfredo Atanasoff les pidió que nominaran a tres representantes de esas Organizaciones No Gubernamentales para integrar el Consejo Consultivo Nacional, que debería velar por la transparencia del reparto. Entre las ONG hay las que consideran este

proceso muy peligroso y aquellas que no ven procedente su participación. Algunas piensan que la ecuación debería ser la contraria: las ONG ejecutan y el Estado controla. Otras sostienen que carecen de recursos como para auditar al Estado. Muchas entienden que el esfuerzo será inútil, porque lo único que busca el gobierno es "legitimizar manejo político a través de nuestra presencia"; otros creen necesario ocupar esos lugares y aportar con la mayor responsabilidad. También hay quienes propician no limitarse a la asistencia y en cambio impulsar en provincias y municipios programas de desarrollo local. Este rico proceso de debate podrá continuar sin apuro. El 8 de abril, y luego de vencer una notoria reticencia, Atanasoff recibió los nombres de los delegados propuestos. Dos semanas después, el ministerio no ha respondido. Dice uno de los convocados: "Supongo que nos llamarán para alguna foto, si resulta importante entonces".

## Válvulas de alivio

Desde el golpe militar de 1976 la economía argentina se basó en el endeudamiento externo, la valorización financiera y la transferencia de recursos al exterior. Este proceso tuvo consecuencias devastadoras sobre el mercado de trabajo. La desocupación creció en ese cuarto de siglo un 350 por ciento y los salarios reales se redujeron un 60 por ciento. Pero el deterioro se hizo mucho más pronunciado a partir de 1998, cuando comenzó la recesión interminable (ver gráfico 1). En esos años la desocupación creció casi un 40 por ciento adicional, la pobreza más del 30 por ciento y la indigen-

GRAFICO 1

	1998	2001	Incremento (%)
Desocupación	13.2	18.3	38.6
Pobreza	30.8	40.5	31.5
Indigencia	7.8	14.8	89.7

Fuente: Idep

Por H. V.

El directorio del Banco de la Provincia de Buenos Aires reconoció que paga sueldos a una hermana y dos hijas del senador Eduardo Duhalde, tal como se afirmó en esta página el domingo pasado. Su única justificación fue que no son noquis sino trabajadoras responsables. Sin embargo, atribuyó la revelación a "pésimas fuentes de información" o a "objetivos inconfesables". Ni el Bapro ni el gobierno nacional parecen advertir que cuando la desocupación ronda el 25 por ciento de quienes buscan trabajo y los padres de las chicas están ofreciendo subsidios de 150 pesos mensuales a la indigencia, estos empleos de favor constituyen el tipo exacto de inmoralidad que ha cavado un abismo entre la clase política y la sociedad. La semana pasada, el gobernador Felipe Solá dijo a los intendentes bonaerenses que si no se detenía el drenaje de diez millones diarios del corralito, el Bapro debería cerrar. El viernes, una de sus mayores sucursales, en Lomas de Zamora, no pudo cumplir con dos libramientos judiciales, lo cual equivale a una cesación de pagos previa a la quiebra.

El directorio que preside el cavallista Ricardo Gutiérrez sostuvo que el artículo del domingo sería parte de "una campaña organizada para favorecer intereses económicos que se beneficiarían con su desaparición". El Bapro está en un proceso de reforma institucional, jurídica, financiera, comercial, tecnológica y administrativa. "Negarnos el apoyo de asesoría externa es condenarnos a no poder modernizarnos y, por lo tanto, a continuar en la lucha desigual que tendía a la eliminación del Banco Provincia". El único problema es que ninguno de esos argumentos se aplica a los casos señalados.

Con mayor honestidad intelectual que el directorio del Banco, la fotógrafa María Eva Duhalde admitió el nexo causal entre su apellido y su empleo, en el que gana 2.000 pesos mensuales. "¿Estarías aquí si no fueras hija de Duhalde?", le preguntó María Julia Oliván en el programa de televisión "Detrás de las noticias". "Probablemente no", dijo. Pero no le pareció injusto ocupar esa posición para la que otra persona podría tener la misma calificación, "porque todos tenemos diferencias". Agregó que "en la generalidad de los casos se da así. En todos lados si tenés un conocido es más fácil entrar a un lugar", lo cual sólo prueba que los jóvenes aprenden lo que ven a su alrededor. La "generalidad de los casos" es distinta en países que hacen un culto al mérito y no a las relaciones familiares. En Estados Unidos, por ejemplo, es preciso rendir un examen de idoneidad para aspirar a empleos nacionales, estatales y municipales. Pero aun así no son elegibles padres, madres, hijos, hermanos, tíos, primos, sobrinos, esposos, suegros, cuñados, padres o hijos adoptivos, yernos, nueras y hasta convivientes sin parentesco. La prohibición no se li-

## Hermana&hijas

mita al nombramiento en un cargo, también incluye ascensos y promociones para quienes ya lo ocupaban. La lógica explícita, que aquí cuesta tanto entender, es asegurar la igualdad de oportunidades y la eficiencia del servicio público.

El banco dijo que las cifras publicadas por este diario eran insólitas y exageradas, pero no aclaró cuáles serían las verdaderas. Acerca de la señora Cristina Duhalde, el directorio afirma que "pertenece a la estructura del Banco desde hace 27 años", pero no explica por qué en sus planillas se disimula a la hermana presidencial como María D. de Garramuño ni desde cuándo percibe 5.165,83 pesos cada 30 días, remuneración que, según las planillas del banco consultadas para la nota, implica un gasto total de 7.671,80 pesos mensuales.

El directorio negó que en la nómina de personal figurara un hijo de Jorge Remes Lenicov pero se abstuvo de informar que el Claudio Remes que sí figura es primo del ministro de Economía de la Nación, parentesco tan descalificatorio como el otro para ese empleo. "Dicha persona trabaja en áreas relacionadas con el Banco desde hace más de una década", es la hipócrita explicación oficial. El primo Jorge ocupó el ministerio de Economía provincial bajo las gobernaciones de Antonio Cafiero y Eduardo Duhalde, a partir de 1987, es decir hace más de una década.

El Bapro también dijo que Fernando Maurette y Juan Carlos Pezoa "dejaron de percibir honorarios por sus funciones a partir de su designación en el ámbito nacional" y negó que la administradora Marisa Alfiz haya trabajado para la consultora de Gutiérrez y del ex ministro Marcos Makón. El directorio señala como un avance la recuperación de su solvencia, pero deja en la oscuridad que ella se consiguió descargando en la provincia 2.300 millones de dólares de créditos incobrables, concedidos durante las gestiones de Eduardo Amadeo y Rodolfo Frigeri. Para cobrar lo que se pueda de esas deudas y denunciar los posibles delitos cometidos en su otorgamiento, el ex gobernador Carlos Ruckauf designó a Eduardo Di Marco, abogado del mayor de esos deudores, Vittorio Gualtieri. Solá lo removió. El directorio agrega que redujo la dotación de personal contratado y de planta y ahorró 184 millones en dos años.

La publicación del domingo contiene errores que el directorio del banco no señala, porque prefiere aprovecharlos para diluir el escándalo. Este diario mencionó a la hermana y las hijas de Duhalde y otros siete casos. A ellos y sólo a ellos se refieren las valoraciones críticas del artículo. Por un imperfecto manejo del programa Excel, que no permite borrar sino sólo esconder de la vista una hilera completa, el cuadro ilustrativo incluyó a un centenar de asesores. Estaban ocultos, pero reaparecieron en la transmisión electrónica del artículo. Abundan entre ellos los profesionales honestos, contratados por su capacidad y no por relaciones espurias. En algunos casos, el ingreso de bolsillo que perciben es la mitad del costo total para el banco que figura en las planillas. Por ese error que los hizo aparecer mezclados con quienes no debían, pido perdón.

Luego de cuatro meses de obstinada negación de la realidad, el gobierno del senador Eduardo Duhalde parece haber comenzado a intuir lo que cualquier lector atento de esta página supo desde el primer día: que el Fondo Monetario Internacional y el gobierno de los Estados Unidos no se proponen socorrer a la Argentina sino hacer con ella un escarmiento que aterrice al resto del mundo. No obstante, como carece de cualquier plan alternativo el gobierno nacional seguirá golpeando la puerta cerrada del Fondo y malgastará así el tiempo y las energías necesarias para encontrar otra salida, mientras el fuego sigue avanzando. El gobierno mantiene la cabeza gacha, como el propio Duhalde reconoció, y no para dar de comer a los hijos, salvo que se refiriera sólo a los propios, acogidos al empleo público (ver "Hermana&hijas").

Pocas veces un Poder Ejecutivo ha gozado de mayor buena voluntad por parte del sistema político e incluso de los sectores sociales perjudicados por sus decisiones. Nadie quiere empujarlo, por incertidumbre y temor sobre lo que vendrá. Pero tampoco abunda en nuestro nada mezquino pasado una suma semejante de vacilaciones, iniquidades e inconsistencias, siempre al vaivén de las presiones de los sectores económicos más poderosos, donde la pugna entre devaluacionistas y dolarizadores no ha concluido.

El Gobierno hizo saber su disposición a barrer las calles de Washington con la lengua con tal de conseguir una sonrisa de comprensión. El patético caso del diputado Miguel Tomanzanosi, quien prometió a los funcionarios del Fondo la derogación de la ley de quiebras de la cual fue uno de los principales impulsores, es apenas un ejemplo. Hay que retroceder hasta la década de 1930, con el tratado entre el vicepresidente Julio Roca y el funcionario del Ministerio de Comercio de Londres, Walter Runciman, que renegociaron la relación argentina con el imperio británico en condiciones de sometimiento que pasaron a la historia como la Década Infame, para encontrar una clase dirigente tan míope y pusilánime. Con una caída vertical de la tolerancia hacia el encargado interino del Poder Ejecutivo vuelve a discutirse la fecha de unas hipotéticas elecciones anticipadas que llenen el vacío.

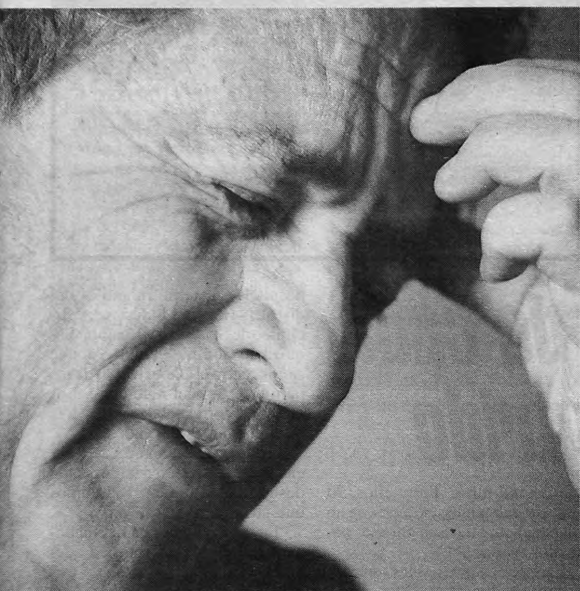
## Una ficción

La aceleración del incremento de precios al consumidor en las primeras semanas de abril; los aumentos en servicios esenciales, como la luz y el gas; el desabastecimiento de combustibles, los paros del transporte y las reducciones de servicios y personal de choferes; la falta de pago en varias provincias a empleados públicos, que en protesta ocupan sus instalaciones; la crisis política en Entre Ríos, que reavivó el hartazgo social por la entente bonaerense en el poder y sus métodos desinhibidos de torcer voluntades; la imposibilidad de sostener medidas de gobierno por más de 24 horas sin reabrir las a discusión, no sólo ponen en duda la sabiduría del rumbo elegido sino su propia viabilidad. La subordinación de todas las decisiones a las exigencias del Fondo no ha impedido el corrimiento permanente de la fecha del eventual acuerdo ni el endurecimiento de las condiciones previas, que ahora incluyen centenares de miles de despidos en las provincias y ya han provocado una rebelión entre sus go-



FONDO CERRADA

# gacha



cía un 90 por ciento.

Aun así, este horror es nada en relación con lo que viene. Si las previsiones oficiales sobre el índice de inflación se cumplen, en la medición de octubre habrá en el país 20 millones de pobres. Peor aún, la mitad de ellos serán indigentes, es decir que no podrán pagar ni siquiera la dieta mínima imprescindible para sobrevivir sin deterioro de las aptitudes físicas e intelectuales. La recesión también prolonga los lapsos de desempleo. En octubre del año pasado, uno de cada tres desocupados llevaba por lo menos seis meses sin conseguir trabajo, porcentaje que era casi del 40 por ciento entre los jóvenes. Más de un millón de muchachos de 15 a 24 años no estudiaban ni trabajaban. Esos porcentajes y cifras absolutas habrán crecido en octubre de este año, gracias a las condiciones de ajuste fiscal que el FMI requiere. Si en vez de acelerarse, como ya es evidente, el crecimiento del índice de precios se mantuviera al mismo ritmo que en el primer trimestre, para todo el año sería del 44 por ciento. El salario real promedio sería entonces la cuarta parte de lo que era en 1975 y poco más de la mitad que en 1980 (ver gráfico 2).

No es todo ya que la inflación es discriminatoria. El previsto promedio del 44 por ciento implicará en realidad casi el 70 por ciento para los más pobres y sólo el 30 por ciento para los más ricos, ya que los pobres gastan un mayor porcentaje de su ingreso en alimentos, cuyos precios se incrementan bien por encima del promedio. Si al impacto del desempleo se suma el de la desva-

**Militancia: Los nuevos movimientos sociales son válvulas de alivio que canalizan tanta desesperación en forma constructiva, previenen un estallido descontrolado y un aumento aún mayor de la criminalidad.**

lización de los salarios, recién terminará de apreciarse la totalidad del cuadro en ciernes.

La existencia de nuevos movimientos sociales, como el de los pi-queteros, es una de las pocas válvulas de alivio que canalizan tanta desesperación en forma constructiva y previenen un estallido descontrolado. Atenúan pero no impiden un crecimiento inquietante de los índices de criminalidad, frente al cual el Estado apela a respuestas represivas de probada ineficacia. No modifican el resultado, pero envilecen a quienes las propician y envenenan la convivencia social con el discurso de la guerra, por el cual cada contacto es a matar o morir. Cifras oficiales de la Defensoría de Casación bonaerense permiten atisbar la magnitud del problema. En mayo de 2000, había en la provincia 15.338 personas detenidas. Al 5 de abril de este año eran 24.271, lo cual implica un crecimiento explosivo de casi nueve mil detenidos, o el 60 por ciento, en menos de dos años. Las medidas más extremas suelen ser también las más ineficientes. Casi la mitad de ese in-

cremento no se produjo en cárceles sino en comisarias, que de 2.100 pasaron a albergar a 6.888 detenidos, lo cual triplica los recursos policiales que se sustraen de la prevención del delito para desviarse a la precaria hotelería que brindan a esas personas. El ensañamiento de políticos como el ex gobernador y ahora canciller Carlos Rückauf y de algunos medios de comunicación con los jueces que dejan en libertad a personas que vuelven a delinquir, distrae la atención de los problemas principales. Datos del Servicio Penitenciario Bonaerense de la semana pasada indican que de todos los detenidos en la provincia, casi el 75 por ciento son primarios. Es decir, cometieron un solo delito y lo están pagando. Por cierto que la cuarta parte restante (más de seis mil personas) constituye un problema digno de atención, pero sólo por estulticia o hipocresía puede desdeñarse el significado de la cifra mayoritaria. Tres de cada cuatro presos en la provincia no son "delinquentes habituales", provienen, en cambio, de esa masa de desocupados sin horizonte, que crece sin cesar. De todos los proyectos en danza, el único que podría amortiguar en algo el impacto potencial es el de creación de un régimen penal juvenil inspirado en la Convención Internacional de los Derechos del Niño, que presentó la diputada Laura Musa, del ARI. Es tan inadmisibles que un menor que ha matado con alevosía recupere en pocos días su libertad para volver a hacerlo, como que chicos que han cometido infracciones o delitos menores (o incluso que han sido víctimas de algún delito, dada la laxitud de la ley de patronato vigente) queden detenidos hasta su mayoría de edad en institutos donde no hay recursos para su readaptación social y de los que saldrán arruinados para siempre. Como afirma el experto internacional Emilio García Méndez en esos institutos "están los que no deben estar y no están los que deben estar", porque son los que se fugan.

## ¿Para qué?

Lo que nadie se ha preguntado en el gobierno es para qué serviría, si fuera posible, la reanudación del ciclo de financiamiento externo que en el último cuarto de siglo condujo a la situación actual. Un estudio de los economistas Martín Hourest y Claudio Lozano establece que a lo largo de la década de 1990 el sector privado ha sido deficitario en la generación de divisas. Es decir que sus relaciones comerciales, financieras y turísticas con el exterior han arrojado saldos negativos. Ese rojo fue cubierto por el sector público, que se endeudó para cubrir esa diferencia y acumular reservas, que permitieron la expansión del crédito interno. Eso indica que la principal utilidad del endeudamiento del Estado, siempre de acuerdo con las pautas fijadas por el FMI, consistió en financiar la fuga de capitales privados. El gráfico 3, elaborado a partir de las investigaciones de Eduardo Basualdo y Matías Kulfas, muestra el irrefutable paralelismo entre ambos fenómenos. A lo largo de un cuarto de siglo, la fuga de capitales privados sigue al endeudamiento público como la sombra al cuerpo y prueba que si alguien realizó un buen negocio, no lo hizo en el país, que en esos mismos años se hundió.

También es instructivo conocer a qué se aplicaron los capitales extranjeros que ingresaron en el país en esos años. Según los datos oficiales, de cada dólar que ingresó sólo treinta centavos fueron inversiones directas y, de ellos, apenas diez centavos sirvieron para aumentar la capacidad productiva. De esos diez centavos, sólo la mitad se dirigió a la producción de bienes que se pue-

GRÁFICO 3

**Evolución de la deuda externa y la fuga de capitales, 1970/1998**



Fuente: Instituto de la CTA e IDEP en base a E.M. Basualdo y M. Kulfas, "Fuga de capitales y endeudamiento externo en la Argentina", revista Realidad Económica 73, 2000.

den vender en el mercado internacional. Dicho de otro modo, dos terceras partes de la inversión externa se aplicaron a la compra de empresas preexistentes, como las privatizadas prestadoras de servicios públicos, o a la realización de aportes posteriores por parte de sus nuevos accionistas. La inversión externa se apropió así "de la formación de capital realizada por el sector público (bien que a precios deprimidos pero con tarifas altas para el futuro)" en vez de concurrir a la formación de capital, que es como crecieron las economías desarrolladas en la última década, dice el estudio. La tan anhelada inversión externa tuvo

de divisas para girar al exterior utilidades y regalías y pagar aportes y deudas con proveedores privados.

## Una minoría prepotente

En este contexto, el Fondo Monetario ha contribuido al agravamiento de la crisis a partir de la recesión iniciada en 1998. Sus aportes no implicaron más que 1.600 millones de dólares por año o, medido de otro modo, apenas el 1,7 por ciento del gasto agregado de todo el sector público, nacional, provincial y municipal. En ninguna empresa privada un accionista tan minoritario podría decidir sobre su estructura y comportamiento. Otra observación interesante es la identidad entre los vencimientos de la Argentina con el FMI (5.600 millones de dólares este año, 4.800 el próximo y 2.800 en 2004) y el apoyo que el país puede esperar del Fondo, que sólo prestará para cobrar. Esto no torna más atractiva a la Argentina en los mercados de capital. Pese a todo, tampoco es previsible que el Fondo se desentienda de la Argentina, cuyos títulos colocados en el exterior son la cuarta parte del total de los llamados mercados emergentes. Pero el único interés del gran auditor es impedir una salida heterodoxa de la crisis, en atención al contagio posible sobre otros países endeudados.

En buena lógica es imposible entender por qué la Argentina debería consolidar la más larga y grave recesión de su historia aplicando las medidas de astringencia monetaria y fiscal que le reclama el Fondo, y que constituyen el camino más directo hacia una situación social insostenible.

**Transparencia: A pedido de Hilda González, las ONG propusieron candidatos para controlar la transparencia de los planes asistenciales para indigentes. Desde hace dos semanas no tienen noticias del Gobierno.**

una incidencia despreciable sobre la capacidad de producir bienes y servicios. La tasa promedio de inversión en la década pasada fue del 18 por ciento del Producto Interno Bruto, pero sólo la décima parte provino del ahorro externo, cuya significación ha sido así marginal. Insignificante a la hora de computar beneficios para la sociedad, se convierte en relevante cuando se miden los costos sociales, ya que su efecto más notorio ha sido la demanda

GRÁFICO 2

**El salario en caída libre**

	Base 1975=100		Base 1980=100	
	Salario real	% caída	Salario real	% caída
1975	100		100	
2001	38	62	78	22
2002	26,3	73,7	54	46

Fuente: IDEP

**Feria del Libro**

**ALCA**

**neoliberalismo y nuevo pacto colonial**

de Enrique Arceo

Presentan:

Claudio Lozano, Director Instituto Estudios CTA

Atilio Borón, CLACSO

Julio Sevarés, ATTAC Argentina

Nora Cortiñas, Madres de Plaza de Mayo, L.F.

Leonardo Gak, Economista Plan Fénix

viernes 26 de abril, 21 horas

Sala Domingo Faustino Sarmiento.

Sociedad Rural Argentina

invita:

**CTA**

Instituto de Estudios y Formación

4307-3829 int. 60 y 61 / instituto.cta@softhome.net



Gustavo Mujica



Casi seis de cada diez niños de La Matanza vive en hogares pobres. La desnutrición avanza.

Por José Natanson

En La Matanza, el 58,5 por ciento de los niños vive en hogares que se encuentran bajo la línea de la pobreza, el 22,5 por ciento son indigentes y el 35,8 por ciento de los chicos de menos de un año tiene las necesidades básicas insatisfechas. Se estima que el 17 por ciento de los niños pobres trabajan. Los datos, de por sí impactantes, ayudan a entender el que sigue: el 26,6 por ciento de los recién nacidos en los hospitales públicos del distrito está desnutrido.

Las cifras son parte de un informe de Equis, la consultora de Artemio López, elaborado con datos del Indec, el Ministerio de Trabajo y la Municipalidad de La Matanza.

## Memoria Activa

405 SEMANAS

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

Lunes 22 de abril

Oradores

Jorge Goldemberg  
Dramaturgo

Alumnos de la  
Escuela Martín Buber

## BASTA DE IMPUNIDAD

En las masacres de la  
Embajada de Israel y la AMIA  
"justicia, justicia, perseguirás..."

A las 9.45 hs. en Plaza Lavalle  
Frente a Tribunales

No se suspende por mal tiempo

# En La Matanza, uno de cada 4 bebés nace desnutrido

El 26,6 por ciento de los niños que nacen en los tres hospitales públicos del municipio está desnutrido. La cifra, más que tremenda, da cuenta del resto de los datos económicos del distrito, cuya estructura socioeconómica reproduce ajustadamente a la de toda la Argentina.

Conviene empezar por el contexto. Actualmente, en el distrito viven 1.327.000 habitantes, de los cuales el 28,4 por ciento son pobres y el 18,9 son indigentes. El total de personas bajo la línea de la pobreza es, por lo tanto, de 627.670 (47,3 por ciento). El cuadro se consolidó en el último año y medio: durante ese período se empobrecieron 281 mil habitantes, lo que implica 520 pobres más cada día.

El perfil ocupacional coincide con estas cifras. El 45,7 de la población económicamente activa tiene problemas de empleo (25,2 por ciento de desocupados y 20,5 de subocupados). Esto implica 261 mil personas, de los cuales 39 mil se sumaron en los últimos 16 meses. Lo notable es que el 36 por ciento—94 mil personas—son jefes o jefas de hogar.

En medio de este cuadro de progresivo empobrecimiento, la situación de la niñez es especialmente crítica: la mayoría de los menores—el 58,5 por ciento—vive en hogares que se encuentran bajo la línea de la pobreza. Un total

de 235 mil niños. Entre ellos, 90 mil son indigentes, es decir que no disponen de 50 pesos por mes para alimentarse.

El resto de las variables son consecuencia directa de estos datos. El 35,8 por ciento de los niños de hasta un año tiene las necesidades básicas insatisfechas, al igual que el 32 por ciento de los menores de

## Miseria: Viven

1.327.000 habitantes. El 28,4 por ciento son pobres y el 18,9 indigentes. El total de personas bajo la línea de la pobreza es de 627.670 (47,3%).

12 años y el 24 por ciento de los adolescentes de entre 14 y 18 años. El trabajo infantil crece: en La Matanza, el 6,6 por ciento de los niños de entre 10 y 14 años trabaja, dentro o fuera de su grupo familiar. Son 7500 niños incorporados ilegalmente al mercado laboral. "Si se desagrega el trabajo infantil según la condición del hogar, se puede estimar que el 17 por ciento de los niños pobres de La Matanza son trabajadores", estima el estudio de Equis.

Sólo en este contexto es posible entender los datos de desnutrición infantil, que surgen de un relevamiento realizado por la municipalidad de La Matanza en los tres

hospitales materno infantiles del distrito—Hospital Laferrere, Policlínico de San Justo y Hospital Esquiza de González Catán—, donde se concentra el 70 por ciento de los partos de todo el municipio. Los números corresponden a los tres primeros meses del año.

La cifra es alarmante: el 26,6 por ciento de los recién nacidos están desnutridos. En total, 1830 niños durante el período relevado.

"En los hospitales de La Matanza, muchas madres se están quedando, en lugar de los dos o tres días normales, nueve o diez días, para atender a los chicos desnutridos", explica López. "Las estadísticas disponibles sobre el tema son escasas, no hay datos precisos de desnutrición en el país. Este estudio es uno de los primeros que mide el fenómeno en un aglomerado urbano de relevancia y la conclusión es tremenda", agrega.

La desnutrición infantil se transmite de la madre al recién nacido, se consolida en la temprana niñez y genera consecuencias muy difíciles de modificar. Entre ellas, el bajo rendimiento escolar, que impactará en un distrito con su situación educativa virtualmente colapsada. Del total de adolescentes y jóvenes que vive bajo la línea de la pobreza, el 10,4 no completó la primaria, mientras que el 88,9 por ciento no terminó la secundaria.

La pregunta es obvia: ¿se pueden proyectar los datos de La Matanza al total nacional? "Los datos no se pueden extrapolar en forma directa", explica López. "Sin embargo, La Matanza concentra el 3,5 por ciento de la población argentina. Equivale a una quinta provincia. Configura un mapa socioeconómico muy similar al nacional y, por lo tanto, las cifras son asimilables", explica López.

## Desnutrición recién nacidos

Hospitales

Pacientes por día	Primer trimestre 2002
Total recién nacidos	100%
Recién nacidos sanos	55,6%
Recién nacidos desnutridos	26,6%
Recién nacidos otras patologías	17,8%

Fuente: Equis con datos de la Municipalidad de La Matanza.

## Situación ocupacional

Concepto	Marzo 2002 en porcentaje	Marzo 2002 Absolutos
Población total	100	1.350.000
Población económicamente activa	42,3	571.000
Desocupados abiertos	25,2	144.000
Subocupados totales	20,5	117.000
Población con severos problemas de empleo	45,7	261.000

Fuente: Equis con datos del INDEC.

## Niños de 10 a 14 años que trabajan

Partido	Trabajan	Ayudan a un familiar	Trabajo no familiar	Total niños trabajadores
La Matanza	6,6%	3,5%	3,1%	6.930

Fuente: Equis.

## Menores de 15 años según pobreza



## Niveles de pobreza



16-4-2002 Córdoba  
LUCIA ESTHER MOLINA  
HERRERA de NICOLA  
21-2-56 / 21-4-77

Querida Lucy: Integrás el número fatídico: 30.000 compañeros víctimas del peor genocidio que vivió nuestra patria.

A 25 años de aquella tragedia, aún te amamos, te recordamos cada día y daríamos la vida por encontrarte. Te buscamos, te imaginamos antes y después de las torturas, nos desespera desconocer tu final. Sabemos que en tu vientre crecía un ser de cuatro meses, nos afirmaron que nació y fue regalado, y aunque las Abuelas lo seguimos por varios rumbos posibles, aún no lo ubicamos.

No quiero morir sin conocer a este nieto mío, ya que hace 25 años que tu primer hijo, Santiago, lo espera. A él lo regalaron dos veces de la Casa Cuna, como voy a resignarme a no encontrar a su hermano apropiado. Sabés, Lucy, tenemos fechas familiares que te evocan, como si fueran un regalo especial: hace 10 años nació tu sobrinita Carolina, el mismo día y hora de tu desaparición (21 de abril). Hace 5 años nació una sobrina que lleva tu nombre, Lucía, quien llegó el día de tu cumpleaños (21 de febrero). Gracias hija, compañera Lucy, por ser como fuiste. Todos te amamos y pedimos justicia.

Tu familia



Por Laura Vales



Entre un quinto y un cuarto de los inscriptos son nuevos pobres, que vieron achicarse sus ingresos hasta la nada.

## LA INSCRIPCION AL PLAN JEFES DE HOGAR

# En la cola

Pobres estructurales  
y clase media en baja

se anotaron de a

miles para el subsidio

a cabezas de hogar

con hijos. Las colas

fueron una radiografía

de la crisis y en

algunos casos una

escenificación de la

fragmentación social.

"Si no pagan,

hay guerra civil",

fue una de las

frases escuchadas.

una asamblea barrial? Aquí no.

¿Tampoco en diciembre y enero?

"En diciembre estuvo todo orga-

nizado, les pagaron para saquear,

la gente con hambre de verdad no

salió", se encrespa otra desocupada

un poco más atrás. ¿Las socie-

dades de fomento? "Tránsfugas.

Los que están en mi barrio engor-

daron mientras que a mí mire cómo

me fue", sentencia Torres, el

remisero, que ya no cree literal-

mente en nadie.

—¿Ni siquiera en su cuadra tie-  
ne a alguien confiable?

—Nadie —insiste él. A Torres el universo entero se le volvió una amenaza. "No quiero ni que me hablen", dice. Y entonces explica el peligro de los que se le acercan y le pisotean la voluntad. La mujer del número 27 lo escucha con un silencio comprensivo.

En esta tremenda situación de aislamiento hay una idea que se destaca con fuerza: "Si no pagan, acá vamos a la guerra civil", dice el entrevistado. Sus ocasionales compañeros de fila asienten. La mujer del número 27 lo mira, pero no dice nada.

### Cambios

La mujer se llama Silvia y está cerca de los cuarenta. Cuando en el 1700 Jonathan Swift escribió que los pobres "viven como un jabón, disminuyendo siempre", anticipó su descripción exacta. En los últimos cinco años, Silvia fue perdiendo, una tras otra, todas las cosas que había acumulado en los primeros treinta y cinco, y cada vez creyó que había tocado fondo: lo creyó cuando perdió el trabajo fijo, cuando se espaciaron las changas, cuando se fue el marido, cuando empezó a ofrecerse para limpiar casas aunque fuera a un peso el día. Ahora ingresó a una impensada etapa de ese descenso: cuando aparece el hambre, lleva alguna de las cosas de la casa (el velador, una remera, un par de zapatillas) al trueque y las cambia por comida.

Por supuesto, en la cola todos conocen el mecanismo. Los nodos de trueque se multiplicaron en la provincia aún más que los come-

dores populares y son buscados, sobre todo, para conseguir alimentos. El problema es que ahora, con los aumentos de precios, incluso en los trueques hay menos comida, y más cara. "Al final, se convirtió en un negocio", opina Silvia. "Los que tienen con qué hacen su ganancia, la semana pasada vi llegar un camión con bolsas de azúcar. Si pueden juntar así es porque hay algo raro." Otra vez la amenaza.

### Trabajos

Laura Sili hace cola en la oficina de inscripción de Avellaneda, a pocos kilómetros de allí. Tiene 22 años, una hija, está separada y llegó hasta segundo año del profesorado de historia. Todavía busca trabajo: si no puede conseguir los clasificados, pasa por el shopping local, donde funciona una cartelera con pedidos. A su derecha, una mujer que ya entró en los 50 cuenta que hay meses en que la llaman para planchar. "3 veces por semana a 3 pesos la hora". "Es bastante", calcula Laura de inmediato: "Casi trescientos pesos por mes".

En medio de las dos hay una chica callada y detrás está Norma Diego, de 37 años. En la cola hay muchas mujeres solas como ellas. Es otro de los efectos de la pérdida del trabajo: los hombres se van, las mujeres quedan a cargo de los hijos. No está muy claro todavía qué va a pasar con ellas y el plan social en los casos en que no realizaron el trámite de divorcio. El programa es para el jefe de hogar, uno solo por núcleo familiar.

El cobro de la primera cuota del plan está pautado para el 15 de ma-

yo y destinado a todos los que se anotaron hasta el 15 de abril. La segunda tanda de inscriptos (los que lo hagan desde el 15 de abril al 15 de mayo, cuando cierra la inscripción) cobrarán a partir de junio. El anuncio oficial dice que no hay techo de beneficiarios, es decir que todos los que llenen los requisitos (ser jefe de hogar, no tener trabajo, tener por lo menos un hijo menor de 18) van a acceder a un subsidio de 150 pesos.

El Gobierno prevé hacer desembolsos escalonados. Este lunes depositará el dinero para planes correspondientes a 350 mil beneficiarios. Son los que se inscribieron en los programas anteriores durante enero, febrero y marzo, cuando todavía existía un mecanismo de distribución de cupos a los municipios. Dentro de esos 350 mil, ya hay algunos ingresados como dentro del paquete del Jefes y Jefas de Hogar.

El 15 de mayo deben empezar a cobrar los 700 mil que se inscribieron hasta la semana pasada, en junio los restantes. La gran pregunta es si va a haber fondos para pagar a todos y sostenerlo en el tiempo. En el Ministerio de Trabajo aseguran que la partida para la primera cuota está, y que el pago se realizará a través de los bancos, por ventanilla. En la Capital Federal podría implementarse una prueba piloto con tarjetas de débito.

En los municipios del Conurbano, los intendentes coinciden con Torres, el de la cola frente a la intendencia de Quilmes. "Si no pagan, la ola nos lleva a todos", dicen los jefes comunales de todos los partidos y colores. La gente está llenando planillas desde hace más de tres meses. Empezaron en diciembre, cuando Rodríguez Saá habló por primera vez de un seguro de desempleo para dos millones de personas, y siguieron hasta hoy. La expectativa calmó muchas ansiedades.

En aquel diciembre —recordó Torres—, la remisera todavía lo llamaba para trabajar "más o menos seguido" y cobró 15 días, a seis pesos la jornada. Ahora tiene dificultades hasta para que los chicos viajen al colegio. En la provincia el boleto escolar cuesta 10 centavos, pero él tiene tres hijos y hay días en que la única solución es caminar.



## Macri por el ascenso

Dos días después de sufrir un escrache en una charla con vecinos, el presidente de Boca, Mauricio Macri, encabezó ayer un acto con 420 profesionales para delinear un plan de gobierno para la Ciudad. "Nuestra meta es volver a colocar a Buenos Aires entre las ciudades más importantes del mundo y recuperar el título de capital cultural de América latina", dijo Macri en el acto de cierre.

## Para romper intereses

La ex ministra de Trabajo Patricia Bullrich, aseguró que puede "cumplir con el papel" de Presidente. "Yo me manejaría rompiendo los intereses que siempre han dominado la Argentina, porque los partidos siempre tuvieron sistemas cerrados y trabajaron para la interna del poder", dijo Bullrich.

## Cambio de papel

La edición de hoy del suplemento **Radar** comparte el mismo papel que el resto del diario. El cambio no es estético ni voluntario: el papel que se usaba hasta ahora no se consigue más en el país y su precio internacional resulta prohibitivo, por lo que no se está importando. El contenido de **Radar**, sin embargo, sigue igual.

## Matzkin por los Bonex

El diputado Jorge Matzkin advirtió que si no se aplica un Plan Bonex para paralizar el goteo de fondos en el corralito va a colapsar el sistema financiero. "Es la única alternativa para evitar un serio riesgo con el consiguiente perjuicio que tendrá para los ahorristas. Esta situación conducirá a que el 85 por ciento tenga serias dificultades", aseguró Matzkin.

# Arbolitos, computadoras que se pierden, doble conchabo y el CEMA

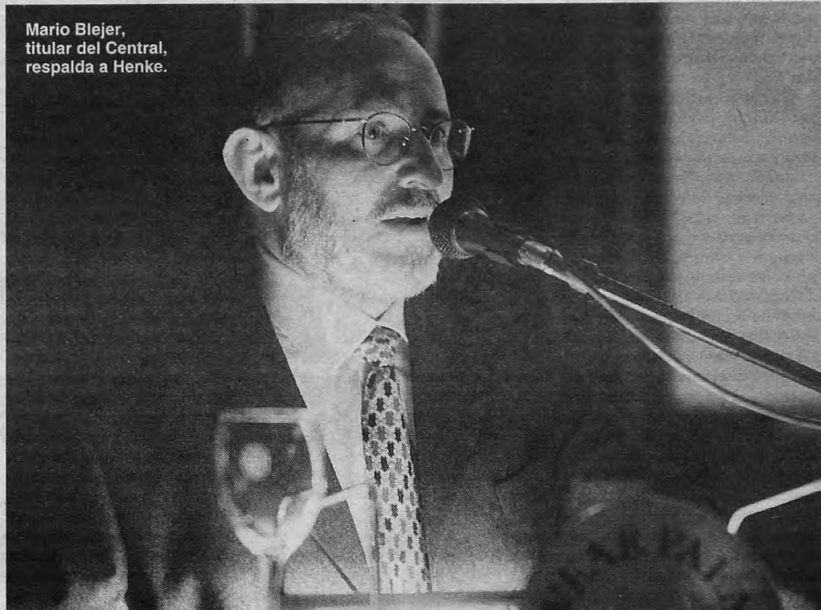
Por Eduardo Tagliaferro y Susana Viau

Senador Carlos Verna: "Además, en los antecedentes él no pone que fue asesor del intendente (Melchor) Posse en la Municipalidad de San Isidro, algo que está discutido en el Tribunal de Ética, porque aparentemente era incompatible su asesoramiento en esa municipalidad ya que, al mismo tiempo, era funcionario del Banco Central". El de las funciones dobles e incompatibles no fue el único escollo interpuesto por el senador pampeano a la aprobación de los pliegos de Alejandro Guillermo Henke como miembro del directorio del BCRA y vicesuperintendente de entidades financieras, cargo este último que sin embargo ya desempeña "en comisión". Henke está sindicado como uno de los "cerebros" del cuestionado proyecto de modificación de la Carta Orgánica del Central. Como su superior Guillermo Lesniewer y como los dos últimos ex presidentes de la entidad Pedro Pou y Roque Fernández, Henke es integrante del CEMA, el centro de estudios que impulsó la extranjerización de la banca y el ingreso de Argentina al área del dólar.

El pliego de Henke es respaldado por Mario Blejer, actual titular del BCRA y ex empleado del FMI. Fue precisamente a Blejer que Eduardo Menem propuso recurrir para encontrar respuesta a los reparos formulados a la designación. En la reunión de la Comisión de Acuerdos de la Cámara alta realizada el miércoles Verna llevó la voz cantante y puso la proa al nombramiento de Henke. Contó para ello con el apoyo de Jorge Busti, presidente de la comisión, quien sostuvo con cierta mordacidad que "algunos de nosotros tenemos objeciones con respecto a esta propuesta. Lo que sabemos por los antecedentes que nos han llegado es que se trata de un ingeniero electrónico". La ironía encontró eco en Verna, que entre las

Alejandro Henke es miembro del directorio del Banco Central y vicesuperintendente de entidades financieras "en comisión". Las audiencias para confirmarlo destaparon varias rarezas.

Mario Blejer, titular del Central, respalda a Henke.



risas de sus colegas, acotó: "Lo cual es un mérito en su favor".

Así comenzó el tratamiento de la cuestión, puntuada por una serie de traspies del candidato Henke durante su gestión en el Central. Uno de ellos, detectado por la Auditoría General de la Nación, le ha valido la instrucción de un sumario interno: se trata de la desaparición de 14 computadoras (en fuentes del BCRA se sostiene que no son 14 PC sino entre 50 y 80 computadoras portátiles cuyo valor original rondaba los 1500 dólares por unidad), de las cuales diez se encontraban a su cargo. Una vez comprobada la irregularidad, la AGN propuso para Henke una sanción y un reclamo de 5500 dólares. A su turno, los sumariantes hicieron notar la demora con que Henke había cumplido con la presentación de la correspondiente denuncia penal exigida por la auditoría. Esta se lo había señalado el 7 de febrero de 2000 y Henke la concretó diez meses más tarde, en diciembre. Ese hecho hizo reflexionar a Verna que "si se le perdieron unas computadoras, no puede estar a cargo de un banco". El senador aludía a que, de ser aprobado el pliego y consumarse el proyecto de creación de un "hospital de bancos" que monitoree la situación patrimonial de las entidades financieras cuando se abra el "corralito", Henke y su superior Lesniewer jugarían allí un rol preponderante.

Verna también cuestionó el comportamiento de Henke en las recientes detenciones de los "arbolitos" que venden furtivamente dólares en las veredas de la city porteña. Le criticó archivar cada una de las actuaciones, "incumpliendo con las normas legales vigentes". El senador recordó que "debería haber remitido las conclusiones a consideración del directorio" del Central, tal como lo contempla la Carta Orgánica de la institución.

Pero el más potente de los reparos puestos a Henke—cuya eventual participación en Henke Sociedad de

Bolsa SA se encontraría bajo investigación—es el que deriva de su intervención en el proyecto de modificación de la Carta Orgánica del Central, que propicia, entre otros temas candentes, la offshorización de los depósitos y la inmunidad legal del directorio del BCRA, por cierto una vieja aspiración de Pedro Pou. Esos dos aspectos levantan polvareda, aunque cuentan a su favor con el beneplácito del FMI. Según Verna, el equipo que Henke coordina propuso al Ministerio de Economía que la modificación de la Carta Orgánica saliera "por decreto de necesidad y urgencia". Esto lo ratifica (Eduardo) Ratti, secretario legal y administrati-

Para cuestionar la designación de Henke, Verna se explotó sobre un memorándum del pasado 3 de abril enviado por el candidato a Blejer. En él definía la política que debía llevar adelante el Central para el otorgamiento de redescuentos a los bancos comprometidos en su liquidez. "No comparto el criterio que formula Henke porque él hace fundamentalmente una evaluación económica matemática de responsabilidad patrimonial computable a los bancos, pero no tiene en cuenta el origen del capital de los bancos (...) Creo que dadas las menguadas reservas que tiene el país deberían tener preferencia los bancos nacionales", opinó Verna. Concluyó su crítica recordando el argumento que durante años esgrimieron los liberales que veían con agrado que el Estado tolerara la concentración de la banca extranjera en el país porque cuando hubiese alguna corrida bancaria las casas matrices aportarían su solvencia. "Evidentemente esto no ha sucedido y de acuerdo a lo que está proponiendo Henke tampoco va a suceder", concluyó Verna.

En verdad, no sería Henke el primer aspecto problemático de la Superintendencia de Entidades Financieras: Guillermo Lesniewer se encuentra procesado por la caída de los bancos Mayo y Patricios. Y junto a Henke (quien se desempeña en la función de vicesuperintendente) son responsables de la designación en calidad de asesor de Miguel Angel Ortiz, ex vicesuperintendente y procesado y embargado en 110 millones de pesos por la caída de los bancos Mayo, Patricios y Feigin.

Cuando la polémica parecía disiparse, Busti encontró la fórmula comovedora: entrevistarse con Blejer y convidarlo a presentarse en la comisión. Además de procurar poner paños fríos en la interna peronista, el entrerriano intentará poner a prueba a Blejer y medir hasta dónde está dispuesto a llegar en la defensa de Henke.

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
I.L.S.E. Instituto Libre de Segunda Enseñanza  
**Ingreso a 1º año - Ciclo Lectivo 2003**  
**Curso de Ingreso:**  
Del martes 11 de junio al sábado 16 de noviembre  
Inscripción: Del lunes 29 de abril al martes 4 de junio - De 8 a 12 y de 12:30 a 17:30 hs.  
Días de Cursada: Martes: de 18:30 a 21:20 hs. - Sábados: de 9 a 11:50 hs.  
Libertad 555 Capital - Tel. 4382-2157 / 58 / 60 e-mail: ingreso@ilse.esc.edu.ar

MARIA GEORGINA CUBAS  
RICARDO A. PEREZ (21/4/77)

JUAN CARLOS CUBAS (14/4/77)

Si nuestros bravos quedaron sin abrazo  
la Patria casi muerta de tristeza  
y el corazón del hombre se hace añicos  
antes aún que explote la vergüenza  
cantamos porque el grito no es bastante  
y no es bastante el llanto ni la bronca  
cantamos porque creemos en la gente  
y porque venceremos la derrota  
cantamos porque los sobrevivientes  
y nuestros muertos quieren que cantemos.

Familiares y amigos



Por Raúl Kollmann

La causa AMIA nunca termina de deparar sorpresas. La última se produjo esta semana cuando trascendió por primera vez que desde hace casi diez meses se está investigando a los hijos del criminal de guerra Adolf Eichmann en relación con el atentado contra la mutual judía. La descabellada pesquisa se inició a raíz de una denuncia hecha en Tucumán por un hombre de avanzada edad, en proceso de recuperación de un derrame cerebral. Dinamo Espert—así se llama el denunciante—dice que leyó un artículo en una revista que tenía una vinculación con Guillermo Patricio Kelly y “empezó a hacer conjeturas respecto de la relación que podía existir entre los hijos de Eichmann y el atentado” (texto original de la denuncia). Este disparate puso en marcha un expediente, ordenado por el juez Juan José Galeano, en el que se recogieron análisis e informaciones del gobierno alemán, Interpol, la Dirección de Migraciones, el Centro Simón Wiesenthal y otras organizaciones y organismos de la Argentina y el mundo. Como es obvio, los investigadores concluyen que todo es un delirio.

## La denuncia

El texto de la denuncia de Dinamo Espert, de 69 años, ya resulta patético. Resulta que Dinamo está casado con Rosa Pascolutti. Cuando el hombre estaba recuperándose del derrame cerebral y realizaba las “conjeturas”, le expuso su teoría a su esposa, que había conocido a uno de los hijos de Eichmann, ya que el criminal de guerra vivió con su familia en Los Potreros, Catamarca.

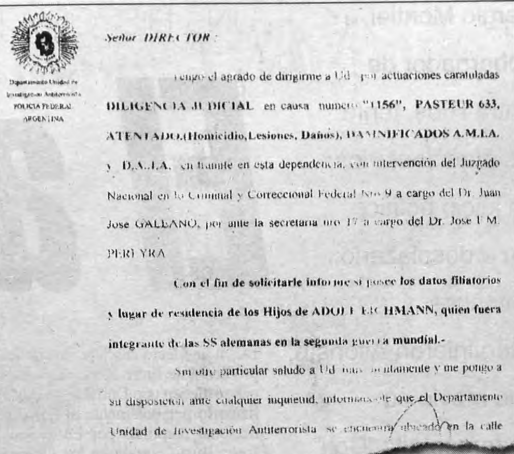
El párrafo de la denuncia es imperdible: “Movido por la curiosidad, al leer el artículo sobre Eichmann en la revista *Nueva*, le preguntó a Pascolutti (su esposa) so-

**Denunciante: Cuando estaba recuperándose del derrame cerebral y realizaba las “conjeturas”, le expuso su teoría a su esposa, que había conocido a un Eichmann.**

bre los hijos del criminal de guerra. Como ella se negó a contestar, le preguntó a su primo político, conocido como Yuyi, sobre la relación mantenida por su señora con uno de los hijos de Eichmann. Yuyi le contestó que no había pasado nada, pero también le dijo que los descendientes del criminal de gue-



Eichmann fue ejecutado en Jerusalén, sus hijos vivieron en Argentina y algunos suelen volver. El Centro Wiesenthal de Argentina recibió un pedido de informes sobre la familia del criminal de guerra.



## LOS HIJOS DE EICHMANN Y EL ATENTADO

# La que faltaba

rra se fueron a vivir a Alemania y volvieron en 1994 y que se encontrarían viviendo en la zona del Delta del Río de la Plata. Dinamo Espert recordó también que en ese año se produjo el atentado y por ello lo relacionó”.

Esta es la base de la denuncia.

## El organizador

Adolf Eichmann fue considerado el genio administrativo del genocidio nazi contra judíos, gitanos, minusválidos y opositores políticos. Era el hombre encargado de coordinar los campos de concentración, los movimientos de trenes para transportar a las víctimas, las cámaras de gas y toda la organización del Holocausto. Tras la guerra, Eichmann fue capturado por las fuerzas norteamericanas, pero logró escabullirse a través de la llamada “ruta de las ratas”, una especie de posta que llevaba a los criminales de guerra hasta Italia, donde con cobertura de un obispo vaticano conseguían nueva documentación y salían, por ejemplo, hacia la Argentina.

Eichmann llegó al país en 1950 con el nombre de Ricardo Klement y dos años más tarde estaba viviendo con su esposa, Vera Liebl, y sus hijos Klaus, Dieter y más tarde Ricardo, nacido en la Argentina. Pasaron otros ocho años y la astucia del famoso cazador de nazis, Simón Wiesenthal, sumado a una operación de la inteligencia israelí, terminaron con Eichmann secuestrado en el suburbano bonaerense y llevado clandestinamente a Israel para su juzgamiento. Según afirma el escritor Jorge Camarasa en su libro

Desde hace casi diez meses, se investiga si

los hijos del criminal

de guerra Adolf

Eichmann

participaron del

atentado a la AMIA.

El juez Galeano

aceptó la delirante

denuncia de un

anciano que se

recuperaba de un

derrame y leyó sobre

los Eichmann en una

revista de Guillermo

Patricio Kelly.

*Odessa al Sur*, Eichmann fue en verdad entregado por otro nazi belga, Wilhelm Sassen, quien le estaba escribiendo las memorias al criminal de guerra. Sassen le habría pasado el dato a Wiesenthal y los israelíes, pero como el gobierno de Juan Domingo Perón no respondía a ningún pedido de ex-

tradición, se resolvió el raptó. Un comando actuó en Buenos Aires, detuvo a Eichmann cerca de su casa, lo llevó a Jerusalén, donde fue declarado culpable en un juicio espectacular. Condenado a muerte, el criminal de guerra fue colgado en mayo de 1962.

## Los hijos

Basta hacer simples cálculos para determinar que cuando Dinamo Espert acusa a los hijos de Eichmann no habla de niños. Para ser precisos, el mayor de los vástagos del criminal de guerra, Klaus, nació en 1936, o sea que tiene 66 y el que le sigue, Dieter, acaba de cumplir 60 el 29 de marzo, según consta en el expediente abierto a raíz del caso AMIA.

En verdad, la pesquisa del atentado sólo pudo apuntar como supuesto sospechoso a Dieter, ya que los otros dos hijos de Eichmann no han vuelto al país.

◆ Ricardo trabaja en una universidad alemana, la de Tübingen, y renegó completamente de su padre.

◆ En el expediente AMIA se sugiere que Klaus vive en Brasil. Originalmente era el que más había heredado la ideología nazi. Se asoció a grupos de derecha del PJ a los que, cuando raptaron a su padre, se les ocurrió la idea de secuestrar al embajador de Israel en la Argentina con el objeto de hacer un canje. El plan fue desestimado por los más veteranos del grupo. Todo esto ocurrió hace 40 años.

◆ Respecto de Dieter, los datos de Interpol y Migraciones demuestran que ha estado varias veces en

la Argentina, aunque da toda la impresión de que vive habitualmente en Zurich, Suiza. La última vez que estuvo en la Argentina fue en 2001, salió por Ezeiza del 3 de julio de ese año y no regresó más. Se ve que Dieter viene de visita de vez en cuando, ya que aparece entrando y saliendo unas cinco veces en los últimos diez años.

Como es lógico, los tres hijos de Eichmann nunca fueron acusados de nada y no tuvieron participación alguna en el genocidio.

## La investigación

Tras la descabellada denuncia de Dinamo Espert, el juez libró oficios de distinto tipo a la Policía Federal, Interpol, la Dirección de Migraciones y al gobierno de Alemania. El Centro Simón Wiesenthal, cuya filial latinoamericana está a cargo de Sergio Widder, también recibió una cédula policial para que aporte información sobre el paradero de los hijos sospechosos del atentado. Todos los organismos y organizaciones contestaron los requerimientos.

En los más de nueve meses transcurridos de la denuncia, se acumularon unas cien hojas en el expediente, pero como era casi obvio, no aparece ningún dato que vincule con el atentado a los ya veteranos hijos del jerarca. Tal vez lo que más llama la atención al ver el legajo es que en la causa AMIA se omitió la realización de diligencias y pruebas elementales—el motor fue periculado cinco años después del atentado, no se determinó con pruebas de ADN si hubo o no un suicida, hay un listado de gente herida y testigos clave que recién declararon ahora, en el juicio oral, a ocho años del ataque—mientras que se le dedican esfuerzos a una denuncia delirante. Los investigadores levantan los hombros, argumentando no sin razón: “Y, teníamos la obligación de investigar...”.

Tampoco le falta precisión a la respuesta que le dio al juez el Cen-

**Tiempo: En los más de nueve meses transcurridos de la denuncia, se acumularon unas cien hojas en el expediente, pero como era casi obvio, no aparece ningún dato.**

tro Wiesenthal: “Cumplimos en informarle que dentro del trabajo que nuestra institución lleva adelante, no está contemplado ningún interés acerca de los hijos de los criminales de guerra”. O sea que se acusa de genocidio a los jerarcas nazis, pero no es una acusación hereditaria.

CONVERTI TUS PULMONES EN AIRE PURO  
**DEJA DE FUMAR**  
(con 2 aplíc. de laser en el mismo día)  
Efecto del laser:  
ELIMINA  
la ansiedad y  
el deseo de fumar  
Y  
**GANA**  
EN SALUD  
**Mortales**  
31 DE MAYO  
"Día Mundial  
la ansiedad y  
el deseo de fumar"  
25 ORDENEL DE QUE DIA A DIA PERDIENTE TU SALUD  
TURNOS E INFORMES  
**4822-6553**  
COMODORO RIVADAVIA  
(0297) 15-509-2731

**PENSAR LA VIDA**  
La filosofía al servicio de lo cotidiano  
**PARA PROTEGER EL BIENESTAR**  
Se necesitan ideas nuevas y enfoques operativos  
Conversaciones individuales y grupales  
**Leopoldo Kohon - Consultoría Filosófica**  
Te 4774-5657 4777-2969 www.pensarlavida.com

**Nosotros somos una fábrica de libros**  
Imprimimos  
FORMATOS GRANDES  
hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores  
Administración y Ventas:  
Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323  
Pida su presupuesto al  
4361-2162 / (15) 4538-4130  
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar



Por Daniel Enz  
Desde Paraná

UNA HISTORIA DE OPERACIONES POLITICAS

# El arreglo

Sergio Montiel, gobernador de Entre Ríos, tenía los días contados: un juicio político iba a desplazarlo. Entonces, intervinieron Alfonsín, que movió su poderoso alfil "Coti" Nosiiglia, el senador Alasino y el sindicalista Rodríguez. Lo que siguió fue una veloz y precisa operación de ofertas, aprietes y regateos a diputados y senadores de la provincia. Montiel zafó, entre expulsiones de los bloques y denuncias de sobornos.

de los tipos de la Coordinadora", se recordó.

La otra persona a la que llamó Alfonsín fue el ex senador nacional justicialista por la provincia Augusto Alasino. El conocido "Choclo" había decidido alejarse de la práctica activa de la política hace unos dos meses por un serio problema familiar que absorbe buena parte de su tiempo, por lo cual inclusive se tomó licencia en la presidencia del Consejo Provincial del PJ. Pero era consciente de que no le podía decir que no al ex presidente. Se hicieron muy amigos en 1994, durante la Convención Constituyente, cuando eran los respectivos presidentes de bloque. "Estoy con problemas, pero voy a poner a mi gente a trabajar", le indicó Alasino.

Cuando Alfonsín fue hasta el propio Eduardo Duhalde y le dijo que estaba dispuesto a renunciar a su banca si llegaba a prosperar el juicio político contra Montiel, el mandatario lo tomó muy en serio. Sabía que peligraba el pacto con el radicalismo y Alfonsín le hizo especial hincapié en los problemas de gobernabilidad que se podían producir en otras provincias radicales como Catamarca, Río Negro, Chubut, Corrientes y Mendo-

za, en un efecto cascada, detrás del problema de Entre Ríos. Hay quienes sostienen que Duhalde no quiso llamarlo personalmente al senador nacional peronista por Entre Ríos Jorge Busti, porque en los últimos tiempos hubo un distanciamiento, por definiciones de Busti contra decisiones políticas nacionales, pero le hizo llegar el mensaje de su preocupación. "Yo en ésta no juego. El pedido de juicio político lo planteó el Frenap y no tengo nada que ver. Tampoco voy a mover un dedo", dicen que señaló. La mayoría de los diputados del PJ -por donde iba a ingresar el dictamen favorable de juicio político- responden a Busti, salvo puntuales excepciones.

¿Y quiénes pueden no responder? -preguntaron.

-Hay dos evidentes: José Angel Allende, que es titular de UPCN en Entre Ríos, y Eduardo Félix Del Real, que está muy enojado con Busti y tiene buenos amigos en el sector de Alasino, aunque comenzó a participar de un nucleamiento que lidera el ex senador Héctor Maya.

A la caza del diputado Allende fueron desde dos puntas. Nosiiglia no dudó en llamar a uno de sus amigos gremialistas, el titular a nivel nacional de UPCN Andrés Rodríguez, y le dijo que tenía que hacerle el favor de persuadirlo a su subordinado. "Es de mi palo, de mi riñón, pero es más hábil que vos y yo juntos", contestó Rodríguez. Allende es el típico dirigente que tiene la particularidad de estar bien con Dios y con el Diablo al mismo tiempo y cuantas veces lo considere necesario. Su padre, Pablo Alejandro Allende, fue el apoderado nacional del Partido para la Democracia Social, que tenía como líder al ex almirante Emilio Eduardo Massera y luego, tras aliarse con el PJ, terminó como secretario privado de Hermilio Iglesias.

A fines de la década del '80, el hoy diputado Allende se quedó con UPCN de Entre Ríos, después de dar lo más parecido a un golpe de Estado en el gremio, y en poco tiempo pasó a ser uno de los dirigentes sindicales de mayor patrimonio personal. Negoció con Busti en el final de su primera gestión, fue un incondicional de Mario Moine y luego volvió a pactar con Busti en su segundo gobierno y logró que éste lo avalara para ser luego legislador provincial del PJ, por el Departamento Nogoyá, pese a que siempre vivió en Paraná. La llegada de Montiel al gobierno no lo preocupó: a los pocos meses se transformó en uno de sus aliados, aprovechando la fuerte oposición de ATE a la administración radical.

"Está para hablar", le dijo Rodríguez a Nosiiglia. "Quiere que le solucionen algunas cosas en la provincia", le acotó. Con esa información, Nosiiglia pasó el aviso a la gente de Montiel y se puso en marcha el primer operativo seducción.

-A mí no me cumplieron en nada -dijo Allende casi a los gritos.

¿En qué no le cumplieron? -preguntaron desde el Gobierno.

-Nunca me solucionaron el tema de la obra social. Me prometieron la intervención y el manejo absoluto, pero sigue en manos de ATE.

En el Gobierno no dudaron en solucionar el pedido. La semana pasada, en el más absoluto silencio -porque no se mostró ni hubo anuncio público- el propio Andrés Rodríguez llegó a Paraná, se reunió en secreto con el gobernador y logró sacarle un decreto con el cual se anulaban las elecciones en la obra social Iosper. El decreto firmado el viernes pasado por Montiel y el ministro Carbó se terminó de redactar en el propio gremio de UPCN. "Me lo reconoció Allende en persona", dicen que señaló Rodríguez Signes. La medida iba a ser el paso previo a la intervención de la obra social, con un único objetivo: colocar a su frente a un referente de UPCN.

Después que le hizo firmar todo a Montiel, Allende dejó la duda sobre qué iba a votar. "Tengo las elecciones próximamente, quiero la reelección y no puedo quedar como un aliado del gobernador", indicó. "Pero voy a ayudar, no se preocupen. Puedo incidir sobre alguien y si hay que

**Apriete: Alfonsín fue hasta el propio Duhalde y le dijo que estaba dispuesto a renunciar a su banca si llegaba a prosperar el juicio político contra Montiel.**

poner el cuero, lo pongo. Yo tengo códigos", acotó.

Los hombres del Gobierno se preocuparon y pensaron en seducir a otros diputados del PJ. Fueron tentados Emilio Castrillón (La Paz), Héctor Alanís (Paraná Campaña) y José Ferro (Uruguay). El primero de ellos rechazó de plano cualquier oferta. Al segundo, ex vicegobernador de Busti en el segundo gobierno, le advirtieron sobre la denuncia penal que pesa sobre sus hombros por la no justificación de 22 millones de pesos en el Senado, que estaba bajo su órbita, y por el crecimiento millonario de uno de sus colaboradores directos. Pero no les demostró demasiada importancia.

Al tercero acudieron porque hacía varios días que no concurría a las reuniones de comisión de Diputados. "Este debe estar dudando", pensaron. En realidad, se encontraba aquejado por una culebrilla en el cuerpo, que todavía lo tiene a mal traer y lo tuvo

más de una semana en cama. El primero que llamó fue el senador provincial Eduardo Cinto, primo hermano de Alasino. "Te llamo para ver cómo arreglamos esto. No puede prosperar el juicio político contra el gobernador. 'El Choclo', por su problema familiar, me dejó encargado a mí de estas negociaciones. Tratemos de verle pronto una salida", dijo. Ferro no le dio mayor diálogo al operador alasinista, que siempre representó más los intereses del Gobierno que los del propio partido.

Ferro se sorprendió cuando otro diputado de su bloque le dijo que el presidente de la bancada radical, Ricardo Troncoso (Departamento Tala), quería hablar urgente con él. Troncoso llegó a su casa, en la pequeña localidad de Basavilbaso -tierra de gauchos judíos-, en la noche del domingo 14. Es decir, casi 48 horas antes de la sesión plenaria en que se iba a tratar el dictamen de juicio político. Lo hizo en el auto oficial de la Cámara baja, un Seat color rojo y acompañado de un oficial de policía, que lo esperó en el vehículo. Ferro se levantó de la cama y lo atendió en pantuflas en una salita. "Vengo de parte del gobernador y a hablar con vos sobre el juicio político. No podemos permitir que se haga un golpe como el que se quiere hacer. Y vos sabes que detrás de todo esto está Busti", le indicó. "Yo estoy autorizado por el gobernador, para que me digas de cuánto es el arreglo que querés que hagamos", añadió. También lo sorprendió cuando le contó que el gobernador le dijo que ya "había hecho un adelanto", aunque no le especificó a qué diputado. Ferro lo miró a los ojos y lo cortó en seco: "Te equivocaste conmigo". Troncoso saludó y se fue.

## La operación Alfonsín-Alasino

Alfonsín no se movió de Capital Federal, pese a que en un momento se dijo que estaba dispuesto a descender a Paraná y hablar personalmente con los diputados discolos. En los días previos al dictamen favorable de la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados, llamó personalmente al titular del cuerpo, Rodríguez Signes, y al radical Hernán Burna, oriundo de Chajarí, en el Departamento Federación. Es-

Sandra Cartasso

JOSE PABLO  
FEINMANN

"Pensar la Argentina"

Del Centenario al presente

Un curso de 4 meses

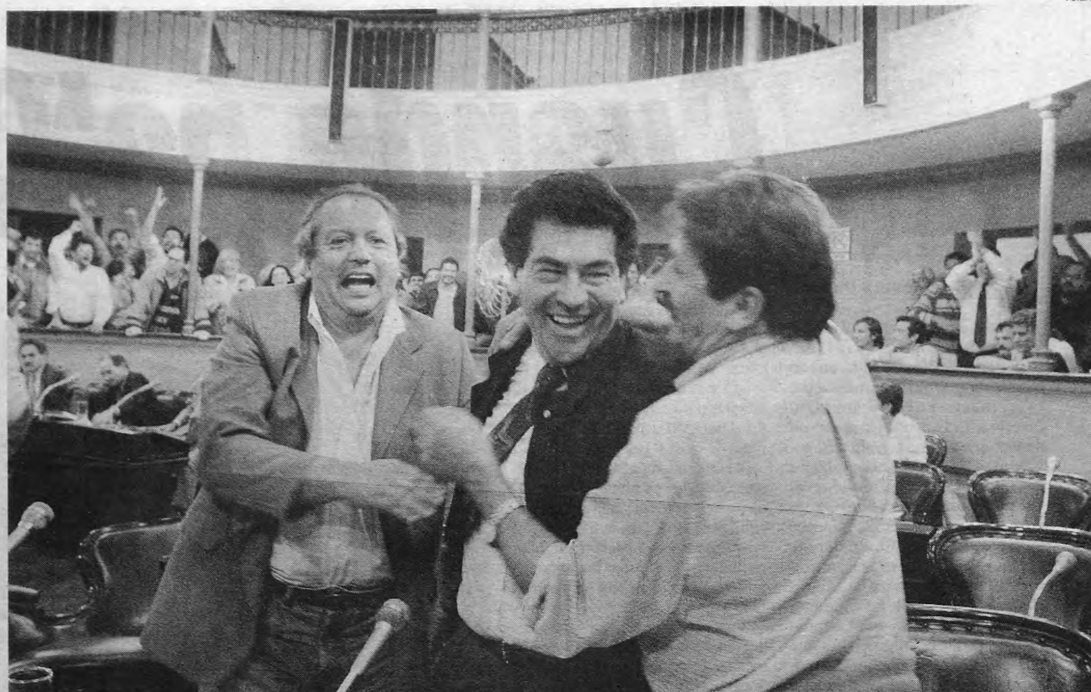
Te: 4822-4690 / 4823-4941



Montiel zafó del juicio por apenas un voto negativo.

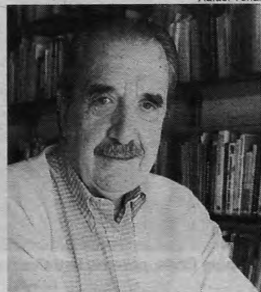
Fue el de Del Real, que dejó con la boca abierta a la oposición.





El triunfo: los oficialistas festejan el triunfo de la operación en la Legislatura provincial.

Rafael Yohai



Maestro: Alfonsín.  
Movió sus tropas.

te último integra la Comisión de Juicio Político, es un aliado de Rodríguez Signes y está distanciado de Montiel desde el año pasado. También llamaron Nosiqlia, Leopoldo Moreau y Jesús Rodríguez. "¿Vos, que hiciste cuanto pacto se te cruzó por la cara, que perdieron las elecciones, que avalaron todo lo realizado por De la Rúa y ahora son aliados de Duhalde, tenés cara para llamarme, cuando lo único que estamos llevando adelante es un mecanismo constitucional?", preguntó, ofuscada, la diputada Ana D'Angelo, integrante del bloque disidente de Intransigencia para el Cambio.

Cuando quedó en claro que los llamados de los alfonsinistas no avanzaban, Montiel ordenó que bajaran sus funcionarios más cercanos para intentar el diálogo, pero también se dieron de bruces.

Ese viernes 12 existieron las más variadas sorpresas. La primera fue la imprevista aparición de Nosiqlia en Paraná, que coincidió con la presencia del dirigente Andrés Rodríguez de UPCN. Estuvo por pocas horas, por lo cual no quedó registro de su presencia en ningún hotel. Pero también hubo quienes observaron que tanto Nosiqlia como Alasino —dos de los principales protagonistas del sonado caso de las coimas del Senado, para aprobar la flexibilización de la Ley Laboral— se reunieron en una vivienda en las adyacencias de la capital entrerriana.

Esa misma noche, Montiel, en un canal local, tuvo una frase que sorprendió a los diputados: "Usted sabe que el Gobierno permitiría que yo comprara mucha gente si quisiera comprarla, para quedarme en el Gobierno. No es difícil, pero yo no hago eso, yo cumplo con lo mío, tengo mi conciencia tranquila y duermo

tranquilo, aunque estoy tensionado con las cosas que ocurren". Al día siguiente, en el Congreso Provincial de la UCR, Montiel llamó la atención por el énfasis que puso en un aspecto: la necesidad de recalcar que estaba haciendo un gobierno honesto. Lo dijo por lo menos en siete oportunidades. "Podrán acusarme de cualquier cosa, menos de cuestiones deshonestas en mi gobierno", remarcó, buscando distanciarse de las denuncias penales que pesan sobre el propio Jorge Busti y varios de sus ex colaboradores.

El que más avanzó fue Alasino. "Yo les aseguro el voto en contra del diputado Félix Del Real y si prospera en el Senado, mi primo Eduardo Cinto votará a favor de la continuidad de Montiel", les vaticinó. La tarea de persuasión se la encomendó a su entrañable amigo y principal operador político, Eduardo "Gorila" Jourdan, que en esos días era el prosecretario del bloque de senadores provinciales del PJ y oriundo del Departamento Colón. El cono-

**Mensaje: "Te llamo para ver cómo arreglamos esto. No puede prosperar el juicio político. 'El Choclo', por su problema familiar, me dejó encargado".**

cido operador —que siempre aparece en los medios defendiendo la política montielista— hace un tiempo que "está queriendo cobrar un juicio que tiene pendiente con el Estado entrerriano", reconoció un diputado del oficialismo, que no pudo precisar mayores detalles. "Aunque todo por derecha, por su condición de abogado", agregó.

Jourdan habló con Del Real y le contó lo que sucedía. El operador no desconocía el distanciamiento del diputado con el ex gobernador Jorge Busti. "Hay distancia y mucha bronca", se graficó. Del Real mantuvo una conversación con Alasino para pedirle garantías. "Yo no quiero jugar solo y quisiera algo de protección, porque seguro me van a expulsar del partido", le reclamó. Alasino lo convenció con sus argumentos. "Si lo sacan a Montiel se viene un fuerte achique del Estado, el congelamiento de la antigüedad y el despido del 30 por ciento de los empleados públicos. Además, vos



Daniel Mayo

Enviado Nosiqlia.  
Viajécito relámpago.

so consciente que detrás de todo esto está el Jorge", le acotó.

En el bloque del PJ comenzaron a observarse algunos movimientos extraños. Sorprendió el silencio de Del Real, que la semana pasada participó y opinó en una reunión de tres horas incluso cuando se analizó qué iba a suceder con la asunción del vicegobernador Edelmiro Pauletti, al ser suspendido Montiel. No obstante, había elementos de tranquilidad. Raúl Solanas (PJ-Paraná), hermano del diputado nacional Julio Solanas, recordaba, por ejemplo, que un mes antes había participado junto a él de un encuentro en el Departamental del PJ Uruguay. Allí Del Real se pronunció a favor del juicio político y su opinión quedó grabada en una cinta.

Ese mismo viernes, Del Real le dijo a varios diputados que no estaba convencido del juicio político a Montiel. Incluso se lo manifestó al titular del bloque, Sergio Urribarri (PJ-Concordia), además de indicarle que le preocupaba la injerencia de Busti en el tema. "Y yo estoy cansado de las traiciones de ustedes", le acotó. Y les agregó: "Voy a estudiar bien el tema y la semana que viene tendré una opinión formada". Cuando llegó a Colón se encontró con que le estaban imputando que iba a "cobrar una valija" de dinero. A los pocos minutos se enteró que la operación se la estaban haciendo desde el bustismo.

El lunes no hubo mayores movimientos en el bloque del PJ. "Tengan cuidado con Del Real", les advirtió el asesor del bloque del PJ, Eduardo Marín. Nadie le dio demasiada importancia, aunque todos tenían la edición del diario *Uno*, donde Del Real marcaba cierta distancia y generaba dudas con su voto. Pero tampoco les movió

un pelo a varios de los diputados.

Del Real llegó a Paraná el martes a la mañana. Allende, Héctor Alanís (PJ-Paraná Campaña) y Ferro hablaron de inmediato con él. "Nos dijo que nos quedáramos tranquilos, que nos iba a acompañar con su voto", indicó Solanas. Esa misma mañana sorprendieron otros detalles. Por un lado, cerca de las 11 llegó una directiva del Poder Ejecutivo a la Jefatura Central de Policía, de que había que disponer de una custodia a la familia de Del Real en Colón. Nadie sabía por qué. Por el otro, en Diputados se enteraron que había llegado un enviado del propio presidente Duhalde "para terminar de negociar", pero no se pudo saber quién fue ese representante ni cuál era su cometido. "Es un operador importante", se indicó.

El primero en llegar al recinto fue Del Real, quien no había participado de la reunión de bloque de las 16.30. Hubo quienes señalaron que fue observado al salir del bloque radical, lo que no pudo ser con-

**Momento: "Voto por la negativa", dijo Del Real y fue como un balde de agua fría sobre los legisladores del PJ. El público radical presente estalló en un grito.**

firmada. Detrás de él apareció Emilio Castrillón (PJ-La Paz) en el recinto. La zona de barras estaba únicamente ocupada por militantes radicales y funcionarios de segunda línea, aunque los pasillos estaban cubiertos de colaboradores directos de Montiel. "Muchos de ellos estaban armados, por temor a lo que pudiera pasar", confesó una alta fuente.

—Te dejé un mensaje en el celu-

lar —le dijo Solanas, apenas lo vio. —Quedate tranquilo, está todo bien —contestó Del Real.

El diputado Luis Márquez (PJ-Victoria) lo miró a Solanas y le hizo un gesto de tranquilidad. Pero la calma se perdió cuando bajaron al recinto cuatro diputados de la Alianza: Ricardo Troncoso, Rubén Maín, Alvaro Guiffrey y Marcelo Maidana. Muchos de ellos habían anunciado que no estaban dispuestos a dar quórum y sorprendieron con su llegada. "Cuatro funcionarios y el gobernador son los únicos que saben qué está pasando", reconoció una fuente del oficialismo. Montiel estaba en su despacho y permaneció hasta las 21. Estaba demasiado tranquilo, indicaron.

Todos esperaban que a la hora de la votación nominal se levantarán los radicales y dejaran sin quórum la sesión. Poco antes de la votación, le sonó el celular al diputado Allende. "Quedate tranquilo, Andrés, está todo arreglado", respondió. Lo escucharon por lo menos dos diputados de su mismo bloque, que dedujeron que hablaba con Andrés Rodríguez. Pasaron segundos y sonó el celular del diputado radical Troncoso. Alguien lo tranquilizó. Troncoso le ordenó a su compañero de bancada, Marcelo Maidana, que no se levantara. Maidana hasta había juntado todos los papeles para irse.

"Voto por la negativa", dijo Del Real y fue como un balde de agua fría que cayó sobre los legisladores del PJ. Faltaban escasos minutos para la una de la madrugada y el público radical presente estalló en un grito. Fue tal la sorpresa que ninguno de los diputados del PJ se dio vuelta para recriminarle lo que había hecho, ni optaron por levantarse de sus bancas —en esa votación nominal— para dejar automáticamente sin quórum la sesión y ganar un día en la estrategia. La votación terminó 18 a 3 y no alcanzó.

Del Real salió en andas, con la custodia del ministro de Gobierno y supervisado por uno de los más altos funcionarios de la Dirección de Investigaciones de la Policía de Entre Ríos. Lo llevaron hasta una puerta, donde lo estaban esperando y de inmediato viajó a Santa Fe. Ceno y siguió viaje a Capital Federal, donde tenía prevista una reunión con Alasino. A Buenos Aires también viajó, esa mañana, el diputado Allende.

El fantasma del soborno comenzó a rondar esa misma noche. Del Real fue expulsado del bloque y ahora quizás también sea destituido de la Cámara Baja. El operador alasinista Jourdan fue cesanteado en el bloque de senadores del PJ, cuando Del Real reconoció públicamente que era de las pocas personas que conocían cómo iba a votar. La Justicia inició una causa de oficio y los diputados del PJ comenzaron a denunciar, con lujo de detalles, cada una de las ofertas que hubo desde el Gobierno. Mientras tanto, Montiel insistió: "Somos ajenos a toda esta cuestión de las denuncias de soborno, ya que es un problema de los legisladores y de los partidos". Fue el único que salió públicamente a negar el soborno. Pero nadie le creyó.

## enfoques alternativos

abril 2002

### Argentina: tiempo de confrontación La guerra interminable del Imperio

Escriben:

Ricardo Horvath - Vicente Zito Lema - Alfredo Grande - Alberto Acosta - John Saxe Fernández - Jorge Beinstein - Nicolás Iljig Carrera - Patricio Echegaray - Fabián Amico - Alberto Lapolla - Gian Carlo Delgado - Manuel Menéndez.

Está en los quioscos



LA COMPETENCIA DE LOS ARGENTINOS QUE EN

# Cuando pa' C

Empezaron a llegar en cifras importantes en el verano. Muy bien calificados, muchos se postularon y obtuvieron altos cargos. La polémica estalló cuando algunas empresas publicaron avisos pidiendo sólo argentinos y fueron multadas. Además, el gobierno chileno encargó a un especialista argentino un estudio sobre quiénes y cómo quieren cruzar los Andes.

Por Alejandra Dandan

**Sólo para argentinos.** Los avisos se publicaron en Chile. Benetton y Telefónica salieron con ofertas de trabajo únicamente para argentinos. La convocatoria enfureció a los chilenos y disparó un debate que aún no termina. El gobierno de Ricardo Lagos multó a las compañías por "infracción gravísima" contra las leyes de trabajo y, de paso, encargó un estudio, por lo menos, extraño. El estudio fue pedido oficialmente a la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), una de las entidades con más trayectoria en el estudio de fenómenos de migraciones que está conducida por Lelio Mármora, un profesor argentino titular de la Maestría de Políticas de Migraciones de la UBA. Las razones del diagnóstico no son muy claras, pero el gobierno de Lagos está preocupado por el aumento de argentinos decididos a mudarse para trabajar detrás de los Andes. Es ese terreno el que ahora parece sangriento. El índice de desocupación chileno pasó en dos años del 4 al 9 por ciento y hacia ese escenario avanza el nuevo flujo de emigrantes que busca una alternativa más cercana frente a las restricciones de Estados Unidos y Europa. En ese contexto los argentinos ahora son mirados como los más odiosos de una clase: llegan a negociar sueldos hasta un 80 por ciento más bajos que sus aspiraciones iniciales y, encima, de acuerdo con un estudio publicado el año pasado por la Celdat, aterrizan en Chile con el índice de calificación más alto de América latina y el Caribe.

El 27 de enero la opinión pública chilena y distintas ONG pusieron el grito en el cielo. Dos empresas publicaron anuncios en los medios gráficos pidiendo argentinos. Una de ellas fue Trevisa, representante en Chile de Benetton. La otra fue Coasa SA, otra operadora de raíz ex-

tranjera pero distribuidora de celulares de Telefónica. De este lado de la cordillera nada se supo de todo aquello, pero en Chile generó urticaria.

—¿Y por qué pedían argentinos? —le preguntó este diario a Alessandro Dinoli Rodríguez, gerente general de Coasa-Telefónica.

—Había mucha gente con problemas laborales y ya habíamos lanzado un aviso previo sin la especificación, pero la respuesta fue mala.

—¿Ustedes supusieron mejores características entre los argentinos o especularon con los sueldos más bajos?

—Los sueldos eran iguales. Los argentinos son bastante más amplios para las ventas pero no puedo decirle eso: aquí se me complicaron las cosas con eso, no puedes poner un aviso así porque se llama discriminación.

Dinoli Rodríguez aprendió la lección. La incorrección política le costó a Telefónica una multa de 200 mil pesos chilenos (algo así como 50 dólares) y una campaña de desprestigio con vastas repercusiones.

Frente a la publicación ocurrieron varias cosas. Por un lado, se disparó una campaña de lógica futbolera reflejada en una encuesta del 6 de febrero lanzada por Internet. Como si todo se resolviera como en un partido entre River y Boca, la página del diario *La Segunda* preguntaba: —¿Está de acuerdo con que se sancione a las empresas que soliciten trabajadores argentinos?

Y la respuesta fue un "Sí", y de los más rotundos. La sanción fue aprobada por 65 por ciento de los 1118 votantes registrados por el contador de la página. Los votantes electrónicos ya contaban con un anticipo: la decisión del gobierno chileno. El mismo día que se lanzaba la encuesta, la Dirección de Trabajo aprobó las sanciones para las dos compañías. Chile consideró las convocatorias como "infracción gravísima" contra el artículo 2 del Código de Trabajo que castiga cualquier tipo de discriminación laboral. Cristian Melis actuó como fiscal y habló del tema como de un atentado hacia el proletariado mundial: "No sólo puede afectar a los trabajadores nacionales —dijo—, va contra los extranjeros que pudiendo optar por esos trabajos no pueden hacerlo".

Pero ni las multas ni la lección pública sirvieron demasiado. Y en Chile aún se sigue buscando a argentinos, aunque ahora las empresas juegan a las escondidas.

## ¿Yo? argentino

La oferta de empleo sólo para argentinos se difunde por Internet y en la mayor parte de los casos las com-



Ezeiza es una puerta de salida hacia Chile, pero no la única: much

**Reclamo: La Unión Centro Centro (UCC) le pidió a Lagos una política de "puertas cerradas ante la eventual llegada masiva de argentinos por motivos económicos".**

pañías mantienen sus nombres en reserva. Trabajando.com es uno de los sitios que canalizó cinco propuestas. La compañía maneja fuertes volúmenes de ofertas de empleo para varios países de Latinoamérica. Su socio fundador, Juan Pablo Swett, publicó las cinco ofertas que pedían sólo argentinos, pero como medida preventiva no mencionó a las empresas.

Este tipo de búsqueda selectiva comenzó a ser polémico desde diciembre. Hasta ese momento, de acuerdo con datos del Ministerio del Interior chileno, el número oficial de argentinos residentes (y por lo tanto legales) era de 44.760, algo así como 20 por ciento de los extranjeros. Pero eso cambió con la crisis argentina. Cuando en Buenos Aires comenzaban a tronar las cacerolas, en Chile empezaron a escudriñar cada milímetro de la frontera. La última semana del mes, la Unión Cen-

tro Centro (UCC) le pidió a Lagos una política de "puertas cerradas ante la eventual llegada masiva de argentinos por motivos económicos. Esta reacción fue publicada días más tarde por *La Tercera* cuando el secretario del Interior, Jorge Cornejo Sutil, admitió el escozor por la avanzada transandina: "Lo que cabe en este mundo globalizado es mantener la política migratoria vigente sin descuidar la preocupación por los efectos en el tema del empleo".

Ninguno de estos fantasmas agita en vano. El tránsito hacia el cordón cordillerano triplica ahora los números del año pasado. Guillermo Durrial, vicedirector argentino en Santiago, advirtió el salto de los trámites de radicación. Entre el 1° de enero y el 16 de abril del año pasado hubo 50 argentinos que pasaron por el consulado para comenzar el trámite de residencia en Chile. Este año fueron 180.

El dato sirve a quienes analizan este nuevo proceso, pero aún no está completo. Aunque el Consulado argentino en Santiago es el más importante, es sólo uno de los seis

## El estudio que pidió Lagos

Lelio Mármora está sorprendido con los datos de la Dirección de Migraciones. De acuerdo con esos números, el flujo de argentinos hacia el exterior estaría revirtiendo las proyecciones hechas en enero. La salida de argentinos cayó de 23 mil en enero a algo más de 5 mil en marzo. Para Mármora aún así es posible seguir hablando de "fenómeno de migración". Y lo hace mientras admite que el flujo ha dejado de drenar por tres razones básicas: las restricciones en Estados Unidos, las noticias poco alentadoras de los argentinos que han intentado mudarse a Europa y por una sensación de mayor calma en el paisaje urbano. Aún así está convencido de que el flujo no se paralizó completamente: "Antes hay que saber qué está pasando con las salidas que se dan fuera del aeropuerto de Ezeiza".

En el análisis, el director de la OIM está considerando los resultados de un sondeo hecho en noviembre del año pasado 2001 por la Sociedad de Estudios Laborales (SEL) según el cual un 2 por ciento de los entrevistados aseguraron que habían decidido y dado pasos para emigrar en los siguientes doce meses. "O sea —concluía Mármora— que alrededor de 500 mil personas se encontraban en pleno proceso de emigración."

La preocupación surgió en Chile. En sus palabras, el gobierno de Ricardo Lagos quiere conocer la situación de los argentinos que residen en ese país o están decididos a hacerlo. El interés particular recae sobre "la inserción en el mercado de trabajo, características de residencia (legales e ilegales), acceso al sistema de salud y la situación de vivienda". Mármora que es además titular de la Maestría de Políticas Migratorias de la UBA se comprometió a entregar el "diagnóstico" dentro de dos meses. En este tiempo se encargará de recoger la información y trabajar en el tema. "El gobierno chileno tiene una preocupación por el incremento de argentinos que están solicitando radicación en ese país y, sobre todo, por la percepción del fenómeno que empieza a aparecer en la opinión pública y en los medios de comunicación", dice. Por eso, "debe un análisis objetivo para evitar falsas imágenes del tema".

**NECESITAMOS VENDEDORES ARGENTINOS**

Para tiendas de ropa  
Marca Internacional

Enviar Curriculum Vitae a:  
AV. Vespucio Norte 1170-B Fax: 311401



Uno de los avisos que dispararon la polémica. Apareció en el día



LA COMPETENCIA DE LOS ARGENTINOS QUE EMIGRAN GENERA POLEMICAS EN SANTIAGO

# Quando pa' Chile me voy

Empezaron a llegar en cifras importantes en el verano. Muy bien calificados, muchos se postularon y obtuvieron altos cargos. La polémica estalló cuando algunas empresas publicaron avisos pidiendo sólo argentinos y fueron multadas. Además, el gobierno chileno encargó a un especialista argentino un estudio sobre quiénes y cómo quieren cruzar los Andes.

Por Alejandra Dandan

**Sólo para argentinos.** Los avisos se publicaron en Chile. Benetton y Telefónica salieron con ofertas de trabajo únicamente para argentinos. La convocatoria enfureció a los chilenos y disparó un debate que aún no termina. El gobierno de Ricardo Lagos multó a las compañías por "infracción gravísima" contra las leyes de trabajo y, de paso, encargó un estudio, por lo menos, extraño. El estudio fue pedido oficialmente a la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), una de las entidades con más trayectoria en el estudio de fenómenos de migraciones que está conducida por Lelio Mármora, un profesor argentino titular de la Maestría de Políticas de Migraciones de la UBA. Las razones del diagnóstico no son muy claras, pero el gobierno de Lagos está preocupado por el aumento de argentinos decididos a mudarse para trabajar detrás de los Andes. Es ese terreno el que ahora parece sangriento. El índice de desocupación chileno pasó en dos años del 4 al 9 por ciento y hacia ese escenario avanza el nuevo flujo de emigrantes que busca una alternativa más cercana frente a las restricciones de Estados Unidos y Europa. En ese contexto los argentinos ahora son mirados como los más odiosos de una clase: llegan a negociar sueldos hasta un 80 por ciento más bajos que sus aspiraciones reales, y, encima, de acuerdo con un estudio publicado el año pasado por la Celade, aterrizan en Chile con el índice de calificación más alto de América latina y el Caribe.

El 27 de enero la opinión pública chilena y distintas ONG pusieron el grito en el cielo. Dos empresas publicaron anuncios en los medios gráficos pidiendo argentinos. Una de ellas fue Trevisa, representante en Chile de Benetton. La otra fue Coca SA, otra operadora de raft ex-

tranjera pero distribuidora de celulares de Telefónica. De este lado de la cordillera nada se supo de todo aquello, pero en Chile generó un tsunami.

—¿Y por qué pedían argentinos? —le preguntó este diario a Alessandro Dinoli Rodríguez, gerente general de Coasa-Telefónica.

—Había mucha gente con problemas laborales y ya habíamos lanzado un aviso previo sin la especificación, pero la respuesta fue mala. —¿Ustedes supusieron mejores características entre los argentinos o especularon con los sueldos más bajos?

—Los sueldos eran iguales. Los argentinos son bastante más amplios para las ventas pero no puedo decirlo: aquí se me complicaron las cosas con eso, no puedes poner un aviso así porque se llama discriminación.

Dinoli Rodríguez aprendió la lección. La incorrección política lo costó: Telefónica una multa de 200 millones chilenos (algunos como \$50 dólares) y una campaña de desprestigio con vastas repercusiones.

Frente a la publicación ocurrieron varias cosas. Por un lado, se disparó una campaña de lógica futbolera reflejada en una encuesta del 6 de febrero lanzada por Internet. Como si todo se resolviera como en un partido entre River y Boca, la página del diario *La Segunda* preguntaba: —¿Está de acuerdo con que se sancione a las empresas que soliciten trabajadores argentinos?

La respuesta fue un "SI", y de los más rotundos. La sanción fue aprobada por 65 por ciento de los 1118 votantes registrados por el contador de la página. Los votantes electrónicos ya contaban con un anticipo: la decisión del gobierno chileno. El ministro de la Presidencia, la encuesta, la Dirección de Trabajo aprobó las sanciones para varios de las compañías. Chile consideró las convocatorias como "infracción gravísima" contra el artículo 2 del Código de Trabajo que castiga cualquier tipo de discriminación laboral. Cristian Melis actuó como fiscal y habló del tema como de un atentado hacia el proletariado mundial: "No sólo puede afectar a los trabajadores nacionales —dijo—, va contra los extranjeros que pudiendo optar por esos trabajos no pueden hacerlo". Pero las multas no la lección pública sirvieron demudado. Y en Chile aún se sigue buscando a argentinos, aunque ahora las empresas juegan a las escondidas.

## ¿Yo? argentino

La oferta de empleo sólo para argentinos se difunde por Internet y en la mayor parte de los casos las com-



Zeiza es una puerta de salida hacia Chile, pero no la única: muchos optan por el viaje más barato, por tierra.

## Reclamo: La Unión Centro Centro (UCC) le pidió a Lagos una política de "puertas cerradas ante la eventual llegada masiva de argentinos por motivos económicos".

pañías mantienen sus nombres en reserva. Trabajando.com es uno de los sitios que canalizó cinco propuestas. La compañía maneja fuertes volúmenes de ofertas de empleo para varios países de Latinoamérica. Su socio fundador, Juan Pablo Swett, publicó las cinco ofertas que pedían sólo argentinos, pero como medida preventiva no mencionó a las empresas.

Este tipo de búsqueda selectiva comenzó a ser polémico desde diciembre. Hasta ese momento, de acuerdo con datos del Ministerio del Interior chileno, el número oficial de argentinos residentes (y por lo tanto legales) era de 44.760, algo así como 20 por ciento de los extranjeros. Pero eso cambió con la crisis argentina. Cuando en Buenos Aires comenzaron a tronar las cañerías, en Chile empezaron a escucharse cada milímetro de la frontera. La última semana del mes, la Unión Cen-

tro Centro (UCC) le pidió a Lagos una política de "puertas cerradas ante la eventual llegada masiva de argentinos por motivos económicos". Estareación fue publicada días más tarde por *La Tercera* cuando el subsecretario del Interior, Jorge Correa Sutil, admitió el esbozo por la avanzada transandina. "Lo que cabe en este mundo globalizado es mantener la política migratoria vigente, sin descuidar la preocupación por los efectos en el tema del empleo".

Ninguno de estos fantasmas se agita en vano. El tránsito hacia el cordón cordillero triplica ahora los números del año pasado. Guillermo Durrill, vicesul argentino en Santiago, advirtió el salto en los trámites de radicación. Entre el 1° de enero y el 16 de abril del año pasado hubo 50 argentinos que pasaron por el consulado para comenzar el trámite de radicación en Chile. Este año fueron 180.

El dato sirve a quienes analizan este nuevo proceso, pero aún no es el completo. Aunque el Consulado argentino en Santiago es de los más importantes, es sólo uno de los seis ex-

tendidos a lo largo de Chile. Además, quienes viajan con el pasaporte a menudo no pasan por las sedes administrativas argentinas. Gestionan los papeles en el Departamento de Extranjería y Migración chileno y al cabo de unos tres meses obtiene un visado provisorio. Los datos del Departamento de Extranjería también registraron un aumento pero como no cuentan los que están en trámite, el total deja fuera el impacto de la crisis de diciembre. De acuerdo con esas estadísticas, las visas de residencia otorgadas a argentinos desde el 1° de enero hasta esta semana fueron 517. En el mismo período, el año pasado eran 480.

Sólo como ejemplo, desde ese momento, los postulantes argentinos en ofertas de trabajo pasaron de 2 al 15 por ciento. El año pasado, Trabajando.com, con 400 ofertas mensuales, recibía 400 currículums argentinos al mes, desde diciembre la cantidad es de 3000. En la base de datos se acumulan unos 14.000 antecedentes de argentinos, un 30 por ciento de los cuales aún tiene empleo pero frente a la incertidun-

bre opta por una mudanza. El tipo de inmigrante que se alista en el mundo trasnando tal vez tiene más calificación y ha gozado de mejores puestos de trabajo que quienes parten a Europa. Las estadísticas manejadas por Swett indican que en gran parte se postula para cargos ejecutivos y de gerencia de empresas, en cargos superiores administrativos y de finanzas. También encontraron ubicación en el mercado de la ingeniería civil, de los sectores con menos rotación de personal; hubo convocados para operadores de centros de telecomunicaciones y telemarketing, y muchos por muchos en promociones.

Este fenómeno fue creciendo en lo que ahora parece la prehistoria del proceso de inmigración anunciado en febrero como masivo, imparible, histórico. En un país con todos los índices precipitados, la única salida abierta parecía la de Zeiza. Sin embargo, quienes viajaban a Chile no necesitaban ni siquiera pasar por el aeropuerto y tal vez por eso nunca fueron bien registrados por los indicadores de la Dirección Nacional de Migraciones. Así, el tránsito hacia la tierra trasandina se hizo casi nulo, muy silencioso e imperceptible, como el camino zanjado por las termitas en alguna cancheta. Hasta que estalló.

—Si tengo que decirle cuánto aumento, debería hablar de 700 o 600 por ciento, pero eso significa que pasamos de 1 a 20 radicaciones familiares por mes —dice ahora Enrique Melkonián, cónsul chileno en Buenos Aires.

Los odiosos

La cita pertenece a "Hormiga Atómica", uno de los cibernautas convocados en un foro del *Mercurio* Online. 20-12-2001: "Inmigración de nuestro país de-

## ¿Quiénes se van?

También la embajada argentina en Chile advirtió la intensificación del fenómeno. Para Gustavo Torres, secretario general del área de Relaciones Institucionales, existen tres tipos de movimientos: 1. El fenómeno que los sociólogos llaman repatriación de binacionales, es decir, parte de los 350 mil chilenos que estaban viviendo en Argentina desde hace años y que ahora vuelve con familias argentinas. 2. Profesionales o quienes tienen o tuvieron cargos gerenciales en distintas empresas multinacionales con filiales en Chile. 3. Familiares y amigos de quienes ya habían sido trasladados a Chile por esas mismas compañías. "En estos meses —dice Torres— creció el movimiento de quienes buscan a sus familias como un sostén mientras intentan conseguir trabajo. hacen el viaje varias veces sólo para generar contactos, tirar currículums, presentarse a entrevistas."

bería ponerse firme con la gente que quiera entrar, porque ya estamos llenos de peruanos, cubanos, argentinos y ahora con la crisis que tienen en este último país, van a llegar más hermanos argentinos a vivir a nuestro Chile lindo y a buscar pega, plazas de trabajo que deberían ocupar nuestros compatriotas".

UN ARGENTINO QUE YA SE INSTALO EN SANTIAGO

## "Acepté un 30 por ciento menos"

Por A.D.

La historia de Osvaldo Maldonado es así: cruzó los Andes y se encontró en medio de una película americana. Quince días después de llegar un currículum via Internet, lo convocaron para un trabajo. No le ofrecieron ni un puesto en ventas ni lo querían como cocinero de panchos. Llegó con el título de Comercio Internacional, el mismo título que había robado en Buenos Aires en cada entrevista de trabajo y le ofrecieron uno de los cargos mejor rankeados de una compañía de seguridad industrial. Ahora una secretaria atiende el teléfono y pasa la comunicación al despacho de su jefe, el argentino de la gerencia de Administración y Finanzas de Norseg S.A. en Chile.

"Apoyando al futuro resigné mis expectativas de sueldo en función de los próximos ingresos —dice todo ordenado—, por eso me pagan un 30 por ciento menos de lo que pretendía." El sueldo promedio en Chile de un empleado con 4 o 5 personas a cargo es de unos mil dólares. Por el cargo, Maldonado puede cobrar unos cuantos dólares más. Lo cierto es que en este momento, di-

Este es uno de los puntos más críticos para los chilenos: pocos ven con agrado la cercanía argentina y la devaluación del mercado de trabajo. Juan Pablo Swett tiene un ejemplo paradigmático: el caso de un argentino que se postuló para cubrir un puesto gerencial de 15 mil dólares por el que le ofrecían 2 mil. Pero la mayoría de los casos son peores. Los argentinos que llegan a Chile suelen aceptar por 600 dólares puestos valuados en 3 mil. "No es que los empresarios chilenos paguen menos —explica Swett—, están contratando personas con un perfil académico mayor por el mismo salario." Para el empresario, los argentinos aceptan este tipo de empleos como un primer escalón para lograr un contrato como acceso a la radicación.

Para Enrique Oteiza, especialista en movimientos migratorios, esta hipótesis es más compleja. Los buenos resultados que tienen los argentinos en el mercado chileno parecen coincidir, para el sociólogo, con la calificación. En un estudio de Adela Pellegrini publicado el año pasado por el Centro Latinoamericano de Demografía (Celade) con base en Santiago de Chile, se indica —dice Oteiza— que "Argentina tuvo siempre, en promedio, el flujo migratorio más calificado de América latina y el Caribe". Una consecuencia es la inserción relativamente pronta en mercados laborales de trabajo, incluso en el chileño.

En el foro, ahora contesta JC Jeanner: 9:20am, 20-12-2001, Chile. "Con razón la jueza Servini quiere llevarse a Pinochet para Argentina, así podrá ordenar ese país con mano dura".

ce, está ganando el mismo dinero que cobraba mientras fue gerente en una de las áreas del City Group en la época en que los pesos no eran dólares pero se parecían. Aún así, su sueldo no es tan bueno como el que podría estar recibiendo en Chile. Cuestión de chapa o como dice el argentino, de piso: "No me están pagando como alguien con trayectoria sino como quien debuta en el mercado chileno: casi como un derecho de piso".

Maldonado es de San Juan pero se fue a Buenos Aires cuando empezó la carrera. Hasta el 2000 estuvo en la City, lo despidieron y puso una consultora. Atendió a dos empresas, una fábrica de máquinas industriales y otra de repuestos para San Juan que hasta la crisis exportaba mosta de vasa a Estados Unidos. La primera quedó fuera de competencia el año pasado y, después de despedir a 120 empleados, también la bodega terminó cerrando. El argentino se despidió a irse. Sólo pensó en Chile porque en el '98 conoció a la chilena que desde hace unos meses es su mujer. Cuando habla de la búsqueda del trabajo, menciona una de sus ideas. A ella se le ocurrió lo del currículum por Internet que terminó llevándolo a Santiago.

En mayo del año pasado empezó con los papeles. Hizo sólo dos horas de cola, dice, para empezar los trámites. Tres meses después recibió la visa provisoria y a los cinco meses obtuvo el Documento de Identidad. "El sueldo promedio en Chile de un empleado con 4 o 5 personas a cargo es de unos mil dólares. Por el cargo, Maldonado puede cobrar unos cuantos dólares más. Lo cierto es que en este momento, di-

## Razones de una elección

Chile nunca fue un país receptor de inmigrantes. Recién hace siete años comenzó a transformarse en una alternativa buscada especialmente por inmigrantes peruanos y bolivianos. Aún así, hasta ahora no aparece en el horizonte de opciones argentinas. Eso fue así siempre, excepto durante el gobierno de Salvador Allende. Mientras aquí comenzaba el primer fenómeno de fuga de cerebros con la dictadura de Juan Carlos Onganía, Chile se convertía en una de las alternativas para profesionales de orientación progresista. "Aun así, fue un sector muy pequeño el que terminó yéndose y más tarde dejó Chile por el régimen militar de Augusto Pinochet", explica nuevamente Enrique Oteiza. Ahora, lejos de la primavera de Allende, Chile vuelve a aparecer como una opción, y esta vez esa opción parece masiva y popular. Para el sociólogo existen básicamente cuatro razones:

- 1. Proximidad:** No es lo mismo para un migrante planificar un traslado a Europa ni decidirlo que hacerlo a uno de los países vecinos.
- 2. Costos:** El costo del traslado es considerablemente mucho menor que el de Estados Unidos, como períodos de prueba o traslados continuos de quienes pretenden conseguir algún tipo de empleo antes de decidir la mudanza definitiva.
- 3. Economía:** Aun con las limitaciones surgidas de la desindustrialización, Chile sigue teniendo una tasa de crecimiento y una performance positiva. Esto funciona en el imaginario de los migrantes que piensan encontrarse, por contraste con el país, con un horizonte seguro, donde no hay caos, y donde existe un Estado que funciona con eficiencia y de modo organizado.
- 4. Brecha:** Aunque la riqueza está concentrada en una élite muy reducida, el crecimiento chileno disminuyó los índices de pobreza.

Osvaldo Maldonado cuando se casó.

Osvaldo Maldonado cuando se casó.



# Chile me voy



Gustavo Mujica

optan por el viaje más barato, por tierra.

tendidos a lo largo de Chile. Además, quienes viajan con el pasaporte a menudo no pasan por las sedes administrativas argentinas. Gestionan los papeles en el Departamento de Extranjería y Migración chileno y al cabo de unos tres meses obtiene un visado provisorio. Los datos del Departamento de Extranjería también registraron un aumento pero como no cuentan los que están en trámite, el total deja fuera el impacto de la crisis de diciembre. De acuerdo con esas estadísticas, las visas de residencia otorgadas a argentinos desde el 1° de enero hasta esta semana fueron 517. En el mismo período, el año pasado eran 480.

Sólo como ejemplo, desde ese momento, los postulantes argentinos en ofertas de trabajo pasaron de 2 al 15 por ciento. El año pasado, Trabajando.com, con 400 ofertas mensuales, recibía 400 currículums argentinos al mes, desde diciembre la cantidad es de 3000. En la base de datos se acumulan unos 14.000 antecedentes de argentinos, un 30 por ciento de los cuales aún tiene empleo pero frente a la incertidum-



chileno "El Mercurio".

## ¿Quiénes se van?

También la embajada argentina en Chile advirtió la intensificación del fenómeno. Para Gustavo Torres, secretario general del área de Relaciones Institucionales, existen tres tipos de movimientos: 1. El fenómeno que los sociólogos llaman repatriación de binacionales, es decir, parte de los 350 mil chilenos que estaban viviendo en Argentina desde hace años y que ahora vuelve con familias argentinas. 2. Profesionales o quienes tienen o tuvieron cargos gerenciales en distintas empresas multinacionales con filiales en Chile. 3. Familiares y amigos de quienes ya habían sido trasladados a Chile por esas mismas compañías. "En estos meses -dice Torres- creció el movimiento de quienes buscan a sus familiares como un sostén mientras intentan conseguir trabajo; hacen el viaje varias veces sólo para generar contactos, tirar currículums, presentarse a entrevistas."

bería ponerse firme con la gente que quiera entrar, porque ya estamos llenos de peruanos, cubanos, argentinos y ahora con la crisis que tienen en este último país, van a llegar más hermanos argentinos a vivir a nuestro Chile lindo y a buscar pega, plazas de trabajo que debieran ocupar nuestros compatriotas".

Este es uno de los puntos más críticos para los chilenos: pocos ven con agrado la cercanía argentina y la devaluación del mercado de trabajo. Juan Pablo Swett tiene un ejemplo paradigmático: el caso de un argentino que se postuló para cubrir un puesto gerencial de 15 mil dólares por el que le ofrecían 2 mil. Pero la mayoría de los casos son peores. Los argentinos que llegan a Chile suelen aceptar por 600 dólares puestos valuados en 3 mil. "No es que los empresarios chilenos paguen menos -explica Swett-, están contratando personas con un perfil académico mayor por el mismo salario." Para el empresario, los argentinos aceptan este tipo de empleos como un primer escalón para lograr un contrato como acceso a la radicación.

Para Enrique Oteiza, especialista en movimientos migratorios, esta hipótesis es más compleja. Los buenos resultados que tienen los argentinos en el mercado chileno parecen coincidir, para el sociólogo, con la calificación. En un estudio de Adela Pellegrino publicado el año pasado por el Centro Latinoamericano de Demografía (Cedade) con base en Santiago de Chile, se indica -dice Oteiza- que "Argentina tuvo siempre, en promedio, el flujo migratorio más calificado de América latina y el Caribe". Una consecuencia es la inserción relativamente pronta en mercados formales de trabajo, incluso en el chileno.

En el foro, ahora contesta JC Jeanner: 9:20am, 20-12-2001, Chile. "Con razón la jueza Servini quiere llevarse a Pinochet para Argentina, así podrá ordenar ese país con mano dura".

UN ARGENTINO QUE YA SE INSTALO EN SANTIAGO

## "Acepté un 30 por ciento menos"

Por A.D.

La historia de Osvaldo Maldonado es así: cruzó los Andes y se encontró en medio de una película americana. Quince días después de enviar un currículum vía Internet, lo convocaron para un trabajo. No le ofrecieron ni un puesto en ventas ni lo querían como cocinero de panchos. Llegó con el título de Comercio Internacional, el mismo título que había rebotado en Buenos Aires en cada entrevista de trabajo, y le ofrecieron uno de los cargos mejor rankeados de una compañía de seguridad industrial. Ahora una secretaria atiende el teléfono y pasa la comunicación al despacho de su jefe, el argentino de la gerencia de Administración y Finanzas de Norseg SACI, en Chile.

"Apostando al futuro resigné mis expectativas de sueldo en función de los próximos ingresos -dice todo ordenado-, por eso me pagan un 30 por ciento menos de lo que pretendía." El sueldo promedio en Chile de un empleado con 4 o 5 personas a cargo es de unos mil dólares. Por el cargo, Maldonado puede cobrar unos cuantos dólares más. Lo cierto es que en este momento, di-

ce, está ganando el mismo dinero que cobraba mientras fue gerente en una de las áreas del City Group en la época en que los pesos no eran dólares pero se parecían. Aún así, su sueldo no es tan bueno como el que podría estar recibiendo un chileno. Cuestión de chapa o como dice el argentino, de piso: "No me están pagando como alguien con trayectoria sino como quien debuta en el mercado chileno: casi como un derecho de piso".



Osvaldo Maldonado cuando se casó.

## Razones de una elección

Chile nunca fue un país receptor de inmigrantes. Recién hace siete años comenzó a transformarse en una alternativa buscada especialmente por inmigrantes peruanos y bolivianos. Aun así, hasta ahora no aparecía en el horizonte de opciones argentinas. Eso fue así siempre, excepto durante el gobierno de Salvador Allende. Mientras aquí comenzaba el primer fenómeno de fuga de cerebros con la dictadura de Juan Carlos Onganía, Chile se convertía en una de las alternativas para profesionales de orientación progresista. "Aun así, fue un sector muy pequeño el que terminó yéndose y más tarde dejó Chile por el régimen militar de Augusto Pinochet", explica nuevamente Enrique Oteiza. Ahora, lejos de la primavera de Allende, Chile vuelve a aparecer como una opción, y esta vez esa opción parece masiva y popular. Para el sociólogo existen básicamente cuatro razones:

- 1. Proximidad:** No es lo mismo para un migrante planificar un traslado a Europa ni decidirlo que hacerlo a uno de los países vecinos.
- 2. Costos:** El costo del traslado es comparativamente mucho más bajo. Esto habilita chances como períodos de prueba o traslados continuos de quienes pretenden conseguir algún tipo de empleo antes de decidir la mudanza definitiva.
- 3. Economía:** Aun con las limitaciones surgidas de la desindustrialización, Chile sigue teniendo una tasa de crecimiento y una performance positiva. Esto funciona en el imaginario de los migrantes que piensan encontrarse, por contraste con el país, con un horizonte seguro, donde no hay caos, y donde existe un Estado que funciona con eficiencia y de modo organizado.
- 4. Brecha:** Aunque la riqueza está concentrada en una elite muy reducida, el crecimiento chileno disminuyó los índices de pobreza.

Maldonado es de San Juan pero se fue a Buenos Aires cuando empezó la carrera. Hasta el 2000 estuvo en el City, lo despidieron y puso una consultora. Atendió a dos empresas, una fábrica de máquinas industriales y una de las bodegas de San Juan que hasta la crisis exportaba mosta de uva a Estados Unidos. La primera quedó fuera de competencia el año pasado y, después de despedir a 120 empleados, también la bodega terminó cerrando. El argentino estaba dispuesto a irse. Sólo pensó en Chile porque en el '98 conoció a la chilena que desde hace unos meses es su mujer. Cuando habla de la búsqueda del trabajo, menciona una de sus ideas. A ella se le ocurrió lo del currículum por Internet que terminó llevándolo a Santiago.

En mayo del año pasado empezó con los papeles. Hizo sólo dos horas de cola, dice, para empezar los trámites. Tres meses después recibió la visa provisorio y a los cinco meses obtuvo el Documento de Identidad chileno. La historia terminó con el casamiento, el piso nuevo alquilado en Providencia y un horizonte donde el otro lado de los Andes le va quedando cada vez más lejos. Edad: 38.



# ARRESTO

La tragedia del edificio Pirelli de Milán tiene un nuevo ingrediente que apunta a la hipótesis del suicidio. La policía francesa detuvo, en Niza, a Sergio Landonio, un italiano de 65 años que vive desde hace diez en esa ciudad. Landonio está sospechado de haber estafado a Luigi Fasulo, piloto de la avioneta que se estrelló el jueves en Milán. Las autoridades italianas contactaron con Austria, tratando de confirmar si Fasulo intentó, sin éxito, retirar 1,7 millón de euros de un préstamo que habría dado a Landonio, pero —como si se tratara de un corralito personalizado— sólo obtuvo 179 euros. Según voceros del Ministerio de Interior en Viena, por el momento no se pudo detectar que Fasulo haya radicado ninguna denuncia en Austria. Poco antes de estrellarse, el piloto había presentado una denuncia ante la policía en Como, Italia. Los problemas financieros alimentan las hipótesis del suicidio, aunque, por el momento, los familiares de Fasulo insisten en desmentirlo. También se investiga si contrató un seguro de vida por un valor millonario.

# Otra muerte en el tren

El transporte ferroviario se transformó, una vez más, en un viaje de ida. Ayer, un joven de 20 años murió al caer del convoy del ex ferrocarril San Martín, entre las estaciones Bella Vista y William Morris. Pero, en este caso, las responsabilidades directas apuntan a uno de los guardias de seguridad, que amagó con golpear con su bastón al joven, porque creía que no tenía boleto. El joven, Ariel Torres, de 20 años, que viajaba acompañado por dos amigos, se asustó y, al intentar cubrirse, perdió el equilibrio y cayó al vacío, golpeando contra la estructura de un puente de hierro sobre el Reconquista, según coincidían los diferentes testimonios. Voceros de la empresa concesionaria Metropolitana, reconocieron la muerte del joven, pero le dieron una explicación diferente: aseguraron que Torres murió al caer durante "un enfrentamiento entre bandas".

# Casamiento a balazos

Se casaba, pero la fiesta terminó a los tiros: 19 disparos, dos muertos y un número impreciso de heridos. Detenido: el novio, cabo Ezequiel Riveiro, de la Prefectura. La fiesta se realizaba en la casa del cabo, en General Pacheco, cuando llegó un grupo de vecinos a pedir comida. Al parecer, algo les dieron, y también, al parecer, volvieron por más viandas y se las negaron. Los vecinos, entonces, entraron por la fuerza a la casa y empezaron a los golpes y a disparar puntazos. El cabo tomó su Browning y disparó. Dos de los vecinos murieron.

# En Buenos Aires, contra el gatillo fácil de EE.UU.



Sebastián Martínez, ciudadano norteamericano con gorro puesto, reclamó ante la embajada de su país. Fue un acto simbólico, pero despertó un llamativo nerviosismo en la custodia de la sede diplomática.

Por Andrés Osojnik

El reclamo de justicia por el hijo de un matrimonio argentino fusilado por la policía de Los Angeles llegó al país. Ayer, a la misma hora en que familiares y amigos de Gonzalo Martínez marchaban en Estados Unidos para pedir castigo a los policías implicados, el hermano del joven —que vive en Buenos Aires— se plantó con un cartel frente a la embajada palearmitana de ese país: "Justice for Gonzalo", fue el reclamo que esgrimió junto a un grupo de familiares y miembros de Cofavi, una organización contra la violencia policial. La entidad hará en los próximos días un reclamo formal ante el embajador James Walsh por la persecución e intimidación policial de la que es objeto ahora la familia Martínez en Los Angeles. Y pedirá también a la Cancillería argentina que se ocupe del tema.

Gonzalo, a quien llamaban "Gonzalo" sus amigos, era un joven de 25 años hijo de los argentinos Norma y Norberto Martínez. El 15 de febrero pasado iba con su auto en una autopista y presumiblemente cometió una infracción de tránsito. La policía del distrito de Downey, en el condado de Los Angeles, lo intimó a parar, pero él apretó el acelerador. Sus padres suponen que quiso evitar que le volvieran a sacar su carnet de conductor. Fue lo peor que pudo hacer: varios patrulleros comenzaron a seguirlo a toda velocidad durante unos 30 kilómetros hasta que se vio obligado a parar. Saló con los brazos en alto, pero los policías descargaron una balacera contra el muchacho. Ocho balazos impactaron en su cuerpo y otras decenas fueron a parar a las paredes de las casas vecinas, en las que un chico se salvó de milagro.

Los Martínez comenzaron entonces su peregrinación en reclamo de justicia. La policía nunca reconoció el error y hasta ahora se mantiene en sus trece: asegura que el muchacho

A la misma hora, familiares del hijo de argentinos fusilado por la policía de Los Angeles reclamaron en esa ciudad y en Buenos Aires.

Pedirán al embajador James Walsh el cese de la persecución actual a esa familia. Y que la Cancillería se ocupe del tema.

hizo un movimiento sospechoso que los obligó a disparar. A Gonzalo nunca le encontraron arma alguna. El caso causó conmoción en la comunidad hispanica de Los Angeles: el hecho recordaba al sufrido por Rodney King, aquel motorista negro apaleado ferozmente por la policía, cuyo caso derivó en un violento estallido racial. Como ocurrió en ese episodio, toda la maniobra policial en torno de la muerte de Gonzalo también está filmada por un aficionado.

Ayer, los familiares del joven y sus antiguos compañeros de la Downey High School organizaron una marcha hacia la sede del gobierno local y la Jefatura de Policía, dos edificios contiguos en el centro de la ciudad. Además del reclamo de justicia por el fusilamiento de "Gonzalo", los Martínez denunciaron que la policía local montó una campaña de persecu-

ción en su contra.

"Pasan patrulleros por nuestra casa todo el tiempo, nos enfocan con linternas, nos sacan fotos, quieren intimidarnos para que nos vayamos del país y dejemos de protestar—contó a este diario—. Después de lo que nos hicieron, nosotros nos queremos volver a la Argentina, pero antes tenemos que lograr que se haga justicia para Gonzalo." De la marcha participaron una 300 personas. La familia recibió el apoyo de varias organizaciones contra el gatillo fácil estadounidense.

A la misma hora—las 16 de Argentina—en que Downey se asombraba por lo inusual de la convocatoria, el hermano de Gonzalo, Sebastián Martínez, protagonizó un reclamo paralelo en Buenos Aires, frente a la embajada de su país, Estados Unidos. Lo acompañó un puñado de familiares argentinos y miembros de la Comisión de Familiares de Víctimas de la Violencia Institucional (Cofavi). Aquí como allá, el movimiento puso nerviosos a la custodia de la embajada: pese a que solo se trataba de un pequeño acto simbólico, en la zona se armó un llamativo despliegue policial. Y la operación incluyó la poca disimulada presencia de dos servicios de inteligencia que se dedicaron a fotografiar la situación.

Por el hostigamiento de los Martínez en Estados Unidos, María Teresa Schiavini, de Cofavi, adelantó a *Página/12* que presentará un pedido de entrevista al embajador en Buenos Aires: "Es una familia argentina que está siendo perseguida en ese país. Vamos a pedir que se ocupen del tema para que cese el hostigamiento. Y también vamos a reclamar a la Cancillería para que la embajada argentina en Estados Unidos se ocupe del tema". Cofavi ya nombró a Norma Martínez, la madre de Gonzalo, como representante de la entidad en Estados Unidos. Y estudia además llevar el caso a Human Right Watch, un organismo internacional de Derechos Humanos.

Por Cristian Alarcón y Raúl Kollmann

Detrás de las muertes en las vías existe una sórdida guerra por el mercado de la seguridad en los trenes y por un espacio de poder que desde hace 25 años manejó solo la Policía Federal y donde ahora está haciendo pie la Gendarmería. "Como la mayoría de los lugares que controlan ellos (la Federal), en los trenes hay desde zonas liberadas a las banditas más organizadas hasta la libertad para que trabajen los vendedores ambulantes a cambio de una coima", dijo sin titubeos a *Página/12* una fuente gerencial de una concesionaria de ferrocarriles. El diagnóstico es compartido por un consultor ferroviario que confió a este diario que "los privados prefieren a la Gendarmería porque está controlada militarmente y por eso no tienen tantas chances de corromperse". Los privados, en *off the record*, lo reconocen. "El problema (de los federales que ahora no quieren ceder espacio en los trenes) es que pierden el sueldo para la tropa y los negocios para los jefes", sintetizó un gerente de las concesionarias.

La disputa llega tras un período de varios meses de "tierra de nadie", descrita por los usuarios y también admitida por las empresas porque "a nadie le daban los números" para pagar la vigilancia. El vocero de TBA, Jorge Molina, acepta, en un sincero mea culpa, que "lamentablemente tuvieron que pasar estas tragedias para que el Estado y los concesionarios decidamos de una vez reforzar la custodia".

El miedo, o la desconfianza, provoca risa en la cara curtid de Anselma Puyo. Le produce risa y esa voz temblorosa por los nervios que parece un quejido y no la voz de una mujer que vuelve del trabajo a su casa del Conurbano. Anselma recién termina de cuidar a un anciano que quedó ciego. A las siete de la tarde espera el tren a Morón, friolenta y aferrada a la cartera. "Durante varios meses esto fue tierra de nadie—cuenta—. Había un solo policía cerca de la boletería: la vida vale menos que el dinero y por eso después vinieron las muertes", dice Anselma. El dinero, y no la vida, es la preocupación central de los actores de esta historia. Esa merma en la cantidad y calidad de vigilancia, ratificada a *Página/12* por fuentes de seguridad ferroviaria de la propia Policía Federal, sería el resultado de la crisis económica y de los desacuerdos entre un Estado quebrado y los concesionarios. Estos no llegan ni a aproximarse a las ganancias soñadas cuando se hicieron de la administración de los trenes.

# Pampa y la vía

Fernando Jantus, vocero de Trenes Metropolitanos, retoma la historia de la seguridad en la empresa concesionaria de las líneas Roca, San Martín y Belgrano Sur. "Por contrato, esto lo pagó siempre el Ministerio de Economía. En la privatización, el poder de policía se lo reservó el Estado." Sucede que ese poder de policía empezó a estar en duda cuando los recursos destinados desde el propio Estado o desde los concesionarios empezaron a ralear. Según Jantus, en el caso de estas líneas—donde al comienzo vigilaban la Policía Federal en los trenes y la Bonaerense en las estaciones—, la primera mermó presencia y la segunda directamente dejó de patrullar desde 1997. Así fue que durante casi dos años sencillamente no hubo guardia en los andenes. Luego, Metropolitano no tuvo más que contratar a dos empresas de seguridad privada: Search y Swat. "Pero co-





Alejandro Elias

EN MEDIO DE LA INSEGURIDAD EN LOS TRENES, GENDARMERÍA Y LA FEDERAL ESTAN EN GUERRA POR EL CONTROL EN LAS VÍAS

## Andenes limpios, negocios sucios

La muerte de tres mujeres en los andenes dejó al descubierto esa tierra de nadie que son las vías. A la poca predisposición de las empresas a financiar la vigilancia, se suma la batalla entre gendarmes y federales: la Policía no quiere perder poder para sus negocios con vendedores y ladrones varios.

mo el problema social creció y los ladrones se pusieron más violentos, les perdieron el respeto porque los privados no pueden llevar armas", dice Jantus. Entonces, a fin de 2001, la empresa prescindió de ellos. "En enero hubo una transición, no hubo ni Gendarmería ni empresa de seguridad. La Gendarmería llegó recién en marzo", reconoce el vocero de Metropolitano.

Las fuentes coinciden en que la decisión de tomar a Gendarmería para la vigilancia vino directamente de la Comisión Nacional de Regulación del Transporte (CNRT). Pero describen el ingreso de la fuerza color caqui a las vías como un tackle importante al rol histórico de la Fede-

ral. Para colmo de males, desde TBA, su gerente de Relaciones Institucionales, Jorge Molina, reconoce que existe una deuda de "dos millones con la Policía Federal" de los cuatro millones anuales que debe pagar la empresa desde la última renovación de contrato con el Estado que data de fines de 2001.

Sobre las vías del Sarmiento, nadie deja de pensar en las tres mujeres que perdieron la vida arrastradas por un arrebato. Esa sensación de orfandad que portan los pasajeros, sobre todo las mujeres, se hace patética en Rosa Flores, de 50 años, que se refugia de la lluvia bajo un precario alero de Floresta. El miedo la afecta a ella, que se cuida todo lo que puede de usar cadenitas de fantasía que parezcan oro, de llevar colgando sin cuidado la cartera, pero que lo que más lamenta es que hace semanas que los suyos, en Merlo, temen por su vida como si cada día saliera a la guerra. Ivana Salazar, la estudiante de literatura de Merlo que murió hace dos semanas al caer en las vías por defender su cartera de un ladrón, vivía a una cuadra de su casa.

### Negocios sobre rieles

"El ingreso de la Gendarmería después de que se les fuera de las manos la seguridad con estas muertes vino a mejorarlos no sólo la seguridad sino también la recaudación, que en la línea Roca aumentó hasta un 20 por ciento", le asegura a **Página/12** un consultor en seguridad ferroviaria que presencia las negociaciones con la Secretaría de Transportes y la CNRT. La empresa admite un crecimiento, pero no da cifras. Ahora, ¿cuál sería la diferencia entre la fuerza que cuida fronteras y los federales que desde un decreto de la última dictadura ostentan el control en los trenes? "Acá todos saben, incluidos los concesionarios, que la Policía Federal está organizada para currar. No es que la Gendar-

mería no tenga bolsones de recaudación, pero sus hombres, que son vistos como brutos por los otros por su baja instrucción, son menos rápidos, mucho menos entrenados en ver la veta de los negocios sucios", sostiene.

En la Policía Federal, dos hombres dedicados desde hace diez años a la seguridad ferroviaria contestan presas del enojo que les provoca trabajar casi la mitad que hace un año. "La deuda con la empresa provocó que nosotros empezáramos a tener menos horas adicionales, y sin esa plata no llegamos a fin de mes." Los policías sostienen que en la línea Sarmiento hubo una disminución de la custodia en diciembre. Se pasó, coinciden, de 7 brigadas dedicadas a esa línea y tres agentes por estación "a dos brigadas y apenas un agente por estación". El problema central sigue siendo la noche, cuentan. "En cada estación hay un solo guardia y la prioridad que tiene es cuidar la boletería, no lo que le pase a la gente que espera tarde el tren para volver a la casa", se enoja el hombre de uniforme rogando que no se lo "escrache" diciendo en qué estación se lo ha entrevistado. Eso sí, de corrupción, "ni hablar". En TBA, Molina, en cuanto a las prioridades, señala

que "es algo que determina el jefe policial a cargo de las zonas".

Y eso, las zonas, es lo que resulta común para unos y otros. "Esto no es nuevo. Que la policía maneje el tema de los vendedores ambulantes es obvio. Y que la misma policía dé y no dé zona liberada cada vez que quiere, tampoco. Con solo dar una vuelta por Retiro, una terminal nueva y llena de vendedores, se ve que

**Dinero: "Durante meses esto fue tierra de nadie. Había un solo policía cerca de la boletería: la vida vale menos que el dinero. Después vinieron las muertes".**

si hay inspección dura dos días sin vendedores, y enseguida vuelve a llenarse. Eso se consigue con dinero", dice uno de los gerentes.

**Página/12** consultó a dos altas fuentes de las empresas ferroviarias sobre la afirmación del consultor sobre la diferencia entre federales y gendarmes. Y no hubo sorpresas. "¿Si tiene celos la Policía Federal? Es cierto, porque los gendarmes son altos, flacos, atléticos, aunque los

otros les digan que son paisanos del interior. Y los federales son gordos y tiene demasiadas mañas. No quieren que la Gendarmería se le meta dentro de su ámbito como hicieron en las autopistas. El problema es que pierden el sueldo para la tropa y los negocios para los jefes", sostiene sin pelos en la lengua, siempre *off the record*, un importante gerente. Y otro de ellos asiente: "Yo prefiero la Gendarmería, que tiene estado militar y si uno de sus rangos bajos se manda una caída el mismo jefe de él en el momento lo mete preso; el tipo tiene que cumplir sí o sí. Es menos posible que sea corrupto, se cuidan más que los federales, tan mal acostumbrados".

### Un futuro azul y caqui

"La policía tira la bronca en el Gobierno para no perder objetivos, porque un policía en el primer escalón gana 500 pesos. Si no hace adicional no vive", explica otra fuente de los concesionarios. "Ellos no pagan y se creen con derecho a tirarnos la pelota a nosotros como lo anduvieron haciendo por todos los canales", se quejan los federales. Lo cierto es que el dinero es el que manda: tanto Jantus, de Metropolitano, como Molina, de TBA, reafirman que el interés de una empresa es producir ganancias y que la inseguridad viene a bajarlas aún más. Metropolitano sostiene que sus ventas bajaron en un 19 por ciento respecto del año pasado. TBA, un 26 por ciento, comparando marzo de 2001 con el de este año. "Si para colmo mucha gente empieza a optar viajar por otros medios porque tiene miedo a lo que pasa en los trenes, debemos resolver e invertir en seguridad privada hasta que se termine la negociación para ver quién se hace cargo de los servicios adicionales", explica Molina. TBA contrató, dice, una empresa de seguridad privada armada el mismo día en que murió Alejandra Izzo, arrollada después de un arrebato en Floresta.

Pero "como no es un tema que en pocos días se puede elegir y resolver", hasta que el servicio contratado se puso en marcha hubo otras dos muertes. "Lamentablemente tuvieron que pasar estas tragedias para que todos los que tenemos que ver con el ferrocarril, el Estado, el concesionario, reforcemos de una vez por todas la cantidad de efectivos en trenes y andenes", admite.

Ahora, lo que resta es ver hasta dónde se reparte el territorio ferroviario entre los contratados: Policía Federal y la estrella nueva, la Gendarmería. Ninguno le tira laureles al otro. Los federales dicen que la Gendarmería no es capaz de manejar un conflicto de alta intensidad como los que se suceden en los trenes y que no saben manejar armas: "Están preparados para la frontera, para el campo". Los gendarmes se protegen en su immaculado uniforme "en el que la gente cree más". Los azules dicen que no hay otro color que el propio para que "el ladrón respete, porque los ven como soldaditos y no les hacen caso". En el Gobierno intenta decidirse una estrategia global, aunque aún no se sabe si con privilegio para los azules o los caquis. "Probablemente, la Secretaría de Transporte va a poner más Policía Federal para cubrir todos los trenes, y la Gendarmería estará en puestos fijos en las estaciones", arriesga una fuente oficial.

Todos acuerdan en que algo más hay que hacer para mejorar los trenes. Pero uno de los gerentes que hablaron con este diario lo dice crudamente: "Perfecto, pero con este nivel de pobreza, lo que va a pasar es que la estación va a estar llena de policías y no habrá robos, pero la inseguridad se va a trasladar a tres cuadras de la estación".



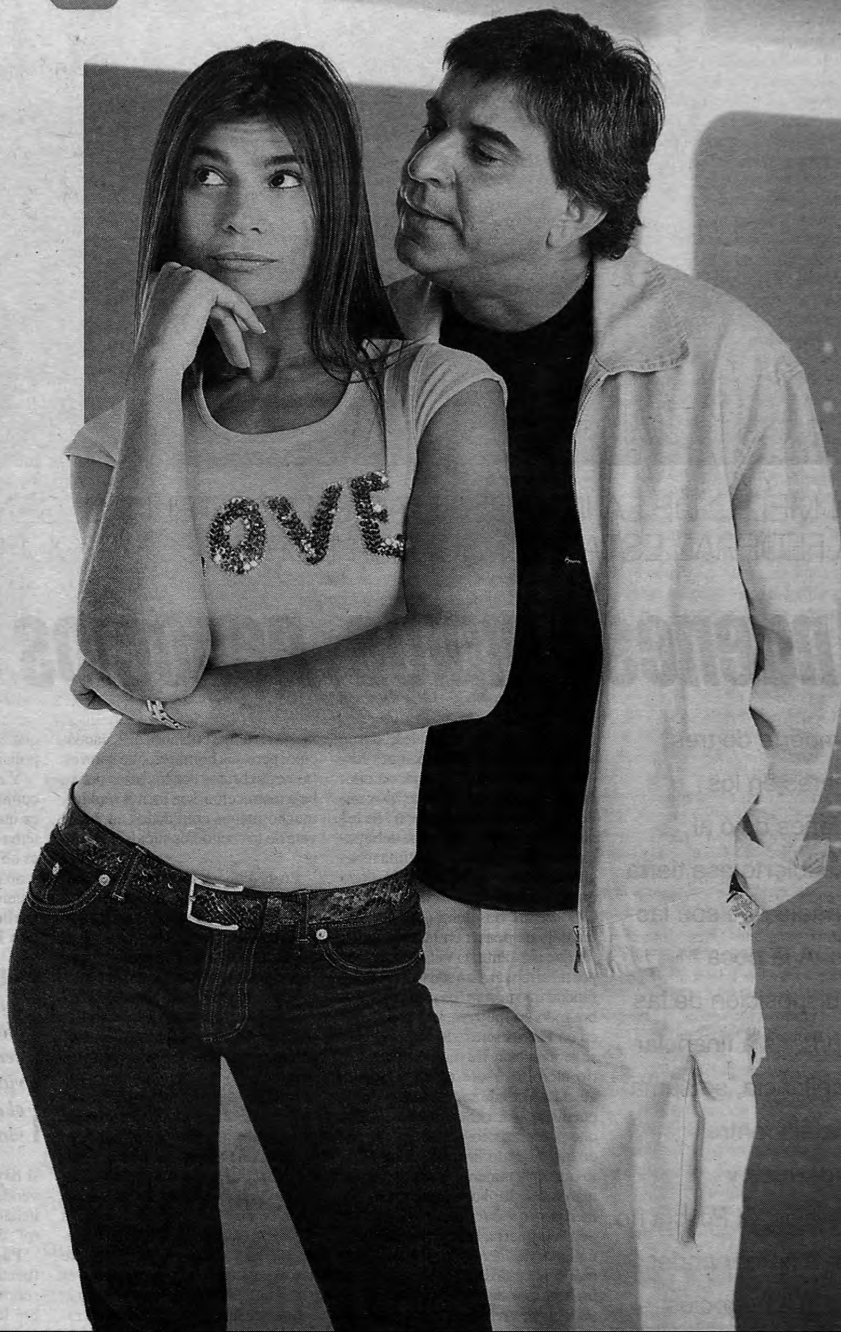
Alejandro Elias

Mucha gente ya optó por cambiar el tren por otro medio.

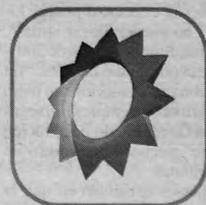




La hinchada  
pide goles.  
Y a ellos  
les cuesta  
definir.



estás en casa  
LUN / VIER 21:00  
**SON AMORES**



DO LU MA MI JU VI SÁ



LA ENCUESTA DE LA JORNADA PADRES CON LA ESCUELA 2002

# Retrato de la crisis en la escuela

Gonzalo Martínez

Como el agua, la crisis se cuela por todas las grietas. También en la escuela. Más de la mitad de los padres de alumnos de las primarias porteñas pidió a las instituciones escolares por los servicios de comedor. El 60 por ciento, además, solicitó a las autoridades escolares apoyo afectivo y contención familiar, y el 64 por ciento, orientación en temas de salud y planes de ayuda social. De todos modos, una amplia mayoría (82,7 por ciento), pese a la crisis mostró mayor preocupación por la calidad del aprendizaje. Los datos surgen de una encuesta realizada por la Secretaría de Educación porteña sobre 948 padres en el marco de la reciente Jornada Padres con la Escuela 2002. Entre otros datos significativos de la muestra, surge que el 77 por ciento de los padres prefiere que su hijo curse una secundaria para mejorar las oportunidades para conseguir trabajo. Además, la encuesta revela que sólo cuatro de cada diez alumnos tienen computadora en su casa, y de éstos, el 62 por ciento corresponde a niveles socioeconómicos altos.

En la segunda edición de la jornada Padres con la Escuela, realizada el 11 de abril pasado, asistieron 180 mil padres. Durante el encuentro, organizado por la Secretaría de Educación porteña, se realizó una encuesta que arrojó datos sobre los materiales con que cuentan los chicos en sus casas para desarrollar sus tareas, actividades extraescolares, preocupaciones de los padres respecto a la enseñanza, el futuro de sus hijos y el impacto de la crisis.

Uno de los reflejos de la crisis surge en forma indirecta de dos de las preguntas realizadas a los padres. Una (si debería ser obligatoria la enseñanza secundaria) tiene una respuesta positiva en el 85,4 por ciento de los padres. Pero del total de consultas, el 76,8 por ciento opinó que el secundario es importante para mejorar las oportunidades laborales.

En el capítulo "Impacto de la crisis", el 64 por ciento de los padres pide a la escuela orientación familiar sobre salud y ayuda social. El 59,7 por ciento solicita apoyo afectivo y contención; el 55,5 por ciento, materiales de trabajo; y el 54,3 por ciento, servicios de alimentación. Pero el 82,7 se muestra, empero la crisis, más interesado en profundizar la calidad de la enseñanza. Al mismo tiempo, el 93,1 por ciento consideró satisfactoria o muy satisfactoria la calidad de enseñanza. El más cuestionado fue el eco de la escuela al pedido de provisión de materiales de trabajo (26,8 por ciento, disconformes o muy disconformes). En términos generales, la satisfacción de los padres respecto a la función de la escuela en todos sus aspectos fue ampliamente mayoritaria en todos los niveles sociales (entre el 89 y el 93 por ciento, según los niveles socioeconómicos). El sector más disconforme fue el medio bajo: el 11 por ciento de los padres consideró a la escuela como poco o nada satisfactoria.

Más de la mitad de los padres pidieron comedores, apoyo y contención, ayuda médica. Una mayoría abrumadora sigue teniendo como prioridad la calidad de la educación. Y también hay consenso para el secundario obligatorio.

Como un perfil del alumnado porteño en la escuela pública, el 73,7 por ciento de los chicos cuenta con manuales o libros de texto, pero sólo el 15,5 tiene a su disposición una conexión a Internet, y sólo el 7,4 utiliza esa conexión para realizar tareas escolares. El grueso (61,5 por ciento) utiliza los manuales y libros de texto del grado que cursa. En ese espectro, dentro del sector socioeconómico definido como "medio alto", el 82,8 por ciento usa manuales con frecuencia, mientras que del sector "bajo", lo hace sólo el 42,1. La diferencia se reduce en el uso de diarios o revistas: mientras que el 56,9 por ciento del sector más alto utiliza diarios y revistas, el bajo llega a 53,3. La televisión con fines educativos tiene un porcentaje relativamente bajo: entre 31 y 24 por ciento según los niveles sociales. El uso de Internet es prácticamente un lujo para los sectores más pobres: sólo el 3,9 por ciento y el 3,6 de los sectores medio bajo y bajo utilizan la red de redes.

La encuesta, además, determina que el 58,9 por ciento del alumnado no cuenta con una PC en su casa, y entre quienes la poseen, la mayoría la usa para "los juegos" (57,2 por ciento). Por otro lado, la escuela es la principal proveedora de conexiones: el 42,8 por ciento de quienes no tienen PC en su casa, utiliza las computadoras de la escuela.



El 11 de abril fue día de visita de los padres a las escuelas porteñas.

Se hizo una encuesta para medir las inquietudes y prioridades de las familias ante la escuela.

PROYECTO DE CINE DE LA CIUDAD

## Un escenario porteño

En poco tiempo, la ciudad de Buenos Aires se transformará en un set cinematográfico. No se trata de considerar las cotidianas situaciones que se producen por cañerías, asambleas, o escraches a políticos corruptos, sino de cuestiones artísticas: el gobierno porteño presentará un programa para atraer a las calles porteñas todo tipo de producciones cinematográficas que utilicen los escenarios urbanos como set filmico.

El programa -Baset, Buenos Aires set- será coordinado por el Museo del Cine Pablo Ducrós Hicken, y financiado con aportes internacionales, y contempla la publicación de una página web con información sobre los posibles escenarios y asesoramiento en materia de proveedores y personal especializado.

La directora General de Museos, Mónica Guariglio, de quien depende el programa, señaló que "la ciudad

tiene una diversidad paisajística que la hacen un escenario único para filmar: su eclectismo estilístico y arquitectónico le permite abarcar la mayoría de las necesidades de cualquier producción en lo referente a decorados y locaciones". Guariglio agregó que "Buenos Aires nuclea el 95% del total de la producción cinematográfica, y en la región metropolitana confluyen servicios de producción (productoras, laboratorios, alquiler de equipos, casas de postproducción de imagen y sonido) que están "técnicamente actualizados y capacitados para una prestación óptima".

El proyecto será financiado, en su primera etapa por el Programa de Apoyo Institucional, Reforma Fiscal y Plan de Inversiones porteño (mediante un préstamo del BID). El Gobierno se encargará de orientar el inicio de los trámites necesarios para la obtención de permisos de filmación y el acceso a escenarios de la ciudad.

**Muebles Artesanales de Madera**  
CARPINTERIA A MEDIDA  
Consultémos  
Madera Noruega & Company  
Bibliotecas • Escritorios • Muebles de Computación • Vajilleros  
Equipamientos para Empresas e Instituciones  
Camargo 940 (1414) Cap. Tel/Fax 4855-7161

futuro  
buscan  
**guionistas ESPACIALES**  
ITU GUION PUEDE ESTAR EN EL PLANETARIO!

El Planetario de la Ciudad y Futuro, suplemento de ciencia de **Página/12**, abren las puertas de la ciencia y de la creatividad a los adolescentes.

La propuesta es hacer un guión. El trabajo que obtenga el primer premio será producido, realizado y presentado en el Planetario y los autores participarán en las tareas de producción y realización.

El Jurado (Tristán Bauer, Eduardo Beltramo Rawson y Leonardo Moledo) premiará la capacidad imaginativa y la utilización de los recursos materiales, además de la claridad del abordaje. Los temas de los guiones son: La revolución científica: Origen y evolución del Universo; Búsqueda de vida extraterrestre; Exploración espacial.

El concurso está abierto a alumnos de 3º, 4º y 5º año del secundario, desde el 22 de abril hasta el 29 de junio. El colegio ganador será premiado, además, con un telescopio reflector, y se otorgará como segundo premio otro telescopio.

Consulta de bases:  
E-mail: [guionistasespaciales@hotmail.com](mailto:guionistasespaciales@hotmail.com)  
Tel: 4771-9393/6629, 4776 6895

AUSPICIAN: Laseroptics S. A. - Óptica Saracco  
BASES: Planetario de la Ciudad de Buenos Aires  
"Galileo Guille" (Av. Sarmiento y B. Roldán)  
y en **Página/12** (Belgrano 673)

**Página/12**  
gobBsAs  
SECRETARÍA DE CULTURA  
Subsecretaría de Patrimonio Cultural

**PLANETARIO**  
Galileo Guille GCBA



## OPINION

Por Miguel Bonasso



El golpe frustrado contra el presidente Hugo Chávez volvió a introducir en la agenda latinoamericana un tema que parecía confinado a los años setenta: el papel de los militares, tanto para contener la protesta social como para frenar o revertir cambios estructurales que intenten establecer gobiernos de raigambre popular. (Como ocurrió con el mandatario chileno Salvador Allende en 1973 y con el líder venezolano en estos días.) Y junto con esta preocupación, más que justificada por la historia regional, el temor de que Washington pudiera propiciar el retorno de las legiones para desalojar a los gobiernos que no se doblegan a sus dictados. En Argentina, la intentona golpista de la patronal venezolana Fedecámaras resonó con mayor intensidad que en otras latitudes, no sólo por las heridas aún abiertas de la última dictadura militar, sino por las informaciones —desechadas con ligereza por algunos comentaristas— sobre contactos no santos entre generales y banqueros y por el temor de que la represión sangrienta y generalizada sea la única respuesta de los que mandan para contener el desborde del conflicto social. Un desborde que puede estar a la vuelta de la esquina si los indicadores económicos siguen precipitándose al vacío.

Un pensamiento algo mecanicista podría suponer que la reversión del golpe antichavista y sus onerosas consecuencias diplomáticas para Estados Unidos, España, Colombia y el FMI (que se apresuraron a congratular a los golpistas) habrían desalentado a los Carmona Estanga vernáculos, pero no hay que apresurarse a festejar. A este cronista le bastó una conversación con un importante empresario argentino enrolado en lo que solía llamarse “la derecha liberal” para advertir que el fracaso de Fedecámaras no alcanzó a desalentarlos. Su especulación es sencilla: habrá presión para aumentar los ingresos, se producirá entonces la clásica carrera entre salarios y precios y la hiperinflación se abatirá sobre un país que ya está al borde del colapso por la prolongada recesión, la dilución del Estado y el quiebre del sistema financiero.

“Entonces —dijo el empresario— el inútil que nos des gobierna se caerá solo y habrá llegado la hora de reemplazarlo por alguien serio, como (Ricardo) López Murphy. Que imponga orden.” Ni a este empresario ni a otros parece preocuparles mucho el fracaso vertiginoso de López Murphy, que no alcanzó a estar quince días como ministro de Economía de Fernando de la Rúa. Piensan que aquel fracaso no fue producto de un rechazo social, sino de una conspiración de ciertos políticos agazapados en el Parlamento. Y descuentan, como lo descontó Pedro Carmona en sus quince minutos de fama, que un regreso del economista de los

bigotes castrenses ya no tendrá como contraparte esa molestia que es el Congreso. Y mucho menos, desde luego, los piques y las cacerolas del parlamento callejero.

El empresario puede ser más o menos representativo, pero hay algo indudable: todos los que proponen una solución encabezada por economistas o empresarios neoliberales saben que no disponen en sus alforjas ni siquiera de baratijas y vidrios de colores para recuperar la confianza de la clase media y alejarla de su peligrosa cercanía con los desocupados. Les pasa algo parecido a lo que siempre le reprocharon a la izquierda: diagnostican con acierto las burradas que perpetra día a día el gobierno de Eduardo Duhalde pero carecen de una oferta atractiva para construir un Berlusconi local. De allí que piensen todo en términos

pobres estaban dispuestos a pelear por el líder que eligieron y en el que siguen creyendo y con un sector muy fuerte de las Fuerzas Armadas que defendió al presidente constitucional por distintas razones. Algunos oficiales lo hicieron porque son “bolivarianos” y “chavistas”, muchos otros (posiblemente la mayoría) porque son “legalistas”, “constitucionalistas” que responden a una tradición democrática y tolerante que distingue a la milicia venezolana de otros ejércitos del subcontinente. ¿Durará esta correlación de fuerzas? ¿Será puesta a prueba en una nueva intentona?

Deberían evitarse ciertas comparaciones simplistas con el Perón de los cincuenta, según las cuales el golpe frustrado de Venezuela equivaldría a la chirimía antiperonista del general Benjamín Menéndez en 1951 o al bombardeo de Plaza de Mayo en junio de 1955 y, por tanto, “el verdadero golpe”, el “definitivo”, aún estaría por producirse. Lo cual no significa de ninguna manera que el peligro esté conjurado. A los llamados a la reconciliación nacional formulados por el presidente repuesto, los núcleos duros de la conspiración (como el partido Acción Democrática) han respondido con desplantes que sí se parecen mucho a la respuesta intransigente que los opositores argentinos le dieron al llamado, también conciliador, del Perón de 1955. Y Estados Unidos no ha hecho demasiados esfuerzos para disimular su frustración ante el regreso del mandatario constitucional al Palacio de Miraflores. El peligro, por tanto, está latente y Chávez y su Movimiento Bolivariano deberán afrontarlo con astucia, sin dar excusas a la conspiración con ningún “revanchismo”, pero sometiendo a los conspiradores al imperio de la ley. Cualquier actitud “generosa” en este campo puede ser interpretada como muestra de blandura y debilidad. Y sería terrible para toda América latina que un nuevo intento pudiera triunfar.

En Argentina esa derecha liberal, plana, émula de Fedecámaras, que se prepara para trepar a la Rosada con una eventual hiperinflación, debería también sacar algunas lecciones del caso venezolano. Y resignarse a que se desemboque en alternativas democráticas, eleccionarias, ante un eventual derrumbe del gobierno Duhalde. No vaya a ser que se lleve la sorpresa que se llevó el derrocado De la Rúa cuando decretó el estado de sitio y el pueblo salió a la calle a derribarlo. O venga a descubrir que su prédica no seduce a los cuadros medios del Ejército y la Fuerza Aérea, en la medida en que lo hace con ciertos generales todavía comprometidos con el oneroso pasado, que se consideran a sí mismos la última ratio del Estado.

## Otra vez los militares

represivos y antidemocráticos. Y algunos, los más audaces, vuelvan los ojos nostálgicos hacia las legiones.

Por su parte, Duhalde, como Isabel Perón en 1975, profundiza sus medidas antipopulares, beneficia a los bancos y a los grupos empresarios más concentrados y no logra, a pesar de todas esas pruebas de amor, que el establishment (nacional e internacional) lo vea de un modo distinto al que lo califica privadamente en sus cenáculos: como el jefe de “la banda bonaerense”, el vacilante e imprevisible chofer de un gobierno lumpen.

No hay, por tanto, ningún parentesco con el caso venezolano. A Chávez no quisieron derribarlo por sus errores —como ha dicho el coro de observadores de la prensa mundial— sino por sus aciertos. Entre los que sobresalen tres: la profunda reforma política que otorga un nuevo protagonismo a la base social, la decisión constitucional de no privatizar la petrolera estatal y el impuesto progresivo a la tierra improductiva que ha encendido el odio de la ociosa oligarquía venezolana.

Los golpistas se tropezaron allí con la evidencia de que millones de venezolanos

“Mi propuesta se sintetiza en un gobierno de mano firme y corazón grande. Mano firme contra la politiquería, contra la corrupción y contra la violencia; corazón grande en favor de los pobres”, dice Alvaro Uribe Vélez, el candidato antiguerrilla colombiano que lidera la intención de voto para las elecciones presidenciales del 26 de mayo, en este reportaje de Página/12, el primero que concede a un medio argentino. Uribe fue claramente beneficiado por la escalada de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia y la ruptura de las negociaciones con el gobierno: hoy detenta el 52 por ciento de la intención de voto.

—¿Cuál es su programa para combatir la guerrilla?

—Propongo un gobierno de mano firme para disuadir a los violentos, un gobierno de autoridad legítima, transparente, imparcial que disuada a los violentos. Cuando los violentos sienten que van creciendo, aumenta su sed de sangre y su codicia de poder. Cuando sienten que hay un Estado que los contiene, que los disuade, que tiene la voluntad de derrotarlos, en ese momento reflexionan y toman seriamente el camino del diálogo. La guerrilla salvadoreña negoció solamente cuando se dio cuenta de que había perdido la oportunidad de ganar el poder por la vía militar. En los tres largos años de diálogos, las FARC incrementaron sus ilusiones de ganar el poder por la vía militar. Requerimos esquemas imaginativos y determinación para quitarnos de una vez por todas la pesadilla de la violencia.

—¿Cuál es el programa de gobierno?

### Informantes:

**Necesitamos una Red de Informantes de la ciudadanía, conformada por un millón de personas en contacto permanente con las autoridades.**

—Es una pregunta muy amplia. Tengo propuestas en todos los campos críticos de Colombia. Soy un convencido de que nuestro país necesita educarse más y mejor. Ese es mi proyecto más ambicioso. He planteado al país una Revolución Educativa provista de participación comunitaria, que avance hacia la cobertura universal, la buena calidad, con acceso democrático. Una educación crítica, científica, ética, tolerante con la diversidad y comprometida con el medio ambiente. La Revolución Educativa que he planteado incluye cinco temas esenciales: cobertura, calidad, pertinencia laboral, formación técnica e investigación científica. Mi propuesta se sintetiza en un gobierno de mano firme y corazón grande. Mano firme contra la politiquería, contra la corrupción y contra la violencia; corazón grande en favor de los pobres. Vamos a derrotar la politiquería y la corrupción para destinar sus recursos a la inversión social. Tenemos que generar empleo. Esperamos que se apruebe el Atpa (acuerdo de preferencias arancelarias andinas, con que EE.UU. beneficia a las exportaciones de los países que combaten el narcotráfico) y que se incluyan textiles y confecciones. Nuestra propuesta es que para poder atender esa nueva de-



ENTREVISTA EXCLUSIVA AL FAVORITO ELECTORAL EN COLOMBIA

# poner mano firme y corazón grande"

Alvaro Uribe Vélez es el favorito para ganar las elecciones del 26 de mayo en Colombia. Su discurso se centra en un punto: mano dura contra la guerrilla. El derrumbe del proceso de paz lo favoreció. En este reportaje exclusivo de **Página/12** cuenta lo que piensa hacer.



Alvaro Uribe Vélez: "Cuando la guerrilla sienta que hay un Estado, se sentará a dialogar".  
"Los tristes hechos de los últimos días sólo ponen en evidencia la necesidad de autoridad."

manda, el sector privado tenga el beneficio de importar maquinaria y bienes de capital sin impuestos, durante dos años.

—¿Cómo mejoraría al Ejército en su estado actual?

—He decidido que, de ser elegido presidente de la república, eliminaré el servicio militar obligatorio. Esto sólo será posible en el momento que nuestro ejército complete 100.000 soldados profesionales, con suficiente dotación y apoyo tecnológico. Los jóvenes que opten por no prestar servicio militar deberán prestar un servicio docente obligatorio en educación básica, como prerrequisito para obtener el título de bachiller o universitario. Estos jóvenes tendrán una carga académica que les permitirá intercalar su labor de docencia con el estudio. De esta manera será posible alcanzar dos objetivos fundamentales para la patria: primero, estaremos en capacidad de evitar y contener la acción de los grupos violentos. Esto lo lograremos con la profesionalización de nuestra Fuerza Pública y la activa colaboración de la ciudadanía a través de una Red de Informantes, conformada por un millón de personas en contacto permanente con las autoridades. También se hará obligatorio el entrenamiento militar básico de todos nuestros jóvenes (no servicio militar obligatorio) para que, en situaciones de emergencia, estén en capacidad de defender a la Patria.

—¿Encuentra diferencia entre las guerrillas FARC y ELN?

—Ambos son grupos subversivos al margen de la ley, si llego a la presidencia de Colombia, trataré a ambos según sus intenciones de negociación sería para lograr la paz. No puede ser un proceso igual para los dos grupos si éstos se comportan distinto. Ofrezco dialogar con cualquiera de los grupos alzados en armas que operan en el país sobre la base de un cese inmediato, integral y vigilado de hostilidades y a partir del compromiso de que se abstengan de llevar a cabo acciones terroristas.

—¿A qué atribuye el 52 por ciento de voto a su favor?

—Cuando trabajo no pienso en el resultado inmediato sino en hacer las cosas bien. Es una lección que me dio mi mamá, quien me decía que hay que trabajar, trabajar y trabajar porque con ello, los resultados positivos llegarán tarde o temprano.

—¿Qué opina de la adhesión del partido conservador, cómo la interpreta?

—He sido muy concreto al aclarar que no negocio principios, la adhe-

sión del Partido Conservador representa un apoyo para mi candidatura, ellos están de acuerdo con la mayoría de mis propuestas y por eso han decidido acompañarme en esta trayectoria. Mi interpretación no va más allá de ver en ellos una colectividad que apoya mis tesis para sacar adelante nuestra patria, ahí no hay negociación de puestos políticos y, como pudieron observar, tampoco hubo exigencia alguna de parte de ellos para la elección vicepresidencial.

—¿Cómo prevé que transcurri-

rán los comicios presidenciales?

—Estoy muy preocupado por el tema del fraude electoral en las pasadas elecciones de Congreso. Espero que la Fiscalía, la Registraduría y el Consejo Nacional Electoral tomen medidas inmediatas y eficaces que permitan realizar la jornada electoral en orden y total transparencia. Hay que hacer ahora todos los esfuerzos para garantizar la pureza electoral el próximo 26 de mayo.

—¿Cómo interpreta el aumento de ataques de las FARC en las ciudades?

—Los tristes hechos de los últimos días sólo ponen en evidencia la necesidad de autoridad de nuestra patria. No podemos ceder ni un mili-

**Discurso: "Aquí no podemos seguir simplemente con un discurso de nostalgia y de pésame y dejando que a la gente la asesinen y la persigan".**

metro a los violentos, los colombianos claman por autoridad para disuadirlos y paciencia ante estos atentados que tantas vidas inocentes están cobrando. Aquí no podemos seguir simplemente con un discurso de nostalgia y de pésame y dejando que a la gente la asesinen y la persigan. Aquí lo que necesitamos es acciones concretas a ver cómo recuperamos la seguridad.

**Reportaje y producción:**  
Mercedes López San Miguel

COMO URIBE LOGRO UN 52 POR CIENTO DE ADHESIONES EN UN MES

## Un ascenso ayudado por la violencia

Alvaro Uribe Vélez es el candidato favorito a las presidenciales del 26 de mayo en Colombia, con un holgado 52 por ciento de las intenciones de voto. La prensa de su país sostiene que su éxito se debe a que siempre ha mantenido un mismo discurso de campaña: mano dura con las FARC. "Desde el inicio del proceso de paz que el presidente Andrés Pastrana comenzó con la guerrilla, Alvaro Uribe mantuvo su oposición a éste y planteó una política de seguridad", dijo a **Página/12** Edwin Gutiérrez, editor de política del noticiero de RCN, "mientras que los otros

candidatos —Horacio Serpa (liberal) y Noemí Sanín (conservadora)— apoyaban la negociación".

A medida que fue agotándose el proceso de negociación, y luego al romperse toda posibilidad de diálogo entre el gobierno y la principal guerrilla colombiana el pasado 20 de enero, Uribe fue ganando terreno. Cuando Uribe decidió salir del tradicional Partido Liberal y formar su propio movimiento Primero Colombia, no ofrecía amenaza a su antes compañero de partido, Horacio Serpa, quien hasta diciembre era el favorito (un 35 por ciento) mientras Uribe arrancaba tercero (con un 2 por ciento) detrás de Noemí Sanín. "El decide hacer su disidencia porque todo estaba preparado para que Horacio Serpa fuera el único candidato liberal y no había consulta interna", explicó a este diario Luis Castelar, editor de política del diario *El Universal*. Castelar dice que al principio "Uribe era un candidato con pocas opciones pero que fue ganando votos por la situación misma del conflicto armado del país, porque el discurso de Uribe se centra en la autoridad".

El pasado de Uribe es polémico, ya que muchos lo señalan como propulsor de las autodefensas paramilitares. Eso vino de su gestión como gobernador de la provincia de Antioquia (1995-1997). En su

modelo de Estado comunitario creó las cooperativas conocidas como Convivir, unas asociaciones de vigilancia rural para impedir asaltos terroristas, acusadas por Naciones Unidas de haberse convertido en escuadrones de la muerte. "Se convirtieron en autodefensas y aplicaron acciones de exterminio contra la izquierda", señaló el editor político Rafael Sarmiento, del periódico *El Heraldo*, quien agrega que "la propuesta de Uribe es golpear duro a la guerrilla, porque él cree que la seguridad del estado no puede basarse en el ejército y propone armar a un millón de ciudadanos".

Esta semana la alta comisionada de la ONU para los derechos humanos, Mary Robinson, advirtió su preocupación porque el candidato colombiano propuso armar a la sociedad civil. Mientras tanto, los extremos presionan: los paramilitares fomentan el voto por Uribe, y las FARC coaccionan para impedirlo: el diario *El Tiempo* publicó denuncias de pobladores de Villeta que fueron forzados a firmar un compromiso de no votarlo. Además, Uribe fue blanco de un ataque dinamitero de las FARC del que salió ileso el domingo pasado, cuando se encontraba de gira electoral por Barranquilla.



Consecuencias de una bomba ayer en Cartagena.  
A medida que recrudecía la violencia, Uribe ganaba adhesiones.

VENEZUELA SIN JEFE DE AVIACION

## Un extraño accidente

El gobierno de Hugo Chávez en Venezuela se quedó sin el recién designado comandante de Aviación, el general Luis Acevedo, que fue víctima junto a otros nueve militares de un accidente aéreo cerca de Caracas el viernes por la noche, mientras que otros dos helicópteros tuvieron que aterrizar de urgencia por mal tiempo.

El ministro de Defensa, José Vicente Rangel, advirtió que "no se trató de un sabotaje" sino que manejaban hasta el momento que "fue

un accidente por mal tiempo". En tanto Chávez movió su mejor pieza en el área petrolera: designó al secretario general de la OPEP, Ali Rodríguez, como presidente de la conflictiva empresa estatal PDVSA. Además, el líder sindical Carlos Ortega hizo su primera aparición pública después de la fallida intentona golpista y se confesó "abierto al diálogo transparente" en nombre de la Confederación de Trabajadores de Venezuela (CTV) para superar la crisis del país.



Por Atilio Boron

▲ Son muchas las razones que nos movieron a escribir el pequeño libro que el lector ahora tiene en sus manos. En primer lugar, la necesidad de considerar muy seriamente una obra producida por dos autores del calibre intelectual de Michael Hardt y Toni Negri. Su trayectoria intelectual y política, dilatada y fecunda especialmente en el caso del segundo de los nombrados, los hace merecedores de todo respeto y nos obliga, por eso mismo, a examinar muy cuidadosamente el mérito de los planteamientos que desarrollan a lo largo de un libro tan polémico y de tan notable impacto público como *Imperio...* En segundo término, por la importancia sustantiva del tema que se aborda en ese libro: el imperio o, tal vez, en una definición que nos parece más apropiada, el sistema imperialista en su fase actual.

Las dificultades para acometer una empresa de este tipo no son pocas. Se trata de dos intelectuales con quienes compartimos una postura crítica en relación al capitalismo y a la mundialización neoliberal y que, por añadidura, tuvieron la valentía de abordar el examen de un tema de crucial importancia en la coyuntura actual. En efecto, por profunda que sea nuestra disidencia teórica con la interpretación que Hardt y Negri acaban proponiendo es preciso reconocer que una revisión y una puesta al día como la emprendida por nuestros autores era necesaria. Por una parte, porque las deficiencias de los análisis convencionales de la izquierda en relación a las transformaciones experimentadas por el imperialismo en el último cuarto de siglo eran inculcables y exigían una urgente actualización. Por la otra, porque las falencias del "pensamiento único" sobre esta materia—divulgado *urbi et orbi* por el FMI, el Banco Mundial y las agencias ideológicas del sistema imperial—y que se plasma en la teoría neoliberal de la "globalización" son aún mayores. Para quienes, como el autor de este libro, la misión fundamental de la filosofía y la teoría política es cambiar el mundo y no sólo interpretarlo—para citar la recordada Tesis Onceava de Marx sobre Feuerbach—una teoría correcta se constituye en un instrumento insustituible para que los movimientos populares que resisten la mundialización neoliberal puedan navegar con un margen razonable de certidumbre en las turbulentas aguas del capitalismo contemporáneo. Uno de los factores que más nos impulsó a escribir esta pequeña obra es la rotunda convicción de que la respuesta que ofrecen Hardt y Negri a este desafío es altamente insatisfactoria y que puede ser fuente de renovadas frustraciones en el terreno de la práctica política.

Es evidente que un fenómeno como el del imperialismo actual—su estructura, su lógica de funcionamiento, sus consecuencias y sus contradicciones—no se lo puede comprender adecuadamente procediendo a una relectura talmúdica de los textos clásicos de Hillebrand, Lenin, Bujarin y Rosa Luxemburg. No porque ellos estuvieran equivocados, como le gusta decir a la derecha, sino porque el capitalismo es un



sistema cambiante y altamente dinámico que, como escribieran Marx y Engels en *El Manifiesto Comunista*, "se revoluciona incesantemente a sí mismo". Por consiguiente, no se puede entender al imperialismo de comienzos del siglo XXI leyendo solamente a estos autores. Pero tampoco se lo puede comprender sin ellos. No se trata, por supuesto, de la monótona y estéril reiteración de sus tesis. El objetivo es avanzar en una reformulación que partiendo desde la revolución copernicana producida por la obra de Marx—y

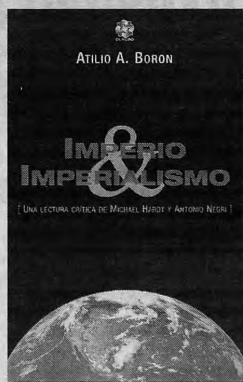
y naciones, y sembrando a su paso dolor, destrucción y muerte. Pese a los cambios conserva su identidad y estructura, y sigue desempeñando su función histórica en la lógica de la acumulación mundial del capital. Sus mutaciones, su volátil y peligrosa mezcla de persistencia e innovación, requieren la construcción de un nuevo abordaje que nos permita captar su naturaleza actual. Esta continuidad del imperialismo es precisamente la que ha sido pasada por alto en la obra de Hardt y Negri. El precio de

profundizado hasta llegar a niveles desconocidos en nuestra historia. Por ello, la necesidad de contar con un renovado instrumental teórico para comprender al imperialismo y luchar contra él es más urgente que nunca. Sin pecar de teoreticistas, nos parece que será muy difícil librar con éxito dicha batalla si no se comprende muy claramente cuál es la naturaleza del fenómeno. Es precisamente debido a esa necesidad de saber que *Imperio...* ha tenido tan extraordinario impacto entre las enormes masas de jóvenes y no tan jóvenes que desde Seattle en adelante se han movilizad en todo el mundo para poner coto al sistemático genocidio que el imperialismo practica a diario en los países de la periferia capitalista, a la regresión social y la desciudadanización que tienen lugar en las sociedades más avanzadas y atrasadas por igual, a la criminal destrucción del medio ambiente, al envilecimiento de los regímenes democráticos maniatados por la tiranía de los mercados y al paroxismo militarista que, desde el atentado a las Torres Gemelas y el Pentágono, se ha adueñado de la Casa Blanca y otros lugares privilegiados desde los cuales se toman las decisiones que afectan las vidas de miles de millones de personas en todo el mundo. Pese a sus nobles intenciones y la honestidad intelectual y política de sus autores, temas sobre los cuales no puede existir la menor duda, este libro—saludado por muchos como "el Manifiesto Comunista del siglo XXI" o como un reditivo "librito rojo" de los mal llamados "globalifóbicos"—contiene gravísimos errores de diagnóstico e interpretación que, en caso de pasar desapercibidos y ser aceptados por los grupos y organizaciones que hoy pugnan por derrotar al imperialismo, podrían llegar a ser la causa intelectual de nuevas y más drásticas derrotas, y no sólo en el plano de la teoría. Es por eso que nos hemos aventurado a plantear nuestras críticas y a asumir los costos y riesgos que conlleva el cuestionamiento a un texto que, por distintas razones que no viene al caso examinar aquí, se ha convertido en una importante referencia teórica para los movimientos críticos de la globalización neoliberal. Creemos que un debate franco y sincero con las tesis planteadas en *Imperio...* puede ser un poderoso antídoto para despejar tales acechanzas.

## De qué hablamos cuando hablamos de "Imperio"

El sábado 27 de abril a las 19 se presentará en la Feria del Libro "Imperio e imperialismo", la respuesta de Atilio Boron a Toni Negri y Michael Hardt. Este es un anticipo.

que nos suministra una clave interpretativa imprescindible e irremplazable para explicar a la sociedad capitalista—reelabore con audacia y creatividad la herencia clásica de los estudios sobre el imperialismo a la luz de las transformaciones de nuestro tiempo. El imperialismo de hoy no es el mismo de hace treinta años. Ha cambiado, y en algunas de sus facetas el cambio ha sido muy importante. Pero no se ha transformado en su contrario, como nos propone la mistificación neoliberal, dando lugar a una economía "global" donde todos somos "interdependientes". Sigue existiendo y oprimiendo a pueblos



tamaño negación es lo que estos autores denominan "imperio". Lo que trataremos de demostrar en este libro es que la realidad del imperialismo no se disuelve conmovida por fantasías discursivas o por un mero cambio de nombre, tal como las murallas de Jericó no se derrumbaron pese al empeño de Josué y los sacerdotes que daban vueltas en su alrededor haciendo sonar sus trompetas.

No es un dato menor el hecho de que una reflexión como la que nos proponen Hardt y Negri tenga lugar en momentos en que la dependencia de la periferia y la dominación imperialista se hayan

COMO FUE

# Jenin

Página/12  
en Medio Oriente

Por Eduardo Febbro  
Desde Jenin

▲ "No estamos muy lejos", dijo el joven cuando un olor denso y nauseabundo invadió de golpe la atmósfera luego de que el pico separara un montón de piedras y vidrios destruidos. "El cadáver está ahí abajo", anunció antes de cubrirse el rostro con un pedazo de tela y hundir una pala entre los escombros. Los palestinos del campo de refugiados de Jenin iniciaron mucho antes de que los tanques se fueran de la zona la búsqueda de los familiares y amigos entre las ruinas del campo. Las casas situadas en torno a la plaza central de lo que fuera el campo de Jenin antes de la batalla parecen los restos de un banquete de bárbaros. Ruinas sobre ruinas, piedras sobre colchones, sillas, televisores destruidos y un incontestable olor fétido que envuelve toda la atmósfera. Los combates más rudos se llevaron a cabo en ese sector. Los soldados israelíes, que contaban con una detallada información sobre los meandros del campo, encerraron a los combatientes palestinos en torno al perímetro de la plaza Hawashin. Abu Jandal, uno de los responsables de los servicios de la seguridad palestina, fue quien dirigió a los más de 200 combatientes palestinos que hicieron frente a las tropas de Israel. Jandal poseía una sólida experiencia del combate adquirida durante los años en que fue miembro de la OLP de Yasser Arafat en el Líbano.

El miércoles 3 de abril, "los palestinos mataron a tres soldados israelíes en el curso de una emboscada", cuenta Ahmed Tewfik. Lue-

**Escudos: "Los intimamos a rendirse, a abandonar sus casas. Pero las mujeres, los viejos y los niños fueron de hecho utilizados como escudos humanos".**

go, las tropas se retiraron y regresaron más tarde con refuerzos importantes. Varios testigos de aquellas primeras horas sostienen que Israel mandó al campo de Jenin a los temibles Golani, las tropas especializadas a las que luego se le sumaron comandos de paracaidistas y soldados que habían combatido en el Líbano. La verdadera guerra empezó en ese momento. Las tropas de elite obligaron a los palestinos a encerrarse en una suerte de manzana constituida por las calles Hawashin, Damaj y Dahab. "Ve, es aquí, justamente donde no quedó una casa en pie", cuenta Mudjaehd delante de un cuadrilátero vacío. "Los soldados empezaron a marcar las puertas de las casas con varios signos distintos. Los bombardeos fueron permanentes, sobre todo desde los helicópteros Apache. Después vinieron las aplanadoras y durante cinco o seis horas destruyeron todo", dice otro vecino que prefiere conservar en el anonimato su identidad. Otro, Muhammad, precisa que "las tropas de Sharon avanzaban muy lentamente. Los combates fueron



LA RECONQUISTA Y REPRESION ISRAELI DEL CAMPO DE REFUGIADOS

# es un auténtico valle de lágrimas

La batalla de Jenín fue la más dura y sangrienta de la "Operación Muro Defensivo", en que Israel conquistó las principales ciudades palestinas para ejecutar un plan antiterrorista. Un enviado de **Página/12** estuvo allí y cuenta cómo fueron los hechos.

metro por metro, casa por casa, calle por calle. Una tarde, uno de los combatientes palestinos se escondió en una casa. Los soldados la tomaron por asalto pero la casa explotó y se derrumbó. Durante unos minutos no se escuchó nada, ni un solo disparo. Los hombres de Tsahal propusieron un alto el fuego a los otros palestinos pero éstos se negaron. Hubo una larga discusión y los palestinos dijeron que nadie vendría a buscar a sus propios heridos".

El relato de Muhammad encuentra su confirmación en el que hace un militar israelí: "El avance fue lento porque no quisimos bombardear el campo masivamente, al estilo de lo que ocurrió en Afganistán. Actuamos con un esquema casa por casa. Hubo amenazas de emplear los aviones pero estas no fueron llevadas a cabo". El militar reconoce que la resistencia encontrada "fue mucho más férrea de la esperada". Para Abu esa resistencia "no tiene nada de anormal. Todas las tendencias palestinas se habían unido con vistas a defender el campo. Vinieron con una promesa: la muerte antes que la rendición". Policía palestina, Brigadas de los Mártires de Al-Aqsa, Hamas y Jihad constituyeron el núcleo duro del campo. Yoni Wolf, un soldado reservista israelí, afirma que el ejército "trató de evitar que haya víctimas civiles. Los intimamos a rendirse, a abandonar sus casas. Pero las mujeres, los viejos y los niños fueron de hecho utilizados como escudos humanos". La versión

es "inexacta", según Ziyad, un hombre de 60 años que logró salir porque obedeció al llamado: "Salimos con las manos en la cabeza, una larga fila de gente mayor, niños y mujeres custodiados por dos tanques. Los soldados comprobaron que no hubiese gente infiltrada y nos acompañaron hasta la salida del campo".

Yoni Wolf, reservista del pelotón de infantería, recuerda que la "progresión en el campo resultó un infierno. Todas las callejuelas estaban minadas. En cada casa había bombas, incluso en las escaleras, los baños, los cajones... y hasta en las armas abandonadas". Ahmad dice que vio "cómo los helicópteros Apache disparaban a mansalva contra las casas ocupadas por civiles. Yo conocía a la gente y ahí no había ningún combatiente". Reagrupados entre sí, los relatos de los palestinos coinciden en un punto: a aquellos que fueron arrestados se les aplicó el mismo método: "Nos sacaron una foto Polaroid, nos desvistieron y nos dejaron largas horas a la intemperie y con los ojos vendados". Taha, un palestino de 24 años que tenía familia en la localidad vecina de Rumana, vio cómo su casa era demolida por un misil disparado desde un helicóptero Apache: "El aparato sobrevoló mi casa y abrió fuego sin que nadie a tierra preguntara si había habitantes adentro. Yo me había escapado cinco minutos antes". Wael alAhmed, un periodista palestino de la agencia Reuters que, en plena ofensiva, informó que los israelíes no aceptaban la rendición de un grupo de 40 personas, dice que, "al final, creo que gracias a la información que salió difundida los palestinos salieron. Todos fueron detenidos".

La visita a las casas aledañas es elocuente. No hay una sola pared que no tenga una huella de bala ni un solo mueble que no esté agujereado por los disparos. Algunas de-

**Olor: "Podemos saber dónde hay cuerpos por el olor. No estamos capacitados para una tarea así, pero debe haber cientos de cuerpos entre todo ese tumulto de destrucción".**

nuncias desmentidas al principio se van confirmando con el correr de los días. Los habitantes del pueblo vecino de Rummaneh denunciaron al ejército israelí por haber efectuado ejecuciones sumarias. Dos de ellas están confirmadas: la de Wadah Chalabi, y la de un joven de 17 años,

AFP



Una palestina contempla el espectáculo de destrucción del campo de refugiados de Jenín.

"El avance fue lento porque no quisimos bombardear el campo masivamente", dice un militar israelí.

Abdel Karim Saadé, asesinado delante de su padre. Este contó que "los soldados entraron de golpe. No había ningún combatiente en la casa. Abrieron fuego con una ametralladora". **Página/12** dio con un testimonio algo similar a 10 kilómetros de Rummaneh. Según Fadal, un palestino de 18 años, "vi un tanque subir por el camino y un hombre avanzar hacia él con las manos en alto. Un soldado asomó la cabeza por la puerta central del tanque; se metió adentro, emergió otra vez y le disparó a quemarropa".

Huda Fayed mira con tristeza el cráter de la plaza Hawhasin. "Ha vuelto a ocurrir, la historia se repite pero ahora sembrando más muerte... Durante todos esos días de guerra el mundo se olvidó de nosotros. Ha sido una tragedia humana incalculable. Imagínese, los israelíes arrojaron bombas encima de las casas que pertenecen a la gente a las que, en 1948, ellos mismos obligaron a huir de sus pueblitos. Han sido de nuevo víctimas." Mahmoud muestra sus puños enrojecidos por las cuerdas de plástico con que el ejército les ató las manos a todos los hombres del campo que fueron capturados: "Éramos como 200 hombres entre 14 y 50 años. Nos consideraban a todos terroristas, sólo por ser palestinos y hombres. Era humillante porque nos querían obligar a confesar lo que no éramos, es decir, combatientes, lo que en su lengua significa terroristas". La suerte de la plaza central de Hawhasin se jugó luego de que 13 israelíes murieran de un golpe tras la explosión de una bomba colocada en una casa: "Ahí empezaron a arrasarlo todo, casa por casa. La muerte de los soldados los volvió furiosos. En vez de correr riesgos y evitar lastimar a los civiles, utilizaron los métodos más expeditivos: todo abajo, caiga quien caiga. Usted ve el resultado. En vez de una batalla parece que acá nos hubiese golpeado un terremoto", dice Ahmad. Mohamad Abu Ghali, cirujano y director del hospital público de la ciudad situado al lado del campo, cuenta que durante la ofensiva "nadie podía salir ni tampoco entrar. Las ambulancias estaban bloqueadas y era preciso negociar horas enteras para que al menos una pudiera pasar. ¡Qué horror! El campo fue bombardeado constantemente.

En el jardín del hospital todavía tenemos a los ocho cadáveres que enterramos de manera provisoria para que no se propagaran las epidemias". Iyad Rub promete venganza: "Dicen que el campo era un nido de kamikazes. Yo no sé, sólo estoy seguro de una cosa. Si antes había 100 ahora son 1000 más. Han matado a mansalva a todos nuestros hermanos, a nuestras familias, han masacrado la carne humana y el honor". La muerte está en todas las miradas y el odio en cada labio. El dolor es demasiado grande como para que la gente lo exprese masivamente con un grito de venganza. La montaña de escombros impone aún el asombro, la incredulidad, el silencio. Jenín es una desgarradura. "Podemos saber dónde hay cuerpos por el olor—dice un empleado del hos-

pital—. No estamos capacitados para una tarea así, pero deben haber cientos de cuerpos entre todo ese tumulto de destrucción. Nos haría falta ayuda, perros, máquinas. El mundo tiene que saber la verdad. Jenín es un segundo Sabra y Chatila"—los dos campos palestinos situados en el Líbano diseminados cuando Ariel Sharon estaba al mando de las unidades—. Los profesionales de la "búsqueda" llegarán en los próximos días. Hasta ahora se encontró una cuarentena de cuerpos, en su mayoría hallados por los mismos familiares entre las ruinas de sus propias casas. Nadie piensa que ese "hijo" o "hermano" tapado por las piedras era un combatiente o un "terrorista". Es un muerto distinto a los demás. Es un desaparecido tragado por las lenguas de las piedras.

LAS PRESIDENCIALES EN FRANCIA

## Eligiendo abstenerse

Por Jon Henley\*  
Desde París

Francia va a las urnas hoy, en la primera vuelta de una elección presidencial que probablemente establezca nuevos records en la apatía e indiferencia de los votantes hacia los principales competidores. Mientras que el conservador en funciones Jacques Chirac, y su primer ministro socialista Lionel Jospin, seguramente se dirigen a una segunda vuelta el 5 de mayo, las encuestas de opinión de ayer mostraban que más del 30 por ciento de los votantes puede llegar a quedarse en sus casas. El record del 22 por ciento se estableció en 1969. Al mismo tiempo, la familiaridad con el dúo Chirac-Jospin y su desdichada cohabitación iniciada en 1997, y el saber durante los últimos cinco años que estaban destinados a competir por la presidencia, podría resultar en que obtuvieran menos del 38 por ciento en la primera vuelta: la menor en la historia de las elecciones presidenciales francesas.

"Si hay algo que sobresale en

las elecciones presidenciales de 2002, será el soberano aburrimiento de los franceses con la política en general y con este encuentro electoral en particular", dijo *Libération*, resumiendo la opinión general de la campaña que hasta los observadores más endurecidos han llamado mortal. Generado mayormente por una gran indiferencia por la política tradicional, un record de 14 candidatos está compitiendo contra Chirac y Jospin, incluyendo dos racistas de la extrema derecha, que se proyecta que ganarán entre los dos un 16 por ciento de los votos, y tres de la extrema izquierda, que esperan ganar más del 11 por ciento. Sumando las cifras estimadas del republicano radical Jean-Pierre Chevènement y el populista Jean St. Josse da un voto protesta total de casi 38 por ciento, el mismo que fue proyectado para los representantes del socialismo y el gaullismo, que han gobernado Francia durante los últimos 40 años.

\*De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**  
Traducción: Celita Doyham-bêhère



Mujeres y niños palestinos en las calles de Belén. Cerca de la Basílica de la Natividad, aún bajo asedio.



## El Real va al tope

El Real Madrid volvió ayer a la cima (suma 65 puntos) de la tabla de posiciones de la Liga de España luego de golear por 4-1 a Tenerife, en uno de los adelantos de la 35ª fecha del campeonato, pero si el Valencia vence hoy a La Coruña, será el único puntero. Los goles del Madrid fueron convertidos por Guti (2), Roberto Carlos y Figo, mientras que para los perdedores marcó Javi Venta. En el Tenerife jugaron los argentinos Marioni, Basavilbaso, Lussenhoff y Fuertes, que se fue expulsado. En otro de los partidos jugados ayer, el Barcelona (con Saviola y Bonano) perdió 2-1 ante el Celta (un gol de Gustavo López), y de esta manera quedó casi sin chances de adjudicarse el título. Además, Las Palmas cayó 2-0 ante Rayo Vallecano. Completan hoy Alavés-Zaragoza, Bilbao-Sevilla, Espanyol-Villarreal, Málaga-Mallorca, Betis-Real Sociedad, y Valladolid-Osuna.

## Inter ante el Chievo

El Inter de Italia, dirigido por el argentino Héctor Cúper y único líder de la liga de fútbol, visitará hoy al ascendido Chievo Verona, en el partido más destacado de los que se jugarán por la 32ª fecha. Inter, que también cuenta con los argentinos Zanetti, Guglielminetti y Vivas (lesionado), lidera el campeonato con 65 unidades, seguido a dos por la Roma, y a tres por la Juventus. Precisamente, la Roma, actual campeón, visitará al Milan sin Batistuta y con Samuel. Por su parte, la Juventus visitará a Piacenza. El Parma, que recibirá al Atalanta, pagaría cinco millones de dólares por el pase de Roberto Nanni, el delantero de Vélez. Completan Brescia-Fiorentina, Lazio-Verona, Perugia-Bologna, Torino-Lecce y Udinese-Venecia.

# Gimnasia venció a Lanús y está al acecho del líder

Dos goles de Facundo Sava, desde anoche otro de los goleadores del torneo Clausura, le sirvieron a Gimnasia para borrar la amargura que le produjo perder como local ante River, durante la semana, y seguir conservando una esperanza de terciar por el título si es que el equipo de Núñez sufre un traspie esta tarde. La victoria 2-0 como visitante sobre Lanús también tuvo otro significado, en este caso negativo: con la derrota, el equipo que conduce Carlos Aymar (quien habría renunciado a su cargo) está prácticamente condenado a jugar la Promoción para mantenerse en Primera.

Lanús jugó con un solo hombre de punta, Bellosso, mientras Gimnasia apeló a los clásicos Enría y Sava. Pero se jugó especialmente en el medio y durante largos pasajes fue un duro partido. Pero de a poco, Gimnasia fue imponiendo mayor vuelo futbolístico, fundamentado por una buena tarea del uruguayo Scotti, que reemplazaba al lesionado Messera, con el acompañamiento de Troglio y Choy González.

Después de un par de aproximaciones de Bellosso, que fueron conjuradas por Noce, Gimnasia empezó a encontrarle la vuelta al partido porque Scotti mantuvo bien abastecidos a los dos delanteros.

Cerca de la media hora se abrió el marcador. Con su profundo apetito goleador, Sava apareció por detrás de Pontiroli y metió un cabezazo goleador, que desató la euforia de la hinchada platense.

Con la tranquilidad del resultado a su favor, el equipo visitante se retrasó en la cancha, para jugar al contragolpe, entregándole la iniciativa a Lanús, que no hacía pie, corría mucho, pero jugaba muy poco. Para arrancar la segunda parte, Aymar se jugó: hizo ingresar al mendocino Coria por el central Ribonetto, buscando un mayor peso ofensivo, tras haber desperdiciado 45 minutos. Nada varió.

Siguió siendo Gimnasia el que controlaba el trámite del partido, y estaba más cerca de aumentar que

Con dos tantos de Facundo Sava, nuevo goleador del certamen, ganó como visitante, redujo su diferencia con River y espera que, esta tarde, el puntero pierda algunos puntos.

Lanús de la igualdad. Eso fue lo que sucedió: Sava ingresó al área después de una lucida maniobra colectiva y Pontiroli lo cruzó para comerle un claro penal. La ejecución estuvo a cargo del delantero, que ejecutó un violento tiro, de zurda, cruzado al palo izquierdo, que dejó sin chances al arquero local.

El gol dejó conforme a la visita, que con más de media hora por jugar desactivó el partido, mientras Lanús se consumía en su impotencia, arrullado por los hostiles cantos que bajaban desde su tribuna. Inclusive, hubo algunos intentos por forzar el alambrado pretendiendo invadir el campo de juego, que no se concretaron por la intervención policial.



Facundo Sava, entre Ribonetto y Pontiroli.

El delantero fue la figura del vencedor Gimnasia.

<b>0 LANUS</b>	Pontiroli; Romero, Ribonetto, C. Galván, Ramón; Mannara, Carboni, Daniele, D. Bustos; S. González, Bellosso. <b>DT:</b> Carlos Aymar.
<b>2 GIMNASIA</b>	E. Noce; San Esteban; Noce, Goux; Troglio, E. González, Sanguinetti, Choy González; Scotti; Enría, Sava. Carlos Ramacciotti.
<b>Cancha:</b> Lanús. <b>Árbitro:</b> Gabriel Brazenas. <b>Goles:</b> 29m y 56m, Sava (G), el segundo de penal. <b>Cambios:</b> 46m, Coria por Ribonetto (L); 71m, Mariño por Daniele (L); 73m, Gatti por Enría (G); 85m, Pautasso por Sanguinetti (G); 87m, Turienzo por Sava (G).	

## Posiciones

Equipos	Pts.
River	33
Gimnasia	30
Boca	28
Racing	25
Newell's	24
Banfield	23
Huracán	22
Estudiantes	21
San Lorenzo	21
Colón	18
Belgrano	17
Chicago	17
Vélez	17
Lanús	16
Central	16
Argentinos	15
Chacarita	15
Talleres	13
Independiente	11
Unión	10

OTRA VEZ PERDIO EN PATRICIOS: LE GANO NEWELL'S

## Huracán se pincha de local

Huracán no pudo continuar con su racha exitosa que incluía dos triunfos consecutivos, y anoche perdió 2-0 de local ante Newell's. Con esta victoria, el equipo rosarino lleva cuatro encuentros sin conocer la derrota, y ahora se ubica quinto en la tabla de posiciones.

En el inicio del encuentro, Huracán fue el que presionó más en la mitad de la cancha, y comenzó a visitar con continuidad el área de Palos.

En ese marco, nuevamente Montenegro era el jugador más claro en el equipo local, y Luis González también se sumaba en el circuito creativo. A pesar de no tener profundidad, Huracán era el que tenía la iniciativa del partido.

Por el lado de Newell's, el único que podía generar peligro era Maximiliano Rodríguez, pero los delanteros Gigena y Sacripanti estaban demasiado desconectados. Cuando el aburrimiento dominaba la escena, en el final de la primera mitad sucedieron dos jugadas clave.

En la primera, a los 40 minutos, Sacripanti definió por arriba de Ríos para marcar el primer gol del partido. En la segunda, cuatro minutos más tarde, González estrelló un derechazo en el palo cuando Palos no llegaba.

En el segundo período, también sucedió lo mejor en pocos instantes. A los dos minutos, el ingresado Adippe se perdió el empate cuando se demoró en la definición, y después Ríos se lo sacó a Rodri-

guez al despejar por arriba.

Pero exactamente a los cinco minutos, Gigena cabeceó sin marca en el área chica para aumentar el marcador, luego de un centro desde la izquierda.

A partir de ese momento, Huracán intentó descontar pero con más entusiasmo que juego. Montenegro, Adippe y Lobos tuvieron sus chances pero carecieron de precisión en la definición.

Newell's pudo haber aumentado el marcador con varios contrataques, con Rodríguez convertido en la principal figura del encuentro. La gente de Huracán despidió a su equipo con silbidos.

<b>0 HURACAN</b>	Ríos; Graieb, Morquio, Lobos, Moner; Garipe, R. A. Ortiz, Buján; González, Montenegro; Godoy. <b>DT:</b> Miguel Brindisi.
<b>2 NEWELL'S</b>	Palos; L. Fernández, Grabinski, Crosa, Damiani; Vella, Ponzio, Domizi; M. Rodríguez; Gigena, Sacripanti. <b>DT:</b> Julio Zamora.
<b>Cancha:</b> Huracán. <b>Árbitro:</b> F. Madorán. <b>Goles:</b> 40m, Sacripanti (N); 50m, Gigena (N). <b>Cambios:</b> 42m, Adippe por R. A. Ortiz (H); 63m, Alonso por Buján (H); 72m, Martínez por Vella (N); 77m, Grech por Sacripanti (N); 78m, Villa por Godoy (H); 90m, Bravo por Gigena (N). <b>Incidentes:</b> 81m, expulsado Graieb (H).	

IGUALARON CENTRAL Y SAN LORENZO

## Un empate sin historia

<b>0 CENTRAL</b>	Tombolini; Ferrari, Talamonti, Díaz, M. González; M. Quinteros, D. Quinteros, Papa; De Bruno; Arias, Figueroa. <b>DT:</b> César Menotti.
<b>0 SAN LORENZO</b>	Saja; Serrizuela, Alvarez, Capria, Paredes; Pusineri, Michelini, Erviti, Rodríguez; Franco, Acosta. <b>DT:</b> Manuel Pellegrini.

**Cancha:** Central. **Árbitro:** Roberto Ruscio. **Cambios:** 57m, Zurita por Erviti (SL); 64m, M. Quinteros por Erroz (C); 75m, Castellano por D. Quinteros (C); 79m, Bevacqua por Franco (SL). **Incidentes:** 75m, expulsado Tombolini (C); 76m, Castellano (C) le contuvo un penal a Acosta.

Pese a disponer de un penal a quince minutos del final, San Lorenzo no pudo doblegar a Central en Arroyito. El trámite del partido fue discreto, y las pocas situaciones de gol estuvieron repartidas, aunque en el complemento prevaleció la visita.

Pero a los 75, Tombolini le cometió penal a Franco, y se fue expulsado. Castellano entró en el arco rosarino, y Acosta remató el penal, convirtiendo, pero el árbitro Ruscio vio invasión de área y obligó a ejecutar nuevamente la pena. Acosta volvió a rematar, pero Castellano le advinó el palo y contuvo el remate.

## Lotería de Santa Fe

### Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 20 de abril de 2002 - Emisión n° 2952

Prescribe el 20 de mayo de 2002

UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE
1º	300.000	17561	11º	200	13717
2º	10.000	04449	12º	200	19304
3º	5.000	01502	13º	200	33215
4º	2.000	13958	14º	200	07700
5º	1.000	05677	15º	200	35171
6º	400	01441	16º	200	32931
7º	400	27220	17º	200	03708
8º	400	16557	18º	200	05839
9º	400	08920	19º	200	21588
10º	400	05400	20º	200	32264

**PROGRESION: 2** premio de: \$ 28.80

(Excluido el premio mayor)

Quando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



Si el equipo de Núñez gana, y su tradicional rival no consigue vencer al campeón, sacará como ventaja la mitad de los puntos que restarán jugar en el Clausura. En Boca se duda de que Riquelme vaya a ser de la partida, y el descenso está caliente.



Fernando Cavenaghi quiere despegar con River rumbo al título que se negó en los últimos tres torneos. El delantero, uno de los goleadores del Clausura, será acompañado esta tarde por Maximiliano López.

RECIBE A CHACARITA MIENTRAS BOCA VISITA A RACING

# River despegará hacia el título

Por A. D. B.

River buscará afianzar su condición de líder y acercarse un poco más al título que se le niega desde hace dos años, cuando recibía hoy a Chacarita, por la decimoquinta fecha del torneo Clausura de fútbol. En el Monumental, el equipo local saldrá en busca de una nueva victoria que lo acerque a la trigésima estrella de su historial, apoyado en el importante envío anímico que significó haberle ganado 1-0 a Gimnasia en La Plata. En tanto, el escolta Boca visitará a Racing, e intentará volver a descontarle puntos después de su pobre empate sin goles ante Chicago, el último miércoles. Los de Núñez suman 33 puntos, y Boca está a cinco unidades de su máximo rival. La victoria de Gimnasia, anoche, dejó al equipo platense con 30 puntos, pero si River gana y Boca no, el puntero tendrá entonces seis unidades de ventaja cuando queden 12 puntos en juego.

River deberá sobreponerse a las bajas de dos jugadores muy importantes para su esquema, como son el lesionado Ariel Ortega y el suspendido Cristian Ledesma. El lugar del jujeño sería ocupado por el juvenil Maximiliano López, quien cuenta con mayores chances que el experimentado Juan Eduardo Esnaider. Asimismo, el entrenador Ramón Díaz tiene dos dudas para definir a los once titulares: el paraguayo Celso Ayala será examinado hasta último momento en relación a su condición física, luego del partido con su seleccionado ante Inglaterra. Si no puede jugar, Martín Demichelis continuaría en el sector defensivo. Por Ledesma ingresaría Claudio Husain, o también Demichelis tiene chances de ocupar un lugar en la mitad de la cancha.

Chacarita, que viene de igualar 1-1 con Racing, contará con la vuelta del volante Ariel Rosada, que ya cumplió la fecha de suspensión, en lugar de Mariano Mignini. El director técnico José Omar Pastoriza todavía mantiene la duda sobre la presencia del defensor

Leonardo Ramos, quien si no se recupera a tiempo será reemplazado por Javier Pinola. El equipo de San Martín apenas ganó tres partidos en lo que va del torneo.

En Avellaneda, el campeón Racing recibirá a Boca, que tiene la obligación de ganar para mantener intactas sus aspiraciones de volver a conquistar el título local. En el conjunto conducido por Oscar Tabárez, la principal duda tiene que ver con Juan Román Riquelme, que continúa con un cuadro de anginas. Si no está en condiciones de jugar, su lugar será ocupado por el juvenil Carlos Tévez. En tanto, el delantero Marcelo Delgado, quien

no se recuperó de una contractura en el isquiotibial del muslo izquierdo, sería preservado para el encuentro del jueves ante El Nacional, en la altura de Quito, por los octavos de final de la Copa Libertadores, y sería reemplazado por Ariel Carreño.

En Racing, los ocho puntos de diferencia con River parecen demasiado para soñar con el bicampeonato. El técnico de Racing, Reinaldo Merlo, aún no confirmó el equipo, pero Gustavo Barros Schelotto tiene más posibilidades que Gustavo Arce en la pelea por un lugar en el mediocampo, en la única duda que resta definir para el

partido de hoy. Igualmente, Merlo confirmará la formación titular minutos antes del inicio del partido, que se producirá a las desusado horario de las 14.45 y podría sorprender incluyendo a ambos en el mediocampo.

Córdoba vibrará con el clásico entre Talleres y Belgrano, dos equipos que se encuentran en serias crisis. Mientras que el primero busca cerrar de la mejor forma una mala temporada, Belgrano sueña con evitar el descenso directo. También jugarán Chicago-Banfield, Unión-Independiente y Argentinos-Colón. Los tres partidos son claves por la permanencia en Primera.

## Ya está el octogonal

Mientras Platense y Racing de Córdoba perdieron la categoría al empatar 1-1 en Vicente López, un partido que terminó en serios incidentes, Atlético Rafaela, El Porvenir e Instituto, por la tabla anual, y Godoy Cruz de Mendoza como ganador de la Zona C, lograron ayer un lugar en el octogonal final de la Primera B Nacional por el segundo ascenso a Primera, en tanto que Arsenal se aseguró una chance extra vía Promoción. El programa del octogonal, que arranca el miércoles es el siguiente: Atlético Rafaela-Quilmes, Godoy Cruz-Arsenal, Instituto-Gimnasia de Entre Ríos y El Porvenir-Huracán de Tres Arroyos. En los partidos jugados ayer en la Zona A, Arsenal de Sarandí venció 3-2 a Juventud Antoniana, Central Córdoba de Rosario venció 3-1 a Los Andes, Instituto le ganó 4-2 a Tigre y Brown de Arrecifes derrotó 3-0 a Quilmes. En la Zona B, Platense y Racing de Córdoba igualaron 2-2, Gimnasia de Entre Ríos venció 1-0 a Defensa y Justicia, y Atlético Rafaela y El Porvenir igualaron 2-2. En la Zona C, San Martín de San Juan y Godoy Cruz igualaron 1-1, Gimnasia de Jujuy venció 1-0 como visitante a Almagro, e Independiente Rivadavia igualó 2-2 con Villa Mitre.

## Incidentes en Platense

Doce personas resultaron heridas durante el violento enfrentamiento entre un grupo de hinchas de Platense y la policía, que reprimió arrojando gases lacrimógenos y balas de goma, luego del partido que determinó el descenso del equipo de Vicente López. Todo empezó cuando un grupo de hinchas comenzó a arrojar proyectiles desde la tribuna popular que da a la avenida General Paz, rompiendo varios automóviles. Otro grupo, que ya estaba fuera del estadio, se sumó a la agresión y también empezó a tirarles piedras a los policías dispuestos en la entrada. La reacción llegó con balas de goma y gases lacrimógenos hacia el interior del estadio. El enfrentamiento se prolongó por diez minutos.

## Perdió Ferro

Temperley protagonizó hoy la sorpresa de la jornada de la Primera B Metropolitana al derrotar 1-0 al puntero Ferro Carril Oeste, por la 35ª fecha del certamen. Ferro continúa encabezando las posiciones, con 68 puntos y en la próxima fecha enfrentará a Sarmiento de Junín como local. Estos son los resultados registrados ayer: Sarmiento 2, Español 1; All Boys 0, Brown de Adrogué 1; Morón 0, Armenio 1; Tristán Suárez 2, Argentino de Rosario 0; Atlanta 1, Almirante Brown 2; Flandria 1, Ituzaingó 0; San Telmo 3, Cambaceres 1; Merlo 1, San Miguel 0; Argentino de Quilmes 2, Talleres 0. Hoy completan Italiano-Estudiantes de Buenos, a las 12.35, con televisión de TyC Sports.

## Así termina la 15ª fecha del Clausura

RIVER	CHACARITA	RACING	BOCA	TALLERES	BELGRANO
Comizzo	N. Montoya	Campagnuolo	Abbondancieri	Cuenca	Olave
Garcé	Furios	Vitali	Calvo	Manfredi	Castillo
Ayala o Demichelis	Precone	Loeschbor	Schiavi	Maidana	Brusco
Rojas	Pinola	Ubada	Traverso	Sotomayor	Bordicio
Coudet	Romero	Bedoya	Rodríguez	Humoller	Rodríguez
Husain	Rivero	Chatruc	Battaglia	Lillo	Amaya
Cambiasso	Rosada	Bastía	Serna	Avalos	Silva
Zapata	Mignini	Maciel	Pérez	Roth	Zárate
D'Alessandro	Moreno	B. Schelotto	Tévez o Riquelme	Garay	Arce
López	B. Montoya	Estévez	Carreño	Astudillo	Desagastizabal
Cavenaghi	Quinteros	Milito	Bracamonte	Fernández	Obolo
DT: Díaz	DT: Pastoriza	DT: Merlo	DT: Tabárez	DT: Trossero	DT: Cuellar

**Cancha:** River.  
**Árbitro:** Claudio Martín.  
**Hora:** 17.10 **TV:** TyC Max.

**Cancha:** Racing.  
**Árbitro:** Héctor Baldassi.  
**Hora:** 14.45 **TV:** TyC Max.

**Cancha:** Estadio Córdoba.  
**Árbitro:** Daniel Giménez.  
**Hora:** 15.30

CHICAGO	BANFIELD	UNION	INDEP'TE	ARGENTINOS	COLON
Velázquez	Lucchetti	N. Fernández	Sala	Burela	Díaz
Magnin	Cocca	A. González	Ramírez	Garfagnoli	Piccoli
Herbella	González	Ortiz	Villavicencio	García	Morant
Orsi	Rodríguez	Raggio	Manrique	Pena	Pereyra
Barbosa	Sanguinetti	Cárdenas	Eluchans	Bidal	Aquino
Manrique	Del Río	Nto. Fernández	Pekarnik	Maehin	Capurro
Cardozo	Leiva	San Martín	Bustos	Herrón	Delgado
Huerta	Santa Cruz	Lezcano	Guillazú	Pérez Castro	Toledo
Kmet	Jiménez	Capria	Insúa	Liendo	Solana
C. Gómez	Sánchez	Ruiz	Vuoso	Cordone	Graf
O. Gómez	Lezcano	Frutos	C. González	Tilger	Otero
DT: Ferraro	DT: Garisto	DT: Kudelka	DT: Gallego	DT: Solari	DT: Fossatti

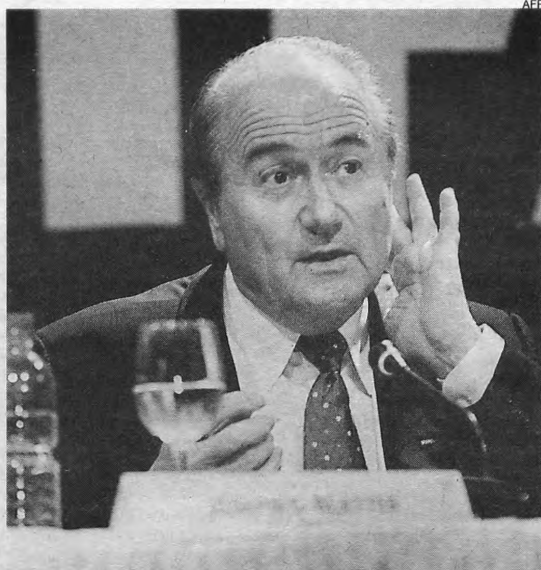
**Cancha:** Español (local Chicago).  
**Árbitro:** Angel Sánchez.  
**Hora:** 15.50

**Cancha:** Unión.  
**Árbitro:** Oscar Sequeira.  
**Hora:** 15.30

**Cancha:** Ferro (local Argentinos).  
**Árbitro:** Horacio Elizondo.  
**Hora:** 15.30



El árbitro de la final de Italia 1990, el que cobró penal de Sensini a Voeller, perdió por paliza la elección a mandatario de la Concacaf, a manos del aliado de Joseph Blatter, que logró un respaldo de cara a su reelección presidencial.



**Joseph Blatter fue el gran vencedor de la elección.**  
*Jack Warner le asegura muchos votos en la FIFA.*

# El odiado Codesal mordió el polvo en la política de la FIFA

**Por P.V.**

▲ Cualquier hinchcha de fútbol argentino con un poquitito de memoria se acuerda de Edgardo Codesal. Sí, el árbitro mexicano que dirigió la final de la Copa del Mundo de 1990, en el estadio Olímpico de Roma. Sí, el mismo que pitó infracción penal de Roberto Sensini a Rudi Völler, a menos de diez minutos del término del partido, penal cuya validez se sigue discutiendo hoy pese a que Andreas Brehme lo convirtió, marcando el único gol con que Alemania ganó su tercer título mundial y condenando a Diego Maradona a soltar sus más amargas lágrimas deportivas. Pero la revancha, dicen los mismos hinchchas, siempre llega. Edgardo Codesal sufrió ayer la derrota de su vida, al perder 36-2 la votación por el cargo de presidente de la Concacaf, la federación de fútbol de Norte y Centroamérica y el Caribe, a manos del eterno Jack Warner, un viejo socio de Joao Havelange devenido en gran aliado de Joseph Blatter. La derrota de Codesal es, a la vez, una buena noticia para los socios de la Conmebol, en la medida que apunta a Blatter y echa tierra sobre la candidatura del camerunés Issa Hayatou, quien en la semana prometió, en caso de alcanzar la presidencia de la FIFA, reducir las plazas de Sudamérica en el próximo mundial.

Warner, de Trinidad y Tobago, conduce la Concacaf desde hace 12 años y, es, además, vicepresidente de la FIFA. Sumó en Miami 36 de los 40 votos: sólo México y Costa Rica votaron por su rival, mientras Puerto Rico y la Guyana francesa se abstuvieron.

Codesal entró como candidato de

última hora tras ser propuesto en el congreso de la Concaf, y así le fue: tuvo que enfrentarse a la maquinaria política que domina el fútbol mundial. Originalmente, su candidatura fue impugnada por Warner y el secretario general de la Concaf, Chuck Blazer, al sostener que no podía serlo por ser un empleado pagado de la Confederación. Eso derivó en una disputa institucional con el secretario general de la FIFA, Michel Zen-Ruffinen, quien se cambió de bando. Zen-Ruffinen habría presionado a Warner y Cfa, para apoyar a Hayatou en su campaña. Pero el propio Blatter desautorizó a Zen-Ruffinen. El suizo pudo aprovechar el congreso, celebrado en Miami, para tener acceso a los 40 países asistentes, beneficio del que careció Hayatou. Y al término del congreso, se permitió sermonear a los periodistas que le hacían incómodas preguntas.

Los líderes del fútbol sudameri-

cano habrán recibido con alivio el resultado: el poder sigue quedando entre amigos. Warner fue acusado por el periodista inglés Andrew Jennings, el más ácido crítico de la FIFA y el Comité Olímpico Internacional, de perpetrar una maniobra en la elección que consagró a Blatter como presidente de la FIFA, en 1998, en favor del suizo. Según Jennings, un delegado de Haití que iba a votar supuestamente no pudo salir de su país y un impositor, en una maniobra organizada por Warner, votó en su lugar. Hayatou solicitó a Blatter que investigara esa acusación, pero fue un desafiante Warner quien respondió ayer, tras su reelección: "No hay problema haitiano. El delegado que no votó dio permiso para que se comisionara su voto". El secretario Blazer fue más allá: "No se utilizó mal ningún voto individual —dijo— dado que Haití había comprometido de todos modos a votar en favor de Blatter". No hay manera legal de que el voto pueda comprometerse de esa manera...

Hayatou propuso bajar dos plazas del fútbol sudamericano en los Mundiales. "Hay un continente que no tiene más que diez países y tienen cinco representantes en el Mundial —había dicho al presentar su candidatura—. Sea cual sea el valor del fútbol de ese continente, creo que es demasiado." Había propuesto también darle una plaza más a la Concacaf: no le reportó mayor beneficio.

Para la Conmebol está todo muy claro. De un lado y del otro: "Se puede comprender las expresiones del señor Hayatou como una expresión electoralista, porque Sudamérica fue la primera organización que sepronunció y prometió su respaldo a la candidatura de Joseph Blatter", dijo en la semana el portavoz de la CSF, Néstor Benítez.

La historia tiene un final tan abierto como imprevisible, acaso similar al desenlace de la crisis endémica que soporta el país. Marcelo Bielsa pretende que la AFA le respete un contrato pactado en dólares y que regularice los pagos que ya acumulan un atraso de siete meses. La deuda asciende a 490.000 dólares en "concepto de prima", según señaló a *Página/12* un hombre muy afín a Julio Grondona, quien admitió no atreverse a predecir cómo terminará la relación entre el presidente de la AFA y el entrenador, hoy más próxima al lenguaje de los gestos que a las bondades de un diálogo cordial. En rigor, el vínculo jamás fue fluido. El dato más ilustrativo es que el técnico de la selección nacional recién visitó el edificio de la AFA, en condición de tal, el pasado 7 de marzo. Y sólo cuando la demora se extendió a seis meses en el cobro de sus haberes, pautados a razón de 70.000 dólares cada uno. La tirantez entre las partes causó tal zozobra que, en la noche del miércoles, un cable de la agencia EFE anticipó la posibilidad de que el entrenador abandonaría el cargo. Esa contingencia quedó en principio descartada, pero las razones que originaron el conflicto de intereses le provocaron un considerable daño al vínculo entre Bielsa y sus empleadores. El dato no es menor y revela un grado de deterioro al que ni siquiera escapa la AFA, que recibe un porcentaje importante de sus ingresos en divisas.

El hermetismo por el que transitaba la relación del director técnico con la prensa, más que abonar las especulaciones sobre su malestar, contribuía a que apenas se escuchase una sola campana, la de los dirigentes. Desde el entorno de Bielsa se deslizaron básicamente dos palabras para describir la situación: hartazgo y maltrato. Con el primer término, uno de sus colaboradores definió su estado de ánimo y con el restante se calificó la actitud que han tenido los directivos de la AFA. Grondona, en la ciudad alemana de Stuttgart, le confió a un enviado especial del diario *Clarín* que seguramente deberían renegociar el contrato y, además, confesó que no había conversado con Bielsa en lo que va de 2002 porque, según él, no tuvo tiempo.

El presidente de la AFA y el entrenador recién se reunieron después del partido entre los seleccionados de Argentina y Alemania, y no llegaron a ningún acuerdo. La pesificación compulsiva del contrato no fue aceptada y las negociaciones continuarán desarrollándose al nivel de representantes: el tesorero Héctor Domínguez, por parte de la AFA, y el contador de Bielsa. "Lo peor que le puede pasar a un negociador es no sentirse legitimado. Así

## La historia secreta

del conflicto: el técnico y Julio Grondona se reunieron en Stuttgart tras el amistoso con Alemania, pero no hay solución a la vista. La deuda no se saldará en divisas, pero el entrenador no renunciará por respeto a los jugadores.

me senti yo cuando dialogué con el técnico, que no está dispuesto a modificar su postura. La situación torna imposible la pretensión de Bielsa de cobrar el contrato en dólares", comentó la fuente, uno de los hombres con más peso en la casa del fútbol que prefirió mantenerse en el anonimato.

En la asociación que preside Grondona esgrimen que el país cambió sustancialmente después del 20 de diciembre. El cimbronazo que significó la devaluación, la pesificación de los ingresos que la AFA percibía en dólares de sus sponsors y las pérdidas que ocasionó la caída de los contratos televisivos por partidos del seleccionado que dejaron de ser emitidos por el sistema codificado, debido a una ley que fijó su transmisión por TV abierta, pérdidas estimadas en 1.500.000 dólares, son las principales razones que exponen los dirigentes. "Ocurrió algo catastrófico y la ley nos otorga la posibilidad de pesificar el contrato", dijo, a modo de sentencia, uno de los abogados que asesora a Grondona.

Bielsa, en cambio, se hastió de las promesas incumplidas. De que le pospusieran una y otra vez los pagos, de que la deuda creciera geométricamente. Sus espasmódicos diálogos con los principales directivos de la AFA siempre discurrieron sobre aspectos tácticos y técnicos del juego. De otros temas, según sostienen en el entorno del presidente, "es muy difícil conversar con él. Cuesta mantener una charla con Bielsa que no pase por esos parámetros".

Ante semejante descalabro en la relación, no es descabellado hacer un enfoque. La proximidad del Mundial colocó al entrenador en un dilema respecto a sus principios. Es



**Codesal en Italia 1990.**  
*Fue a la política y perdió.*

# ESCOLASO

## La Grande de la Nacional

1	281.482	6	257.082
2	094.608	7	009.713
3	070.739	8	418.162
4	112.054	9	368.785
5	507.980	10	097.754

## Lotería Bonaerense

1	25.650	8	29.564	15	18.330
2	28.076	9	01.450	16	21.920
3	03.700	10	10.879	17	16.240
4	18.995	11	31.743	18	12.029
5	42.620	12	01.659	19	19.851
6	15.571	13	10.152	20	38.312
7	09.044	14	08.099		

## Lotería de Santa Fe

1	17.561	8	16.557	15	35.171
2	04.449	9	08.920	16	32.708
3	01.502	10	05.400	17	03.708
4	13.958	11	13.717	18	05.839
5	05.677	12	19.304	19	21.588
6	01.441	13	03.215	20	32.264
7	27.220	14	07.700		

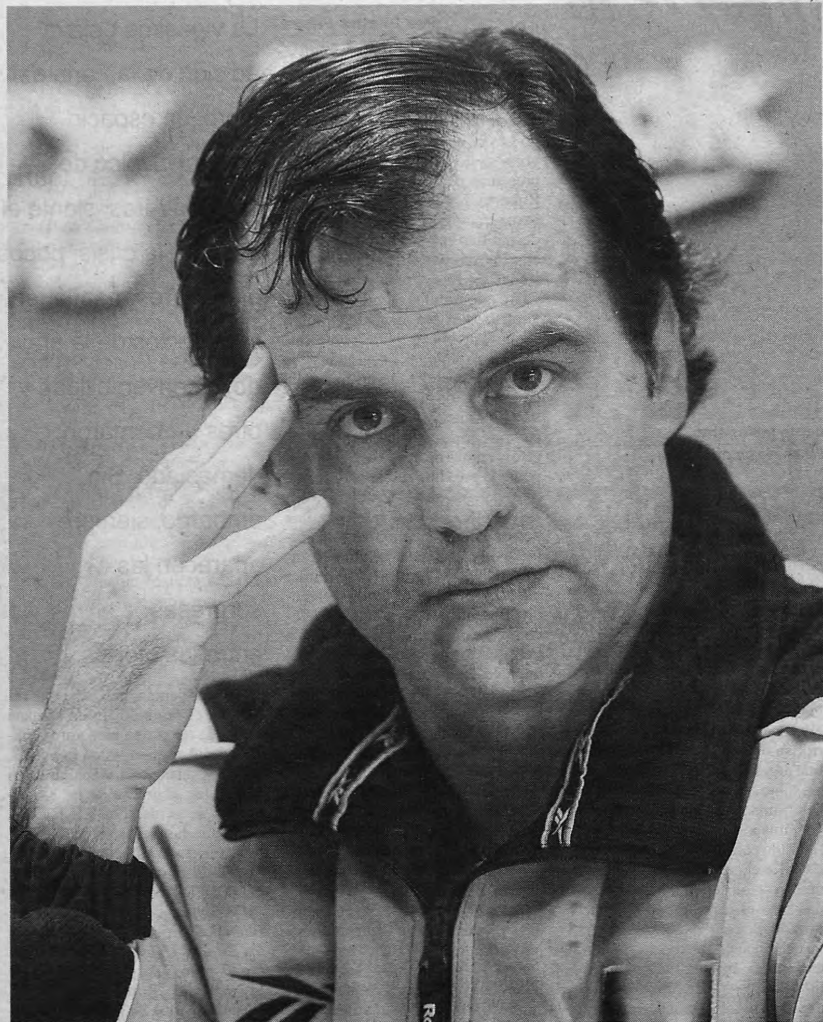
## Quiniela Poceada

1	08	8	44	15	74
2	13	9	54	16	80
3	22	10	62	17	82
4	26	11	63	18	83
5	30	12	66	19	85
6	33	13	70	20	89
7	39	14	72		



CONTRATO EN DOLARES QUE TENIA CON EL ENTRENADOR

# Bielsa le pagan con bonos



Marcelo Bielsa, el entrenador de la Selección Argentina, al que le deben medio millón de dólares.

"El técnico no está dispuesto a modificar su postura, pero su pretensión es imposible" dicen en AFA.

muy posible que haya analizado la alternativa de dar un paso al costado, pero el costo que hubiera acarreado una decisión de ese tipo habría sido muy alto. "Se queda por respeto a los jugadores—deslizó uno de sus allegados—. No está muerto por la plata. Si, en cambio, le hubiesen querido imponer a un jugador, se iba seguro", agregó un director técnico que lo conoce muy bien desde su etapa en Newell's.

Es curioso. Pero tanto los dirigen-

tes cercanos a Grondona como los colaboradores o amigos de Bielsa no quieren quedar expuestos ante la prensa. Sus comentarios sobre las diferencias contractuales y la deuda que existe con el técnico son acompañados por un pedido subrayado de reservar la fuente. Parecería que fuera tabú discuir sobre las condiciones económicas en que se desempeña un hombre público como el rosarino que, además, es el entrenador de la selección nacional

y no el de un club. Ahora bien, ¿por qué este conflicto incubado durante meses explotó a poco más de un mes del Mundial? ¿Sucedió sólo porque trascendió el intento de convertir en pesos los dólares que había acordado el técnico cuando firmó su contrato? ¿Bielsa acaso no comprende que el país ya no es el mismo o son los dirigentes quienes intentan exponerlo ante una sociedad sensibilizada por las grandes sumas que ganan unos pocos?

## Los jugadores, miti y miti

Por G. V.

Si hubo una resolución satisfactoria para los dirigentes de la AFA, que compensó en parte las dificultades planteadas por el contrato de Marcelo Bielsa, ésta fue la definición que tuvieron las negociaciones con el plantel por la deuda acumulada en las eliminatorias y los premios que percibirá en el Mundial. "Los jugadores son unos fenómenos, su caso es distinto, porque ellos sólo cobran premios. Se arregló un porcentaje de lo que le toque a la AFA por participar en el torneo", informó uno de los negociadores que estuvo en Alemania tratando el tema.

Trascendió que los principales referentes del seleccionado habrían acordado con los dirigentes recibir el cincuenta por ciento de lo recaudado en el certamen, una suma que podría ascender a cerca de 4.000.000 de dólares si el equipo llegara a ser finalista.

"A veces hay que llamarlos para que vengan a cobrar", dijo la misma fuente, refiriéndose a los futbolistas, con el tono de quien sugiere que si hay involuntarios olvidos en pasar por ventanilla es porque los muchachos de la Selección ya cobran sumas millonarias por jugar en Europa. Una situación que convierte al puñado de profesionales utilizados por Bielsa en una especie de élite con ingresos muy superiores a los colegas que más ganan en nuestro país, como Ariel Ortega o Juan Román Riquelme.



Julio Grondona.

Habló en Stuttgart con Bielsa.

## Ocho palos en el Mundial

Por G. V.

La AFA percibirá por participar en el Mundial de Corea y Japón 1.000.000 de francos suizos para afrontar gastos y 1.300.000 por cada uno de los tres partidos que disputará en la primera fase del torneo. Después, si avanzara a las instancias siguientes continuará cobrando otro tanto, por lo que, al cambio—siempre y cuando llegue a la final—, podría embolsar unos 8.000.000 de dólares, sin contar los ingresos por publicidad o el marketing.

Con parte de este dinero, Julio Grondona y el comité ejecutivo que preside aspiran a saldar la deuda con Marcelo Bielsa y, también, los premios por haber participado en las eliminatorias que aún no recibió el plantel. "Todas las obligaciones se cancelarán durante el Mundial", le informó a **Página/12** un integrante de la conducción de la AFA.

Si se analiza el presupuesto de recursos y gastos de la asociación correspondiente al ejercicio en curso, los dirigentes estimaban recaudar entre septiembre de 2001 y el 30 de junio de este año unos 8.998.000 pesos por competencias de la selección nacional—sólo por partidos de las eliminatorias— y 6.254.000 por el aporte de sponsors. La devaluación posterior a estas previsiones se fagocitó una parte considerable de los ingresos calculados.

Asimismo, la AFA perdió dinero por la pesificación de sus contratos con los auspiciantes que, salvo en el caso de Adidas—unos 5.300.000 dólares—ahora licuarán sus aportes para ver ligadas sus marcas a ese motor de venta que es la Selección argentina.

Quizás una combinación de esos factores haya contribuido al desenlace que podría tener esta historia. El Mundial está a la vuelta de la esquina, los jugadores del seleccionado ya arreglaron los premios que recibirán por participar en el torneo (ver aparte) y el conductor del grupo, como todo indicaría, recién se irá cuando finalice la experiencia de Corea y Japón. Si el problema se salió de su cauce es porque los dirigentes no respetaron lo firmado, porque la economía nacional entró en combustión acelerada a partir de diciembre último y porque Bielsa también toleró demasiado una situación irregular que lo perjudicaba.

La moraleja que arroja esta puja de intereses se asimila a lo que el fallecido Dante Panzer escribió en el comienzo del capítulo "Origen de una inflación", que pertenece a una de sus obras vitales, *Burguesía y gangsterismo en el deporte*. Allí, el periodista sostenía: "Muchos son los problemas de difícil solución por escasez de dineros. El del fútbol es quizás el único en el que las soluciones son difíciles por abundancia de dinero".

Las diferencias entre la AFA y su técnico principal no son sólo de procedimientos. Con el dólar disparado por encima de los tres pesos, tampoco son una cuestión de monedas.

## Marquitos larga primero

Marcos Di Palma (Chevrolet Vectra) logró la pole position para largar la primera de las dos carreras de Top Race que se disputarán hoy en San Jorge. En Bahía Blanca, el bonaerense Emanuel Moriatis, en la Clase 2, y el salteño Nicolás Vuyovich, en la Clase 3, establecieron los mejores tiempos en la jornada clasificatoria del Turismo Nacional. Las dos especialidades serán televisadas desde las 11 por Canal 13.

## Una final española

Los españoles Juan Carlos Ferrero y Carlos Moyá jugarán hoy la final del Masters de Montecarlo. En una jornada interrumpida por las tormentas, el segundo cabeza de serie Ferrero venció al francés Sebastien Grosjean, séptimo preclasificado, 6-3, 1-6, 6-0. En la otra semifinal del torneo, que reparte 2,95 millones de dólares en premios, el también español Carlos Moyá derrotó al británico Tim Henman, cuarto preclasificado, 6-4, 5-7 y 6-3.

## Cabrera quedó quinto

Con una tarjeta de 70 golpes—uno bajo el par—en la tercera ronda, y un total de 203, Angel Cabrera quedó en la quinta posición del Worldcom Classic del PGA Tour, a seis golpes del líder Justin Leonard, e igualado con Davis Love III. Cabrera comió cuatro "bogeys" por tres "birdies" logrados, pero un "eagle" en el hoyo 15 le permitió mejorar y quedarse con menos uno. El vencedor de la anterior edición, José Cordero, totaliza 209 golpes y está ubicado en la 33ª posición.

## Pozzo no se para

El cordobés Gabriel Pozzo (Skoda Octavia) finalizó en la 24ª posición la segunda etapa del Rally de Chipre, que sigue siendo liderado por el escocés Colin McRae (Ford Focus WRC). Pozzo se encuentra a más de media hora de retraso respecto al líder. Luis Pérez Compagné (Mitsubishi Lancer del Grupo N4) abandonó ayer tras volcar y sufrir un problema con el turbo del motor. La carrera finalizará hoy.

## Medalla de Curuchet

El ciclista argentino Juan Curuchet cumplió una destacada actuación en la modalidad de vueltas puntuables de la Copa del Mundo de Monterrey, México, ya que se alzó con la medalla de bronce y, de esta manera, logró su principal objetivo de clasificar para el Campeonato del Mundo, a disputarse a fines de septiembre en Dinamarca. El vencedor fue el uruguayo Milton Wynants.



El concepto surgió en la mesa redonda "Derechos humanos y terrorismo" de la Feria del Libro. En el debate se advirtió sobre la tendencia a limitar garantías individuales en situaciones de emergencia. Los derechos y el nivel de desarrollo humano.



El panel debatió sobre qué es realmente terrorismo. Se destacó que trasciende el acto delictivo de un particular.

## "La gran misión del siglo son los derechos humanos"

Por S.F.

En *La condición humana*, de André Malraux, uno de los personajes tomó la bomba con júbilo y se inmoló. Este párrafo impactante del libro disparó el debate en la mesa redonda "Derechos humanos y terrorismo", de la que participaron los abogados Juan Antonio Travieso, Eduardo Barcesat y José Congigli, en la 28ª Feria del Libro. Travieso —que mencionó la impresión que le causó la lectura de Malraux—, profesor titular de Derechos Humanos y garantías constitucionales y jefe de gabinete del Ministerio de Justicia de la Nación, dijo que hay una tendencia a limitar los derechos humanos

con la excusa de las situaciones de emergencia. "Si analizamos las estadísticas mundiales, cuanto más disminuye el índice de desarrollo humano, el terrorismo aumenta en forma correlativa", señaló. Además, Travieso estableció la necesidad de reformar todo el sistema internacional, especialmente el Consejo de Seguridad, para que "sea un grupo de Estados igualitario".

Eduardo Barcesat, profesor titular de teoría y filosofía del derecho y coordinador de la comisión de "Derechos Humanos del Colegio Público de Abogados", comentó que no hay una convención, código, ley o tratado que defina —como figura penal— qué es el terrorismo. Sin embargo,

Barcesat relacionó algunos elementos configurantes del terrorismo con el genocidio y la experiencia del terrorismo de estado en la dictadura militar argentina. "Son actos de violencia sobre sujetos individualmente indeterminados, integrantes de un grupo humano victimizado, que es configurado como tal por el obrar terrorista. En el genocidio, es el represor quien establece los lazos de identidad entre el grupo que va a ser victimizado. La calificación de subversivo o delincente terrorista es aportada desde el represor y no desde la víctima", explicó, y advirtió que el anonimato y la clandestinidad de los autores materiales de actos terroristas "tiene como pretensión la impunidad".

Respecto del terrorismo de Estado, aseguró que "todo crimen cometido desde el aparato estatal tiene una gravedad y una ofensa al orden jurídico que trasciende el acto lesivo de un particular". Sobre las políticas de derechos humanos, el abogado remarcó la asimetría creciente entre lo que dicen las normas, que expresan la conciencia jurídica universal, y la realidad material de la vida cotidiana. "Cada vez es mayor la distancia entre los países ricos y los países pobres. A su vez, en el interior de las naciones, segunda forma de desigualdad, pocos apropiaron mucho y muchos apropiaron poco", agregó. Como conclusión, Barcesat parafraseó a Marx: "Los filósofos estudiaron el mundo, nuestra misión es transformarlo. Los juristas del siglo XX redactaron los derechos humanos, la gran misión del siglo XXI es realizar esos derechos".

UNA RECORRIDA POR LOS

# La feria de

Por Silvina Frieria

La sensación de que la Feria es "casi un palacio entre ruinas", según una definición del presidente de la fundación El libro, Hugo Levín, es compartida por la mayoría de los 1300 expositores. La presencia de Joan Manuel Serrat y Roberto Fontanarrosa durante la inauguración arrimó un poco más de público que, después de escucharlos, se lanzó a recorrer los stands en busca de alguna oferta. Claro que algunos precios espantaron y otros son los esperados, pero siempre aparecen gratas sorpresas. Esdenka Sandoval, encargada de la Crujía, especializada en libros de comunicación, asegura que el aumento promedio respecto de diciembre es del 30 por ciento. "Tengo esperanza de que la actividad repunte la próxima semana. Pero veo menos gente que el año pasado. La entrada de 2 pesos, que para una persona no es mucho, para una familia tipo resulta inaccesible", le dijo Sandoval a *Página/12*. El primer día (el jueves) en la Crujía se vendieron 14 libros, con una recaudación cercana a los 200 pesos. "La Feria es un lugar de intercambio, hay que estar para darse a conocer y difundir el material que editamos. Ojalá quedemos en cero, sin pérdidas, porque el esfuerzo y la movida que estamos haciendo es descomunal", se queja la encargada.

Wanda Tischler, de 70 años, sostiene que el año pasado había más libros y los precios eran más accesibles. Aunque ya es abuela, tiene una hija que está embarazada a la que le compró un libro: *Juego para dar a luz y acunar*. "Seguramente voy a volver para recorrerla mejor y comprarme un libro para mí", cuenta Wanda, confesa lectora de las novelas de Isabel Allende. Marcela Martínez, de Alfaguara, pronostica una feria triste: "El que compre un libro lo hará porque le

La vigésima octava edición de la Feria del Libro, un espacio cultural clásico de Buenos Aires, siente el peso de la crisis: pocos ejemplares mantienen sus precios de la era de la convertibilidad y otros aumentaron demasiado. Sin embargo, siempre aparecen las sorpresas entre las ofertas.

"Por experiencia, uno sabe que recién en el segundo fin de semana se puede tener una idea aproximada del pulso que tomará la Feria", señala. Con cautela, Zabaljáuregui aclara que el grueso de las expectativas de ventas del F.C.E. están concentradas en las ofertas. "El libro importado aumentó tres veces, ajustando el costo a la cotización del dólar", precisa.

De *Kafka a Kafka*, de Maurice Blanchot (3 pesos), *La religión en los Estados Unidos*, de Harold Bloom (7 pesos), *La forma sonora de la lengua*, de Roman Jakobson (5 pesos), *El toro de Minos*, de Leonard Cottrell (5 pesos), son algunos de los caballitos de batalla del grupo. Para Adela Castronovo, de Ediciones Colihue, las expectativas son buenas. "A diferencia de otras editoriales, nosotros decidimos mantener los mismos precios del año pasado. No aumentamos, ni remarcamos ningún libro". La clásica colección infantil de Colihue, "Pajarito remendado" (2,50 cada libro), tiene una amplia gama de autores que van del poeta y titiritero Javier Villafañe (*El juego del gallo ciego*), a Graciela Montes (*El cerro de los perfectos* y *La familia de la sogá*). En otra de las colecciones para chicos, "Libro del malabarista" (a 4,50 cada ejemplar), se destaca *La torre de cubos*, de Laura Devetach, libro de cuentos que fue prohibido por la dictadura. Aunque seguramente, uno de los aciertos más notables de las novedades de Colihue es *En lo más implacable de la noche*, de la entrañable poetisa uruguaya Idea Vilariño.

María Celia Barberón no puede

**Objetivo: "La Feria es un lugar de intercambio, hay que estar para darse a conocer y difundir el material que editamos. El esfuerzo y la movida que hacemos es descomunal".**

gusta mucho y puede". Las ediciones de bolsillo "Punto de lectura", que cuestan entre 8 y 12 pesos, ofrecen más de 150 títulos, entre los que se destacan: *Rayuela*, de Julio Cortázar (12 pesos), *La fiesta del chivo*, de Mario Vargas Llosa (11 pesos), *Todos los nombres*, de José Saramago (10 pesos), *El albergue de las mujeres tristes*, de Marcela Serrano (10 pesos), entre otros. En el stand de Fondo de Cultura Económica (F.C.E.), Horacio Zabaljáuregui, jefe de ventas, coincide en que se nota la ausencia de público.

### Aquí es todo por un peso

- ◆ *El abismo en el tiempo*, de H. P. Lovecraft.
- ◆ *Relatos de los mares del sur*, de Jack London.
- ◆ *Billy Budd marinero*, de Herman Melville.
- ◆ *Carvalho, historias de política ficción*, de Manuel Vázquez Montalbán.
- ◆ *La novia robada*, de Juan Carlos Onetti.
- ◆ *La España tréfica*, de Honoré de Balzac.
- ◆ *Los ojos azules, pelo negro*, de Marguerite Duras.
- ◆ *Fábulas fantásticas*, de Ray Bradbury.
- ◆ *Diario de un seductor*, de Soeren Kierkegaard.



**Lo Conecta**  
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERÍA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS
- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERÍA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



**SABOR Y PLACER**  
UNA EXQUISITA COMBINACIÓN DE SENSACIONES

Un lugar único donde la ambientación y los más deliciosos aromas y sabores de la tradicional cocina mediterránea, combinados con una de las vistas más maravillosas de la ciudad, le darán esa exquisita sensación de vivir lo mejor de Italia en la zona más excepcional de Buenos Aires.

**il gran Caruso**

**RISTORANTINO**  
LA VERA CUCINA ITALIANA

PUERTO MADERO ESTE: (Puente Calle J.D., Perón al lado del Hotel Hilton)  
Olga Cossentini 791, Playa de Estacionamiento en subsuelo, sin cargo. Reservas al 4515-0707

BELGRANO: Gorostiaga 1720, Estacionamiento Gorostiaga 1645. Reservas 4777-6633

**SPORTIVO TEATRAL**  
ACTUACION

**RICARDO BARTIS**

Thames 1426 4833-3585  
sportivoteatral@hotmail.com



STANDS Y LAS OFERTAS, CON LA OPINION DE EXPOSITORES Y PUBLICO

# la devaluación y los combos

ocultar la fascinación que siente cuando se sumerge en los laberintos de pabellones, stands y libros. "Me quiero llevar todo, lástima que no tengo plata y que algunos libros están muy caros", se lamenta. Y agrega: "Aunque veo poca gente, a pesar de la crisis y el ajuste, la organización me parece muy buena". Entre los libros accesibles, la distribuidora Basilisco presenta la posibilidad de comprar uno por 3 pesos (o dos por 5). *Retrato de un libertino*, de Antonio Escohotado (quizás el libro más literario de este filósofo español que sembró polémica por sus apariciones en el programa de Chiche Gelblung), *Imperio*, de Gore Vidal; *Un soplo en el río*, del mexicano Héctor Aguilar Camín; *Juntacadáveres*, de Juan Carlos Onetti, son algunas de las opciones para armar el combo de la promoción. Además, como parte de la oferta está *La calle de Valverde*, de Max Aub, escritor parisino que publicó por primera vez este libro en México en 1961, y al que la crítica definió como un "amable pastiche galdosiano", reflejando la vida cotidiana en Madrid durante la época de Primo de Rivera. También figura *Animales domésticos*, de Guillermo Saccomano, que adquiere una relevancia inusitada para el momento argentino: recorre las pequeñas agonías de las clases medias.

En el mismo stand, aunque algo más cara, resulta atractiva otra propuesta: un libro 5 pesos (3 por 12). Hay varios de Borges (*Historia Universal de la Infamia*, *El informe de Brodie*, *El libro de arena*) y dos de los mejores de Hermann Hesse: *Demian* y *El lobo estepario*. La fundación Borges es uno de los sitios preferidos por docentes y alumnos que visitan la feria. Armanda Ortega, encargada del stand, está orgullosa de la edición facsimilar de *El Aleph*, que se expone en una de las vitrinas. La letra manuscrita de Borges parece ilegible por lo diminuta. "Es de 1949 y Borges lo escribió cuando se estaba quedando ciego", aclara. Más acá en el tiempo y realidad, quienes quieran comprender la situación venezolana pueden comprar *La revolución bolivariana*, *Conversaciones con Hugo Chávez*, de Luis Bilbao, analista y periodista del mensuario *Le Monde Diplomatique*, a 5 pesos (en el stand de Capital Intelectual). Quizás, acostumbrados a la feroz remarcación en los precios de otros productos, como los alimentos de la canasta familiar, Gustavo Centurión y su novia María Lidia Campo se sorprendieron. "Pensé encontrar

precios mucho más caros", desliza María Lidia.

Aunque resulte extraño, todavía se puede comprar libros por un peso. En la sección "Todo por un peso" del Grupo Editor Altamira (GEA) hay textos de H.P. Lovecraft, Pedro Salinas, Jack London, Herman Melville, Manuel Vázquez Montalbán, Juan Carlos Onetti, Marguerite Duras, Soeren Kierkegaard (ver recuadro), por citar algunos. Precios y crisis al margen, entre augurios optimistas y pesimistas, los ánimos oscilan al compás de la cotización del dólar. Y ahora, las esperanzas están puestas en la convocatoria que generará Paul Auster. El palacio en ruinas de la Feria intenta resistir aunque sabe que quedará en la memoria como la exposición del libro más ajustada de la historia.



Varias editoriales ofrecen promociones "lleve dos al precio de uno".

## Actividades para hoy

- ◆ **17.30.** Presentación de los libros *Globalización, imperialismo y clase social* y *11 de septiembre*, de James Petras, con el autor y la participación de Henry Veltmeyer y León Rozitchner (Sala AS).
- ◆ **18.00.** Presentación del libro *Servicio de habitación*, de Leo Maslíah (Sala JLB).
- ◆ **19.00** Narraciones para adultos con el grupo Gente de palabra, de Marta Lorente, con la coordinación de Ana Padovani (Sala RL).
- ◆ **20.30.** Presentación del libro *La buena gente*, de Carlos Gorostiza, con Manuel Antín y el autor (Sala JC).

UN FILM DE  
**KEN LOACH**

**Lejos de casa encontró el país de las oportunidades, pero no el de sus sueños.**

(Selección oficial Festival de Cannes) (Selección oficial Festival de San Sebastián)

**PAN y ROSAS**  
BREAD AND ROSES

Pilar Padilla Adrien Brody Elpidia Carrillo

**JUEVES 25 ESTRENO SOLO EN CINES**

**Página/12** y



**Invitan al teatro**

## Ciclo Biodrama Barrocos retratos de una papa

Creación colectiva  
dirigida por  
**Analia Couceyro**  
Dirección del ciclo  
**Vivi Tellas**

**Mirta Bogdasarian**  
**Javier Lorenzo**  
**Susana Pampín**

Jueves a  
domingos, 21 hs.  
Localidades \$ 5.-  
Jueves \$ 2.50.-

## Teatro Sarmiento

Localidades en venta en todas las boleterías del Complejo  
Avda. Sarmiento 2715 Información 0-800-333-5254

Las funciones se realizarán los días **jueves 25, martes 26, sábado 27 y domingo 28** a las 21 hs.  
en el **Teatro Sarmiento**, Av. Sarmiento 2715  
(frente a La Rural).  
Retirar las localidades (2 por persona) el  
**miércoles 24** desde las 11 hs. en la redacción  
del diario **Página/12**, Av. Belgrano 673.

**VICTOR LAPLACE**

**NESTOR ROMERO**

Escuela de Formación Actoral  
Estudia actuación para  
**TEATRO CINE, TV**  
Informes: 4925-3167

**Taller Vivi Tellas**

Entrenamiento para actores  
Mariana Obersztern

Movimiento Dramático  
Silvia Giusto

Taller de Iniciación  
Viviana Vázquez, Silvia Giusto

**4832-7836**



Por Martín Pérez

Son dos, sólo dos de su especie. Uno es un feliz recién casado en los Estados Unidos, viajando en luna de miel. Ella es una mujer que se pierde en los descampados que rodean las rutas francesas, sólo para volver a aparecer cubierta de sangre. El es Vincent Gallo, director y protagonista de *Buffalo 66*. Y ella es Beatrice Dalle, la de *Betty Blue*. Juntos regalan los ojos y la boca más sugerentes y al mismo tiempo aterrizantes del cine de alcantarilla contemporáneo. Y aunque reunirlos en el mismo film pueda parecer un exceso y hasta de una obviedad capaz de devorarse la película que se atreve a hacerlo, la oscuridad con la que Claire Denis construye su film *Trouble Every Day* los enmarca en una increíble relectura de lo que debe ser un film clase B, eso sí: realizado con mucha clase.

"Si Olivier Assayas filmó *Irma Vep* para demostrar que era imposible volver a rodar el cine de Feuillade, *Trouble Every Day* es una película sobre la imposibilidad de rodar una película de género", afirmó Denis cuando su film se estrenó el año pasado en Francia. Durante el pasado Festival de Cannes, generó una gran controversia en su presentación, con variadas críticas adversas; pero la nueva película de la directora de *Beau Travail* es, antes que nada, una verdadera sorpresa. Tenebrosa y estilizada relectura del mito del vampiro en un contexto científico y contemporáneo, poco se puede adelantar de su trama. La excusa de este enigma no sólo es para no arruinar el disfrute del ocasional espectador, en el armado de las piezas del rompecabezas narrativo. Sucede, también, que se habla muy poco en el film de Denis, y lo que se dice no explica realmente nada, por tanto muchos de los huecos de la trama deben ser rellenados por la imaginación del público. Porque, como en los viejos films de terror, lo que aquí importa es lo que se muestra. Y cómo es que se lo muestra, claro está.



Claire Denis filmó anteriormente "Nennette et Boni" y "Beau travail". Según la directora, su inspiración vino de una película de Ferrara.

## Luna de miel de vampiros en París

pero su sinopsis terminó siendo la base de *Trouble...*: era la historia de una pareja de recién casados en su noche de bodas, cuando la novia de golpe descubre que algo le está pasando a su esposo. Con esa idea como punto de partida, Denis construyó un guión sugerente y desarmado, a la medida de sus dos protagonistas. "Aquella idea original regresó a mi cabeza luego de ver *The Addiction*, el film de Abel Ferrara. Me gustó la forma en la que Ferrara revisitó el género de vampiros, sin rendirse a la ironía", confesó Denis, que agregó que inmediatamente pensó en Dalle para protagonizar la historia. "Me di cuenta de que ella iba a ser capaz de entenderme cuando le explicase que su papel iba a ser el de una mujer que no es una bestia salvaje, pero que por momentos sufre una transformación en gato, al estilo del film de Torneur. Sólo ella tenía el poder y la libertad de interpretar ese papel."

Asistente de Costa Gavras, Jim Jarmusch y especialmente de Wim Wenders en *Las alas del deseo* antes de lanzarse a dirigir sus films, Claire Denis es uno de los principales nombres de la nueva generación de mujeres cineastas francesas. Con más de una década de trabajo como directora y una docena de films en su haber, Denis ganó el *Leopardo de Oro* por su film *Nennette et Boni* (1996, el primero en ser estrenado localmente) y su último trabajo fue *Beau Travail* (1999), una curiosa relectura de *Billy Budd*, de Melville. Su "Problemas todos los días" —traducción literal del original en inglés— cuenta la historia de una pareja de recién casados en luna de miel en París, de la cual el novio es un científico en busca de otros científicos, porque algo parece haber salido mal en algún atrevido experimento.

La coproducción franco-alemana-japonesa "Trouble every day", de la directora Claire Denis, se presenta con su aura de película original y sorprendente. Dentro de la sección competitiva, la rumana "Marfa sii banii", la china "El huérfano de Anyang" y la franco-israelí "La mujer de mi vida" presentan a sus personajes metidos en realidades cada vez más funestas.

*Trouble Every Day* se exhibe hoy a las 22 en la sala 10 del Abasto. Repite el martes a las 17.15 en la sala 11.19.

UNA NUEVA

## El lado

Por Horacio Bernades

Una de las secciones del IV Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente se llama "Globalización y barbarie", pero eso no quiere decir que sólo las películas programadas en esa categoría muestren la cara más funesta del mundo contemporáneo. Véanse, sin ir más lejos, varias de las películas que inauguran por estos días la muestra competitiva. En *Marfa sii banii* (que podría traducirse por "Merca y gaita"), un tipo sumamente sospechoso contrata a un joven desocupado para que transporte un cargamento de "medicamentos", pero la paga hace desconfiar de la presunta condición medicinal de esos productos. En *El huérfano de Anyang*, un obrero expulsado de su empleo, una joven prostituta que no puede mantener a su recién nacido y un mafioso cruzan sus destinos, contra el fondo entre ruinoso y miserable de la Pekín actual. En el film israelí *La mujer de mi vida*, un joven de treinta y pico paga el precio de su sujeción a un mandato social que castra sistemáticamente sus deseos. Desocupación, cierre de fábricas, mafias, miseria, negocios ilegales, una sociedad que no parece hecha a la medida de quienes la componen: está claro que Argentina no está sola en el mundo, y este IV Bafici parece decidido a probarlo, incluso desde el terreno de la ficción.

Sin embargo, ninguna de estas películas pretende "denunciar" nada, para utilizar un término muy de los '70. Variantes de un realismo contemporáneo que no cree en generalidades sino en la detallada observación de lo particular, todas ellas ciegan el foco sobre historia y personajes, sin pretenderlos "representativos" de nada. Primera película del cineasta rumano Cristi Puiu, tres cuartos de *Marfa si banii* tienen lugar en la 4x4 en la que el protagonista deshace —para llevar aquellas "medicinas"— el trayecto entre Constanta y Bucarest, en compañía de una pareja amiga. El espectador es invitado a sentarse en uno de los asientos traseros, como un cuarto pasajero.

Si en *Marfa si banii* la cámara es el ojo del espectador, en *El huérfano de Anyang* se trata de un ojo "objetivo", tan interesado en observar a sus personajes como aquello que los rodea y siempre manteniendo cierta distancia. De allí que los encuadres sean amplios y fijos, desde un único emplazamiento y ningún apuro por ir al corte. Representante cabal de la nueva camada de ci-

### Taller de Lecturas Literarias

Coordinado por Frichi Fridman

Para acariar los detalles que con Imaginación artística nos ofrece el Escritor.

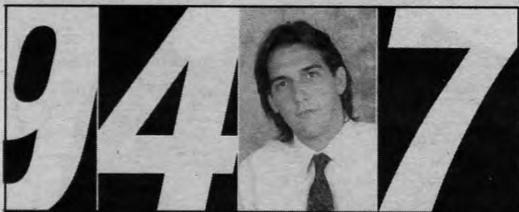
Literatura Fantástica - Erótica - Policial - Poesía Popular - Poesía Tanguera  
Borges - Literatura Humorística - Clásicos y Contemporáneos

Comienzo 8 de Abril

Centro Cultural Gral. S. Martín; lunes de 20 a 22

Fctad. Ciencias Económicas; miércoles de 21 a 23

Informes: 4861-1100



### Franco Mercuriali El Expreso de la Mañana

CON LA PARTICIPACIÓN DE:  
Cristina Matino  
José De La Fuente  
Micaela Grinza  
José Fulgonio  
Marcela Barrio Pedro

lunes a viernes a las 8

fm del Barrio de Palermo  
**94.7**

4823 0400 / 4821 1188 - www.fmpalermo.com.ar

**26**  
viernes  
abril 2002 21 hs.

UN CONDENADO A MUERTE SE ESCAPA

Película de Robert Bresson PROYECTADA  
SOBRE EL MURO ESTE DE LA EX-CARCEL DE CASEROS

Auspicio: **Página 12**  
Fleco en la Av. Caseros 15 de noviembre de 1980. AUDIO: transmitido por radio foro FM 87.9

### cuatro. vientos

domingos 21 y 28 de abril / 21.30 hs.

Las Cortaderas

Charcas 3647  
Reservas al 4825-2887

### ¿Querés filmar?

Taller de realización cinematográfica

Guión - Producción

Puesta en escena - Montaje

Coordinación: Danilo Lavigne

Duración 4 meses

Informes: 4856-3742

### DE JUEVES A DOMINGO EN PIZZA BANANA

**2x1**

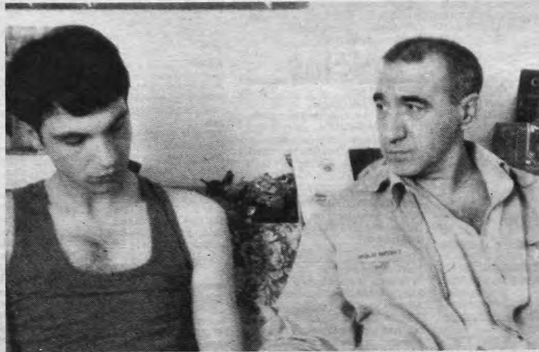
Cena - Show - Disco

4314-9500



FORMA DE REALISMO, EN TRES FILMS DE LA COMPETENCIA

# Oscura de la historia oficial



"La mujer de mi vida" retrata una familia israelí no-tan-tolerante.  
"Marfa sii banii" retrata un viaje más peligroso de lo que parece.

neastas chinos, que les dan la espalda a las ostentosas óperas visuales de sus mayores para salir a filmar a la calle, la ópera prima de Wang Chao guarda relación con películas como *Xiao Wu*, de Jia Zhangke (vista en el primer Bafici), y *Diecisiete años*, de Zhang Yuan. En todas ellas, la capital china es un espacio ruinoso, venido abajo, y en todas, lo que reemplaza al socialismo es una economía doméstica de negocios desabastecidos. Por debajo o por detrás, proliferan el mercado negro, los negocios ilegales, las mafias: se entiende que estas películas se produzcan al margen de la protección oficial. Basada en un rela-

to del propio realizador, *El huérfano de Anyang* es una película im- placable, aliviada por algunos suaves toques de ironía.

Aunque al comienzo dé la sensación de tratarse de una de esas comedias para toda la familia que son sumamente populares en su país, *Hatouna Mehuheret* (traducible por "Casamiento tardío", pero que se presenta en el festival como *La mujer de mi vida*) termina diciendo sobre Israel algo muy parecido a lo que *El huérfano...* dice sobre China. El conflicto parecería del siglo XIX, pero por lo visto algunas sociedades no terminaron de entrar aún en el siglo XX. El protagonista tiene 31

años y un título de filósofo en puerta, pero sus padres lo tratan como si tuviera 15 y fuera un perfecto imbécil. Intentan casarlo (la secuencia en la que lo llevan a casa de la candidata es entre destemillante e indolente), pero el muchacho se niega. Ocurre que mantiene una relación secreta con una mujer mayor que él, divorciada, con una hija, y encima de aspecto árabe! Cuando el *idische pape* y la *idische mame* se enteren, el dueto intrusión/castración se irá poniendo cada vez más siniestro y chocante. Hay una voluntad entre feroz y desesperada en Dover Kosashvili (nacido en Georgia y radicado desde temprano en Israel) y

también una enorme astucia cinematográfica, consistente en filmar la máxima vulgaridad con la máxima vulgaridad. *La mujer de mi vida* demuestra que, cuando se sabe qué se quiere contar y cómo, filmar sin estilo puede resultar el mejor de los estilos.

**Marfa sii banii vuelve a exhibirse hoy a las 13.45 y mañana a las 15.45, en ambos casos en el Hoyts 12. El huérfano de Anyang repite hoy a las 16 en el Hoyts 6 y el martes a las 20.30 en el cine Lorca. La mujer de mi vida se exhibe por última vez hoy a las 19.30 en el Hoyts 10.**

## Aquello que se puede ver

Estas son las películas recomendadas para la jornada de hoy.

♦ **12.45:** *R-Xmas*, de Abel Ferrara. Una historia de narcotráfico y secuestros, la bella Drea Di Matteo y el rapper Ice-T (Hoyts 11).

♦ **15.30:** *Kwik Stop*, de Michael Gilio. Jóvenes estadounidenses en camino hacia la nada, con muchos interrogantes y pocas respuestas (Hoyts 9).

♦ **17.00:** *Sauvage innocence*, de Philippe Garrel. Un hombre de la generación post-nouvelle vague y una de sus películas más personales (Lugones).

♦ **18.15:** *L'Uomo in piú*, de Paolo Sorrentino. Opera prima de un joven promesa del cine italiano, ¿o debe decirse napolitano? (Hoyts 9).

♦ **18.45:** *A Huey P. Newton Story*, de Spike Lee. El director negro recrea la historia de uno de los líderes de las Panteras Negras (Hoyts 7).

♦ **19.30:** *Lettres de fin d'apart-héid*, de Corinne Moubout. Cómo están las cosas en Sudáfrica, seis años después del fin del racismo legal (Lugones).

♦ **21.00:** *Marfa Bethania do Brasil*, de Hugo Santiago. Un recorrido por la carrera artística y la vida de la gran cantante bahiana, desde Santo Amaro hacia el mundo que la conoce y admira (Malba).

♦ **21.45:** *Porto de minha infância*, de Manoel de Oliveira. Homenaje a la ciudad portuguesa, en formato de colección de pequeños recuerdos (Hoyts 12).

## cines

**AMELIE**  
(Francia). Dir. Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13.  
Premier 11. A las 14.10 y 22.30 hs.

**AMOR CIEGO**  
Dir. Bobby y Peter Family, con Gwyneth Paltrow. SR.  
Electréc 11. Llave 836. Tel. 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.15 hs.

**APCALYPSE NOW**  
Dir. Francis Ford Coppola. P16.  
Gaumont 11. Av. Rivadavia 1635. Tel. 4371-3050. A las 13.15, 17 y 20.40 hs.

**BOLIVIA**  
Dir. Adrián Castano, con Freddy Flores, Rosa Sánchez y Hector Anglada. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel. 4322-1195. A las 13.14.30, 16.17.30, 19.20.30 y 22.30 hs. Sala "Marta Legrand".  
Gaumont 11. Av. Rivadavia 1635. Tel. 4371-3050. A las 13.30, 15.30, 17.15, 19.10, 20.55 y 22.50 hs.

**CÓDIGO DE HONOR**  
Dir. Sean Penn, con Jack Nicholson, Vanessa Redgrave y Benicio del Toro. P16.  
Premier 11. Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 14.10 y 22.40 hs.

**COMO PERROS Y GATOS**  
Dir. Lawrence Collman. (En castellano). SR.  
Los Angeles 11. Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 18.10 hs.

**LAO COLATERAL**  
Dir. Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13.  
Electréc 11. Llave 836. Tel. 4322-1846. A las 13.10, 18.05 y 23.05 hs.

**DESDE EL INFIERNO**  
Dir. Allen y Albert Hughes, con Johnny Depp. P16.  
Electréc 11. Llave 836. Tel. 4322-1846. A las 13.10, 17.10, 21.10 y 22.40 hs.

**DIA DE ENTRENAMIENTO**  
Dir. Anthony Fucos, con Denzel Washington y Ethan Hawke. P13.  
Electréc 11. Llave 836. Tel. 4322-1846. A las 13.05, 17.05, 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**EL ESPINAZO DEL DIABLO**  
Dir. Guillermo Del Toro, con María Paredes y Federico Luppi. P16.  
Electréc 11. Llave 836. Tel. 4322-1846. A las 15.15, 19.15 y 23.15 hs.

**EL HIJO DE LA NOIA**  
Dir. Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel. 4322-1195. A las 12.30, 14.30, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. Sala "Amelia Benoit".

**EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO**  
Dir. Jody Egan Cohen, con Billy Bob Thornton y Francis McDermott. P13.  
Premier 11. Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 14.10 y 22.40 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**  
Dir. Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Sean. SR.  
Electréc 11. Llave 836. Tel. 4322-1846. A las 15 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1.15.

**Monumental Llave 780. Tel. 4393-9008.** A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**Atlas Llave 869. Tel. 4322-1936.** A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

**Atlas Santa Fe 11. Av. Santa Fe 2015. Tel. 4823-7878.** A las 12.55, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs.

**EN EL DORMITORIO**  
Dir. Todd Field, con Stacy Spazak, Tom Wilkinson y Rianza Tormel. P13.  
Premier 11. Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 14.20 y 22.40 hs.

**E.T.**  
(El extraterrestre). SR. (En castellano).  
Monumental Llave 780. Tel. 4393-9008. A las 15.30 y 17.55 hs.

**GOSFORD PARK**  
(Crimen de medianoche). Dir. Robert Altman, con Helen Mirren, Alan Bates y Maggie Smith. P13.  
Premier 11. Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 14.30, 19.40 y 22.20 hs.

**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal). Dir. Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. (En castellano). SR.  
Los Angeles 11. Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 12.40, 15.10, 17.40 y 20.10 hs.

**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES**  
(Sueño). Dir. Lonne Scherfing, con J. Gantzer. P13.  
América. Av. Calles 1057. Tel. 4811-9818. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**LA DAMA Y EL DUQUE**  
(Francia). Dir. Eric Rohmer, con Jean-Claude Dreyfus y Lucy Russell. SR.  
Cosmos 11. Av. Corrientes 2046. Tel. 4953-5452. A las 15 y 17 hs.

**LA FUERZA DEL CORAZON**  
(Francia/Bélgica-2000). Dir. Sólveig Anspach, con Karin Viard. P13.  
Cosmos 11. Av. Corrientes 2046. Tel. 4953-5452. A las 17 hs.

**LA GRAN ESTAFIA**  
Dir. Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. SR.  
Monumental Llave 780. Tel. 4393-9008. A las 13.10, 15.50, 18.20 y 22.40 hs.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM**  
Dir. W. Anderson, con Danny Glover, Gene Hackman y Gwyneth Paltrow. P13.  
Metro 11. Centro 570. Tel. 4382-4219. A las 13.10, 15.50, 18.20 y 22.40 hs.

**GAUMONT 11. Av. Rivadavia 1635. Tel. 4371-3050.** A las 13.15, 17.45 y 23.35 hs.

**Terence Stamp P13**  
**Atlas Santa Fe 11. Av. Santa Fe 2015. Tel. 4823-7878.** A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs.

**MONTECRISTO**  
Dir. Kevin Reynolds, con Jim Caviezel, G. Pearce y Richard Harris. P13.  
Monumental Llave 780. Tel. 4393-9008. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**MONSTERS, INC.**  
Dir. Pete Docter. (En castellano). SR.  
Los Angeles 11. Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 14.40, 17.40 y 21 hs. (En castellano).

**MOULIN ROUGE**  
(Amor en rojo). Dir. Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.  
Premier 11. Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 15 y 21.30 hs.

**NO DEJARÉ QUE NO ME QUIERAS**  
(Argentina-España). Dir. José L. Acosta, Salmerón, con Luis Brandoni, P. Ponce y Lucía Bredas. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel. 4322-1195. A las 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs. Sala "Della Gardes".

**PETER PAN**  
(El regreso al país de Nunca Jamás). de Walt Disney. SR.  
Los Angeles 11. Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 13.10, 15.40, 17.10, 18.20, 19.40 y 21.10 hs. (En castellano).

**SABIDURIA GARANTIZADA**  
(Alemania-1999). Dir. Doni Dore, con Uwe Ochsenknecht y Gustav Peter Wöhler. Cosmos 11. Av. Corrientes 2046. Tel. 4953-5452. A las 15 y 17.30 hs.

**TRES ROMANCES EN PARIS**  
(Francia). Dir. Eric Rohmer. P13.  
Premier 11. Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

**UNA MENTE BRILLANTE**  
Dir. Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental Llave 780. Tel. 4393-9008. A las 13.05, 15.30, 17.50 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**Metro 11. Centro 570. Tel. 4382-4219.** A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs.

**LA GRAN ESTAFIA**  
Dir. Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. SR.  
Monumental Llave 780. Tel. 4393-9008. A las 13.10, 15.50, 18.20 y 22.40 hs.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM**  
Dir. W. Anderson, con Danny Glover, Gene Hackman y Gwyneth Paltrow. P13.  
Metro 11. Centro 570. Tel. 4382-4219. A las 13.10, 15.50, 18.20 y 22.40 hs.

**GAUMONT 11. Av. Rivadavia 1635. Tel. 4371-3050.** A las 13.15, 17.45 y 23.35 hs.

## CARTELERA

**ALTO PALERMO.**  
Av. Santa Fe 3251. Tel. 4827-6382.  
MI NOMBRE ES SAM:  
13.30 y 19.15. P13. Sáb. trasn. 0.30 hs. (Sala I).

**CÓDIGO DE HONOR:**  
16.20 y 22.40 hs. P16.  
JIMMY NEUTRON  
(El niño genio): 13.20, 15.30 y 17.30 hs. SR. (Sala II).

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:**  
12.30, 15, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P13.  
Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala II).

**CINEMARK**  
(Puerto Madryn). Alicia Moreau de Justo 1900. Tel. 4315-3008.  
HERMANO:  
12.10, 17.20 y 22.50 hs. P16.

**NO DEJARÉ QUE NO ME QUIERAS:**  
12.50, 15.30, 18.20 y 23.15. P13. Viernes y sáb. trasn.

**EN DEFENSA DEL HONOR:**  
14, 16, 18, 20 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**ATANDO CABOS:**  
12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.

**MI MUJER ES UNA ACTRIZ:**  
13.10, 15.30 y 19.30. P13. Viernes y sáb. trasn.

**TRAS LINEAS ENEMIGAS:**  
14.50, 17.20 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:**  
12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**MONTECRISTO:**  
13.30, 16.20 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**UNA MENTE BRILLANTE:**  
13.10, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES:**  
11.35, 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**PASEO ALCORTA**  
Salguero y Alcora. Tel. 4806-5665.  
ATANDO CABOS:  
13.30, 16, 18, 20, 22 y 22.50 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**UNA MENTE BRILLANTE:**  
12.30, 15, 17.30, 20.10 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala II).

**MONTECRISTO:**  
12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala II).

**MI MUJER ES UNA ACTRIZ:**  
12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala II).

**ATANDO CABOS:**  
13.30, 16, 18, 20, 22 y 22.50 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:**  
12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**MONTECRISTO:**  
13.30, 16, 18, 20, 22 y 22.50 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**VILLAGE RECOLETA**  
Vicente López y Junín. Tel. 4810-444-6663.  
MONTECRISTO:  
11.45, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P13. Sáb. trasn.

**EN DEFENSA DEL HONOR:**  
11.30, 14, 16, 18, 20 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**ATANDO CABOS:**  
12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**MI MUJER ES UNA ACTRIZ:**  
12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**TRAS LINEAS ENEMIGAS:**  
14.50, 17.20 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:**  
12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**EL NIÑO GENIO:** 11.30, 13.30, 15.30 y 17.15 hs. SR.  
**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO:** 19.15 y 22.15 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 11.45, 14, 16.15, 18.30, 21 y 23.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**DIA DE ENTRENAMIENTO:** 15.30 y 19.15 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**UNA MENTE BRILLANTE:** 11.45, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS:** 18 y 21.30 hs. SR. Viernes, sáb. y miér. trasn.

**CABALLITO**  
**CINEDUPLEX**  
(Av. Urquiza). Av. Rivadavia 5050. Tel. 4902-5662.

**MI NOMBRE ES SAM:** 12.35, 17.05, 19.30 y 22.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**PATTO BULLRICH**  
Libertador 750. Tel. 4816-3601.  
MI NOMBRE ES SAM:  
12.35, 17.05, 19.30 y 22.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**ATANDO CABOS:** 12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**MI MUJER ES UNA ACTRIZ:** 12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 14.50, 17.20 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**MONTECRISTO:** 13.30, 16, 18, 20, 22 y 22.50 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**SOLAR DE LA ABADIA**  
Luis María Campos y Maure. Tel. 4778-5181.  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 13.20, 15.15 y 19.15 hs. P13.

**JIMMY NEUTRON**  
(El niño genio): 13.25, 15.15 y 17.20 hs. (En castellano). SR.  
HERMANO:  
13.40 y 22.55 hs. P16.

**CABALLITO**  
**CINEDUPLEX**  
(Av. Urquiza). Av. Rivadavia 5050. Tel. 4902-5662.

**MI NOMBRE ES SAM:** 12.35, 17.05, 19.30 y 22.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**ATANDO CABOS:** 12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**MI MUJER ES UNA ACTRIZ:** 12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 14.50, 17.20 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**MONTECRISTO:** 13.30, 16, 18, 20, 22 y 22.50 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**UNA MENTE BRILLANTE:** 13.20, 15.15 y 19.15 hs. P13.

**JIMMY NEUTRON**  
(El niño genio): 13.25, 15.15 y 17.20 hs. (En castellano). SR.

**MI NOMBRE ES SAM:** 12.35, 17.05, 19.30 y 22.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**ATANDO CABOS:** 12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs. (Sala I).

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 12.30, 15.30, 18.30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.







Versiones de "En la Colonia Penitenciaria", del Karla de: Diego Rodríguez. Domingo: 19 hs. Ent. \$ 8.

**RETACOS**  
de Beatriz Mosquera, con Lucrécia Capello y "Catalina Spencer". Dr. Patricia Palmer. Viernes: 21 hs., sábado y domingo: 20:30 hs. Ent. \$ 8.

**LA CANTANTE CALVA**, de Egoína Ionesco. Dr. Paul Merenkú. Viernes: 20 hs. Ent. \$ 8.

**EL MES DE LAS NOVIAS**, de Leandro Calderone, con Marcelo Cosentino, Isabel Macado y elenco. Dr. Hugo Mijangos. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 8.

**DAS GLORIOSOS**, de Viviana Foschi-Cristian Hansen. Sábado: 0 h. Ent. \$ 10.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
de Alicia Bustamante. 10:34. Tel. 4863-2848. LA ESCALA HUMANA, con María Onetto, María Huana y elenco. Libro y dir.: Javier Caudín. Rafael Strongheart, Alejandro Tantian. Sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs. Ent. \$ 10.

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914. Sin Uds. ni, nosotros para qué.  
Hoy: Música y canciones por el grupo "Azu". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Hoy: 20 hs. Ent. \$ 6.

**EL VITRAL**  
de Patricia Riera. 344. Tel.: 4371-0948.  
Dr. JKKL.  
Adapt. y dir.: Pablo Silva. Sábado y domingo: 21 hs. (Sala I).

**EL VICE VICTORIA**  
Libro y dir.: Luis Sampedro. Sábado: 18:30 hs. Domingo: 19 hs. (Sala II).

**EL TRAMPA DE AMOR PERDIDO**  
de W. Shakespeare. Adapt. y dir.: Marcelo Pinheiro. Domingo: 21 hs. (Sala II).

**EMPIRE**  
Hoy: Yngvén 1534. Tel.: 4953-8254. LA ECONOMÍA DE ANATOMÍA, Libro y dir.: Carlos Matías. Sábado: 22 hs. Domingo: 20:30 hs. Pl. \$ 10.

**ESCUELA**  
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4065-3030. Ent. \$ 5.

**AYUDEME DR. FREUD**, de Graciela Villalba, con Ley Maclean. Dr. Federico Herero. Viernes: 22 hs., sábado: 23:30 y tres 1 h., domingo: 21:30 hs.

**SOLAS Y SOLOS**, de Yolanda Martínez. Dr. Federico Herero. Viernes: 22 hs., sábado: 23 hs., domingo: 21 hs.

**DESNUDO INTERIOR**, de Peter Heller. Dr. Federico Herero. Viernes: 21:30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20:30 hs.

**ESPACIO ECOLÓGICO**  
Humero Pírrico 700. Tel.: 4307-1966. La Brucaria, de Marcela Altano. "Grupo Punto T". Sábado: 21:30 hs., domingo: 19 hs. Ent. \$ 7.

**FALSA ECUADORA**  
Mano Bravo 722. Tel.: 4895-5555.  
SPECTATIVES SIBERIA.  
Sobre textos de Boris Pasternak. Grupo de Teatro "Domestico". Dr. Beatriz Celani, Jorge Sánchez y Alfredo Martín. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 19 hs. Ent. \$ 8.

**FRAY MOCHO**  
Tel.: 4865-9835.  
BARI LA ESPERANZA, de Luis Albano. Dr. Reynaldo Alcaraz. Viernes: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent. \$ 3.

**NICOLE**  
Grupo "Los Anacostas del Arte". Libro y dir.: Roberto Pelli. Viernes: 21:30 hs. Ent. \$ 5.

**MORENO**  
"La otra cara de la moneda", de Alejandro Flynn. Dr. Ernesto Michel y Zuzi Gastizaga. Domingo: 21:30 hs. Ent. \$ 3.

**GRAN REX**  
Av. Corrientes 865. Tel.: 4322-8000.  
ESTOPA, de Desce Espas. Martes: 30 de abril. 21 hs.

**HUELLA**  
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. (Ent. libre a la goma).

**EL ENFERMO IMAGINARIO**, de María Gómez. Grupo "Cuatro de Copas". Dr.: Julia Calvo. Domingo: 20 hs.

**HASTA QUE LA MUERTE NOS SEPARA**, Dr.: Julia Calvo y Claudio Martínez Bel. Sábado: 20:30 hs.

**EL HOMBRE MAS IMPORTANTE**, Libro y dir.: María Medina. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 3.

**IFT**  
Boulevard Sur Mer 549. Tel.: 4922-9420.  
FRELASH SHOW, Adapt. de cuentos juicios tradicionales. Adapt. y dir.: E. Wignou y Héctor Malamud. Domingo: 18:30 hs. Pl. \$ 8. (Sala II).

**LA VIRGEN DEL LAVADERO**, Libro y dir.: Alejandro Zingman. Viernes: 22 hs. Pl. \$ 6. (Sala II).

**LA RECESA**, de Ignacio Apolo. Dr.: Diego Rodríguez. Sábado: 22:30 hs. Pl. \$ 8. (Sala II).

**EL PARTENON**, de Graciela Alvario. Dr.: Eduardo Peller. Sábado: 21 hs. Pl. \$ 8. (Sala IV).

**LA BIBLIOTECA**  
Marcelo 7 de Avelar 1155. Tel.: 4811-0673.  
VERNES EROTICOS, Banda sonora. Con Ingrid Palazzi y Horacio Peña. Dr.: Rubén Suchmacher. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 5 (jornal).

**AMOR DE CON PERLUMPIN**  
"con Belles en su jardín", de Federico García Lorca. Con Ingrid Palazzi y Horacio Peña. Dr.: Rubén Suchmacher-Eduardo Rodríguez. Viernes: 19 hs. Ent. \$ 10 (consumición).

**COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA**, Romancero popular español y humor. Con Edith Margulie (cantor) y Toro Stastnik (guitarra). Sábado: 21:30 hs. Ent. \$ 20 (consumición).

**LA CARBONERA**  
Balcón 996. Tel.: 4362-2651.  
4 EJERCICIOS (para actores), de Graciela Garbarino. Dr.: Leonora Rodríguez. Domingo: 18:30 hs. Ent. \$ 8.

**LA VOZ HUMANA**, de Jean Cocteau. Dr.: Dora Mela. Domingo: 20:30 hs. Ent. \$ 8.

**INTIMIDAD**, de Harit Kurihara. Con Gabriela Izcoch, Carlos Beltrán, Gabi Ferner, Gonzalo Kuzin y Marcelo Matías. Dr.: Javier Duval y Gabriela Izcoch. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 10.

**LA GUARDIA**  
Grupo Newberry 3619. Tel.: 4554-0141. HENRY TRAVLES, en: "Me permite una sonrisa". Show de humor. Sábado: 21:30 hs. Ent. \$ 8.

**LA MASCARA**  
Piedras 726. Tel.: 4307-0566.  
FIEL DE TANGO, de Carlos y poesía. Idea y dir.: Dina Emed. Domingo: 20:30 hs. Ent. \$ 10.

**LA INVENCIÓN DEL AMOR**, de Tom Stoppard. Con Humberto Serrano, Juan Carlos Uccello, R. Pires y elenco. Dr.: Julio Piquier. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 9.

**LA OTRA GRILLA**  
Grat. Uruguay 124. Tel.: 4957-5083.  
CAUTIVERO, Grupo "Teatro Ilum". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta.

a grupo: 4302-8365).

**MONÓLOGOS DE LA VAGINA**, de Eve Eraser. Con "Betana Blunt". "Alida Buzón". Andrea Pirelli. Dr.: Lila Jelin. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs. Domingo: 20 hs. Pl. desde \$ 10. (Sala Pablo Picasso).

**EL DANCE DEL ROMEO Y LA JULIETA** (Un tango que Gardel nunca cantó). Adapt. de la Ópera rusa de Julio Teller. "Cantante un tango rusa". Con Guillermo Fernández. Domingo: 20 hs. Ent. \$ 8.

**LA USINA**  
Miezo 2593. Tel.: 4342-5768. El mallo. Pienzo. Domingo: 21 hs. (Sala II).

**LA VOLTERETA**  
Sección 2657. Tel.: 4956-4440. EL VOLCAN, de Carlos González. Por la Cía. "La Voltereta". Dr.: N. Lichtenstein-O. Pienzo. Domingo: 20 hs. Ent. a la goma.

**LIBERARTE**  
"Sala (Javier Villafra)". Av. Corrientes 1555. Tel.: 4875-2341.

**MATCH OF IMPROVISATION THEATRICAL**  
L.R.A. (Una improvisación de la República Argentina). Viernes: 0:30 hs. Ent. \$ 5.

**DELIRIO A DUEL**, de Egoína Ionesco. Grupo "Los Pepe Blond". Dr.: Ricardo Miquel. Sábado: 21 hs.

**LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZÓN DE LA VIDA**, con Patricia Astard. Dr.: Julio Ordano. Sábado: 20 hs.

**MALDITO HUMOR**, Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Mephi" y "Cachi". Sábado: 23:30 hs. Ent. \$ 5.

**LOS TRAMONTANES**, Humor. Sábado: 1:15 hs.

**LORANGE**  
Comentarios 1372. Tel.: 4373-4311. PEQUEÑOS FANTASMAS, de Ovidio Sampedro y Manuel González Gil. Con Ovidio Sampedro y elenco. Dr.: Manuel González Gil. Jueves a sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs. Ent. a la goma.

**LUISA VENIL**  
(Sala "Victoria C"). Hoy: Yngvén 3133. Sábado: 483-3285. POR FAVOR, Acto. Evangelina Montes y elenco. Viernes y sábado: 21 hs.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 220. Tel.: 4311-5100.  
LEON GIGIO, "Bendidos nubes", a precios populares. Domingo: 16 de mayo. 21 hs. Ent. desde \$ 7.

**INEX**  
Unica presentación. Domingo: 19 de mayo. 21 hs. Ent. desde \$ 20.

**LOS RATONES PARANÓICOS**  
Sábado 29 de junio. 22 hs. Ent. desde \$ 5.

**MAIPO**  
"La otra cara de la moneda", de Alejandro Flynn. Dr.: Ernesto Michel y Zuzi Gastizaga. Domingo: 21:30 hs. Ent. \$ 3.

**ENRIQUE PINTI**  
en: "Canciones Nacionales". Con gran elenco. Dr.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs. Sábado: 21 y 23:30 hs., domingo: 20 hs. Pl. \$ 30.

**SUSANA RINALDI**, "Si ayer, el hoy... y el todavía. Luces y mantes". 21 hs. Ent. \$ 10.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Perú 294. Tel.: 4342-9930. RECUERDOS DE SENY, Danzas y poesía española. "El Kyô Ballet". Dr.: María Medina. Domingo: 20 hs. Ent. \$ 6.

**LA GUERRA DE LOS YACAPES**, de "La Sierra", de Horacio Quiroga. Ent. de Alberto Rubinstein. Domingo: 17 hs. Ent. \$ 3 (menores de 3 años: gratis).

**NACIONAL CERVANTES**  
Hoy 1756. Tel.: 4797-1385. Tancito Hagromer, Dos historias japonesas. Música en vivo. Hoy: 20 hs.

**ABECEDARIO**  
Piedras 726. Tel.: 4823-0542. (Pl. \$ 5).

**PINCHO Y EL HADA AZUL**, Actores y titiles. Libro y dir.: Ricardo Alderman. Domingo: 15:30 hs.

**EL GATO CON BOTAS**, Actores y titiles. Libro y dir.: Ricardo Alderman. Domingo: 15:30 hs.

**LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE**, Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Alderman-Louise Garibay. Domingo: 17:30 hs.

**ASOCIACIÓN ITALIANA DE BERGAMO**  
Módulo 2157. Tel.: 4781-0371. Los titiles de Don Florentz' plan.

**7 VIDAS TIENE UN GATO**, Sábado y domingo: 15 hs. Ent. \$ 5.

**ME LO CONTO UN PAJARITO**, Libro y dir.: Alejandra Vera. Domingo: 15:30 hs. Ent. \$ 5.

**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. ALICIA MARAVILLAS, con "Florencia Peña", "Ana Acosta", "María Rosa Fozzoli" y elenco. Idea y dir.: Anibal Pacheco. Domingo: 16 hs. Pl. \$ 15.

**AUDITORIO DEL PILAR**  
Tel.: 1999. Tel.: 4804-5752. EN BUSCA

**MULTITITULAR**  
Av. Corrientes y Tacabueno. Tel.: 4382-9140.  
ATRAPADOS POR LA VIDA, con Sergio Conal, Juan Acosta, Claudia Albertoni, Natalia Fava y Sergio Conal. Dr.: Sergio Conal. Miércoles y jueves: 21:30 hs., viernes: 22 hs., Sábado: 21:30 y 23:30 hs., domingo: 21:30 hs. Ent. desde \$ 10.

**CONFESIONES DEL PENE**, de Luis Montón. Con Marcelo Mazzarello, Daniel Miglioranza y Diego Olivera. Dr.: Luis Rossi. Jueves a sábado: 23:45 hs., domingo: 21 hs.

**NO SERÉ FELIZ PERO TENGO MARIDO**, de Viviana Gómez Thoppe. Con "Linda Petre". Dr.: Manuel González Gil. Jueves a sábado: 21 hs. Domingo: 19 hs.

**PALERMO**  
Palazzo 4229. Tel.: 4831-6556. (Ent. \$ 3).

**LAS DE BARRANCO**, de Gino de la Llerena. Dr.: Ernesto Torchia. Domingo: 20 hs.

**MI AMIGO TOTO**, de por Víctor Rotelli. Viernes: 21 hs. MANDOVINES, Por "Los Quineros". Títeres para adultos. Sábado: 20:30 hs.

**PATIO DE ACTORES**  
Lema 568. Tel.: 4772-9732. EL DESMAYADO, de Graciela Garbarino. Con Stella María Brandolini y Silvia Villar. Dr.: Héctor Malga. Viernes y sábado: 21 hs.

**PAYRO**  
San Martín 788. Tel.: 4312-5922.  
LAS RAZONES DEL BOSQUE, de Patricia Zangano. Con Felsa Yari, Luciano Caceres y elenco. Dr.: Diego Kogan. Sábado: 20:30 hs.

**UMBRAL**, de Páco Zarzo. Con Beatriz Spadaro, Diego Reinhold y elenco. Dr.: Fernando Pienzo. Viernes: 23:30 hs.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1040-3475-3700.

**EL PELELE**  
Inspirada en "El señor Badami", de Carlos Amiche. Por "La banda de la Risa". Claudio Calabrese, Gabriel Robles, Claudio Da Passano, Gustavo "Cacha" Fernán, Coni Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Manó y Rosana Fontán. Versión y dir.: Claudio Calabrese. Jueves a sábado: 21 hs. Domingo: 20:30 hs. Pl. \$ 10 (sáb. \$ 15).

**SUENO CON SIRENAS**, de Pablo Novak. Con "Pablo Novak", "Alejo García Pintos", Carlos Kaspar y María Rolo. Dr.: Tony Lestringi. Viernes y sábado: 23:15 hs. Pl. \$ 10.

**SALA ANA TELMAN**  
Oleaga 3783. Tel.: 4666-2671.  
MAQUINAS SIMPLES, Danza. Conseg. Silvana Cardel. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**SANTA MARIA**  
Montevideo 262. Tel.: 4811-6096. JESUS DE NAZARETH, con Juan Roldo y 50 artistas en escena. Maico Angel Melier. Libro y dir.: Carlos Arango. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21:30 hs., domingo: 19 hs. Ent. \$ 7 (jueves y viernes \$ 5).

**SPINETTO SHOPPING**  
Av. Corrientes 170 (subte). Tel.: 4954-3442-3450. (Ent. \$ 1). Las de enfrente, de Federico Matens. Dr.: R. Adasimov y F. Nahas. Domingo: 20:30 hs. Pl. \$ 2.

**TEATRO DE REPERTORIO**  
Hoy 1756. Tel.: 4797-1385. Tancito Hagromer, Dos historias japonesas. Música en vivo. Hoy: 20 hs.

**DE LA RIBERA**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Salas. Domingo: 19:15. Tel.: 4303-8886. EL GRAN CIRCO, de Anel Butano. Por el "Grupo de Títeres". Dr.: Adelina Mangrassi. Sábado y domingo: 15:30 hs. Pl. \$ 3.

**EL CARMOTANO**  
Av. Santa Fe 4453. Tel.: 4785-4113.  
CYRANO, de agromonía, Por Cía "Oto Teatro". Dr.: Claudio Caffone. Domingo: 16 y 17:30 hs. Ent. (En caso de mal tiempo se suspende).

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pienzo 4229. Tel.: 4831-6556. (Ent. \$ 3).

**LA VIDA DE LA NOCHE**, Nineta trinitaria para toda la familia. Dr.: Ximena Bernal. Domingo: 16:30 hs. Ent. \$ 3.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Acordeón 384. Tel.: 4867-6378. (Ent. \$ 5).

**EL OJO PATATE**, de Oscar Patate. Domingo: 15:30 hs. Ent. \$ 3.

**EL FICIONARIO**, de G. Kraemer y Marina Deza. Dr.: Marina Deza. Sábado y domingo: 17 hs.

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.  
UNO EN LA BELLA DE LOS PRINCES, de G. Peller. Con Andrés Montorfano y Daniel Rodríguez Vera. Dr.: Daniel Crea. Sábado y domingo: 18 hs. Ent. \$ 3.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.  
Libro en la biblioteca. Libro y dir.: Alejandra Vera. Domingo: 15 hs. (Sala I).

**LA FIESTA MÚSICA**, de W. A. Mozart. Adapt. y dir.: Adriana Telar. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala II).

**LA GALERA**  
(Grupo de Alameda). Habiendo 1591. Tel.: 4771-3254/479-9421. (Ent. \$ 6).

**ROBIN A LA HUMBIDA**, de Víctor Hugo. Domingo: 17:30 hs.

**13-EL GARAJE**, 15-EL PUEBLO, 2-MISION FUTBOL, 7-RALLY TV, 20-30, 19-EL HOMBRE INVOLUBLE, 15-45, 11-CINE DEL DOMINGO: "Corazón valiente", 17-PREVENIR, 13-CINE SHAMPOO: "Cuento asombroso: ¿Qué tal si?", 16-30, 13-CINE SHAMPOO: "Jobe, el álamo", 17-00, 7-PICADOR, 9-CINE DEL DOMINGO: "Coronadas y peligrosas", 18-00, 13-CINE LAS MEJORES SALAS, 13-CINE SHAMPOO: "De jungla en jungla", 18-45, 11-CINE: "Volcano", 19-00, 13-CINE DEPORTIVA, 14-EL FILO DE LAS IDEAS, 9-PACTO DIABOLICO.

**LA SONRISA PERDIDA**  
Grupo "Azu". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17 hs. Ent. \$ 6.

**AUDITORIO MPB**  
(Sala Carlos Pirelli). Cuidad de La Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. \$ 4).

**Caldos del mapa**, de María Inés Falconi. Dr.: Carlos de Urquiza. Domingo: 16:30 hs.

**LA PLAZA**  
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Domingo: 18 hs.

**LA PLAZA**  
Tel.: 4370-5350. (Vta. tel.: 4323-7200, función escolar: 6200-5349). Hugo Mijangos, con Gustavo Moggi. Domingo: 17 hs.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent. \$ 5).

**CALDOS COPPO**  
Teatro negro de Argentina. Grupo "Kukla". PPF PAUF PUF. Sábado: 20:30 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasco). Tel.: 4861-2325. Talleres, teatro, sorpresas. Patio de comidas. Lunes a domingo: 13 hs. Ent. \$ 5.

**MUSEO EDUARDO SIVORI**  
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4374-9964. Hacia el parque de los animales.

**MUSEO ALBERTO SIVORI**  
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4374-9964. Hacia el parque de los animales.

**MUSEO LAURETA**  
Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040. DADE QUE TE CANTO.

**MUSEO SAVERIA**  
Crisólogo Lamadé y Av. General Paz. Tel.: 471-5655. La pequeña aldea.

**PALERMO**  
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6556. Imaginario, Irregularidad de colores.

**PAYRO**  
San Martín 788. Tel.: 4312-5922. HISTORIA DE UN AMOR EXAGERADO.

**CLUB DEL VINO**  
Hoy 1756. Tel.: 4373-1040-3475-3700.

**COLETTE**  
(Español. Inglés). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4804-0594. Grupo "Alas" pta. LA SIRENITA.

**ALADINO Y LA LAMPARA MAGICA**, Comedia musical infantil. Con Alicia Heredia y elenco. Dr.: Gustavo Bernal. Domingo: 17 hs. Pl. \$ 7.

**COLOMBIA**  
Av. Páco Conal 413. Tel.: 4342-7958. Rescate en la isla de los piratas.

**EL CARMOTANO**  
Av. Santa Fe 4453. Tel.: 4785-4113.  
CYRANO, de agromonía, Por Cía "Oto Teatro". Dr.: Claudio Caffone. Domingo: 16 y 17:30 hs. Ent. (En caso de mal tiempo se suspende).

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pienzo 4229. Tel.: 4831-6556. (Ent. \$ 3).

**LA VIDA DE LA NOCHE**, Nineta trinitaria para toda la familia. Dr.: Ximena Bernal. Domingo: 16:30 hs. Ent. \$ 3.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Acordeón 384. Tel.: 4867-6378. (Ent. \$ 5).

**EL OJO PATATE**, de Oscar Patate. Domingo: 15:30 hs. Ent. \$ 3.

**EL FICIONARIO**, de G. Kraemer y Marina Deza. Dr.: Marina Deza. Sábado y domingo: 17 hs.

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.  
UNO EN LA BELLA DE LOS PRINCES, de G. Peller. Con Andrés Montorfano y Daniel Rodríguez Vera. Dr.: Daniel Crea. Sábado y domingo: 18 hs. Ent. \$ 3.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.  
Libro en la biblioteca. Libro y dir.: Alejandra Vera. Domingo: 15 hs. (Sala I).

**LA FIESTA MÚSICA**, de W. A. Mozart. Adapt. y dir.: Adriana Telar. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala II).

**LA GALERA**  
(Grupo de Alameda). Habiendo 1591. Tel.: 4771-3254/479-9421. (Ent. \$ 6).

**ROBIN A LA HUMBIDA**, de Víctor Hugo. Domingo: 17:30 hs.

**13-EL GARAJE**, 15-EL PUEBLO, 2-MISION FUTBOL, 7-RALLY TV, 20-30, 19-EL HOMBRE INVOLUBLE, 15-45, 11-CINE DEL DOMINGO: "Corazón valiente", 17-PREVENIR, 13-CINE SHAMPOO: "Cuento asombroso: ¿Qué tal si?", 16-30, 13-CINE SHAMPOO: "Jobe, el álamo", 17-00, 7-PICADOR, 9-CINE DEL DOMINGO: "Coronadas y peligrosas", 18-00, 13-CINE LAS MEJORES SALAS, 13-CINE SHAMPOO: "De jungla en jungla", 18-45, 11-CINE: "Volcano", 19-00, 13-CINE DEPORTIVA, 14-EL FILO DE LAS IDEAS, 9-PACTO DIABOLICO.

Versiones libre de Héctor Pienzo y Dora Sierman. Con Gloria Sacristán. Laila Lasta y elenco. Dr.: Héctor Pienzo. Domingo: 17:30 hs.

**BLANCANIEVES Y LOS ENANITOS**, con Carolina Gallo, Marcela Luzny y elenco. Autor y dir.: Héctor Pienzo. Domingo: 15 hs.

**TODO POR DOS BESOS**, con Gloria Sacristán, Laila Lasta y Matías Zanin. Autor y dir.: Héctor Pienzo. Domingo: 15:30 hs.

**LA PLAZA**  
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Domingo: 18 hs.



## LOS DUHALDE

El humor que va detrás  
de los hechos,  
como el gobierno.

## CONTRATAPA

Por Eduardo Galeano

Sigmund Freud lo había aprendido de Jean-Martin Charcot: las ideas pueden ser implantadas, por hipnotismo, en la mente humana.

Ha pasado más de un siglo. Mucho se ha desarrollado, desde entonces, la tecnología de la manipulación. Una máquina colosal, del tamaño del planeta, nos manda repetir los mensajes que nos mete adentro. Es la máquina de traicionar palabras.

El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, había sido electo, y reelecto, por abrumadora mayoría, en comicios mucho más transparentes que la elección que consagró a George W. Bush en los Estados Unidos.

La máquina dio manija al golpe de Estado que intentó voltearlo. No por su estilo mesiánico, ni por su tendencia a la verborragia, sino por las reformas que propuso y las herejías que cometió. Chávez tocó a los intocables. Los intocables, dueños de los medios de comunicación y de casi todo lo demás, pusieron el grito en el cielo. Con toda libertad, denunciaron el exterminio de la libertad. Dentro y fuera de fronteras, la máquina convirtió a Chávez en un "tirano", un "autócrata delirante" y un "enemigo de la democracia". Contra él estaba "la ciudadanía". Con él, "las turbas", que no se reunían en locales sino en "guaridas".

La campaña mediática fue decisiva para la avalancha que desembocó en el golpe de Estado, programado desde lejos contra esta feroz dictadura que no tenía ni un solo preso político. Entonces, ocupó la presidencia un empresario, votado por nadie. Democráticamente, como primera medida de gobierno, disolvió el Parlamento. Al día siguiente, subió la Bolsa; pero una pueblada devolvió a Chávez a su lugar legítimo. El golpe mediático sólo había podido generar un poder virtual, como comentó el

escritor venezolano Luis Britto García; y poco duró. La televisión venezolana, baluarte de la libertad de información, no se enteró de la desagradable noticia.

Mientras tanto, otro votado por nadie, que también llegó al poder por golpe de Estado, luce con éxito su nuevo look: el general Pervez Musharraf, dictador militar de Pakistán, transfigurado por el beso mágico de los grandes medios de comunicación. Musharraf dice y repite que ni se le pasa por la cabeza la idea de que su pueblo pueda votar, pero él ha hecho voto de obediencia a la llamada "comunidad internacional", y ése es el único voto que de veras importa, al fin y al cabo, a la hora de la verdad.

Quién te ha visto y quién te ve: ayer Musharraf era el mejor amigo de sus vecinos, los talibanes, y hoy se ha convertido en "el líder liberal y valiente de la modernización de Pakistán".

Y a todo esto, continúa la matanza de palestinos, que las fábricas de la opinión pública mundial llaman "cacería de terroristas". Palestino es sinónimo de "terrorista", pero el adjetivo jamás se adjudica al ejército de Israel. Los territorios usurpados por las continuas invasiones militares se llaman siempre "territorios en disputa". Y los palestinos, que son semitas, resultan ser "antisemitas". Desde hace más de un siglo, ellos están condenados a expiar las culpas del antisemitismo europeo y a pagar, con su tierra y con su sangre, el holocausto que no cometieron.

Concurso de agachados en la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, que apunta siempre al sur y nunca al norte.

La Comisión está especializada en

## La máquina

AFP



disparar contra Cuba, y este año le ha tocado al Uruguay el honor de encabezar el pelotón. Otros gobiernos latinoamericanos lo han acompañado. Ninguno dijo: "Lo hago para que me compren lo que vendo", ni: "Lo hago para que me presten lo que necesito", ni: "Lo hago para que aflojen la cuerda que me aprieta el pescuezo". El arte del buen gobierno permite no pensar lo que se dice, pero prohíbe decir lo que se piensa. Y los medios han aprovechado la ocasión para confirmar, una vez más, que la isla bloqueada sigue siendo la mala de la película.

En el diccionario de la máquina, se llaman "contribuciones" los sobornos que los políticos reciben, y "pragmatismo" las traiciones que cometen. Las "buenas acciones" ya no son los nobles gestos del corazón, sino las acciones que cotizan bien en

la Bolsa, y en la Bolsa ocurren las "crisis de valores". Donde dice "la comunidad internacional exige", debe decir: la dictadura financiera impone.

"Comunidad internacional" es, también, el seudónimo que ampara a las grandes potencias en sus operaciones militares de exterminio, o "misiones de pacificación". Los "pacificados" son los muertos. Ya se prepara la tercera guerra contra Irak. Como en las dos anteriores, los bombarderos serán "fuerzas aliadas" y los bombardeados, "hordas de fanáticos al servicio del carnicero de Bagdad". Y los atacantes dejarán en el suelo atacado un reguero de cadáveres civiles, que se llamarán "daños colaterales".

Para explicar esta próxima guerra, el presidente Bush no dice: "El petróleo y las armas la están necesitando, y mi gobierno es un oleoducto y un arsenal". Y tampoco dice, para explicar su multimillonario proyecto de militarización del espacio: "Vamos a anexar el cielo, como anexamos Texas". Nada de eso: es el mundo libre quien debe defenderse de la amenaza terrorista, aquí en la tierra y más allá de las nubes, aunque el terrorismo haya demostrado que prefiere los cuchillos de cocina a los misiles. Y aunque los Estados Unidos se opongan, como también se opone Irak, al Tribunal Penal Internacional que acaba de nacer para castigar los crímenes contra la humanidad.

Por regla general, las palabras del poder no expresan sus actos, sino que los disfrazan; y eso no tiene nada de nuevo. Hace más de un siglo, en la gloriosa batalla de Omdurman, en Sudán, donde Winston Churchill fue cronista y soldado, 48 británicos ofrendaron sus vidas. Además, murieron 27 mil salvajes. La corona bri-

tánica llevaba adelante a sangre y fuego su expansión colonial, y la justificaba diciendo: "Estamos civilizando África a través del comercio". No decía: "Estamos comercializando África a través de la civilización". Y nadie preguntaba a los africanos qué opinaban del asunto.

Pero nosotros tenemos la suerte de vivir en la era de la información, y los gigantes de la comunicación masiva aman la objetividad. Ellos permiten que se exprese, también, el punto de vista de enemigo. Durante la guerra de Vietnam, pongamos por caso, el punto de vista enemigo ocupó el tres por ciento de las noticias difundidas por las cadenas ABC, CBS y NBC.

La propaganda, confiesa el Pentágono, forma parte del gasto bélico. Y la Casa Blanca ha incorporado al gabinete de gobierno a la experta publicitaria Charlotte Beers, que había impuesto en el mercado local ciertas marcas de comida para perros y de arroz para personas. Ella se está ocupando, ahora, de imponer en el mercado mundial la cruzada terrorista contra el terrorismo. "Estamos vendiendo un producto", explica Colin Powell.

"Para no ver la realidad, el avestruz hundió la cabeza en el televisor", comprueba el escritor brasileño Millor Fernandes.

La máquina dicta órdenes, la máquina aturde.

Pero el 11 de setiembre también dictaron órdenes, también aturdiron, los altavoces de la segunda torre gemela de Nueva York, cuando empezó a crujir. Mientras huía la gente, volando escaleras abajo, los altavoces mandaban que los empleados volvieran a sus puestos de trabajo. Se salvaron los que no obedecieron.

Argentina por Excelencia.



**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)